

Lawrence Co'y, wholesale dealers in paper and paper stock. Roofing materials, pitch and coal-tar, wrapping paper, straw board and matches, St Paul 227. Phone 122

Lawrence Fred, telegraph operator, Hébert 7

Miss Daisy, Grande Allée 144 Apartment E.

Mrs G. B., Grande Allée 144 Apartment E.

Thomas, of Lawrence Co'y, St Foy Road 30. Phone 1923

Lawson Gerald, Accountant Bank of Montreal Moncton. Avenue 8

Lawrence, empl. Château Frontenac, Champlain 26

Mrs widow Robert, St Julia 60

Lax Harry, agent, Ste-Marguerite 210

J. A., merchant, Ste Marguerite 38

Lay Louis, journalier, Hermine 67

Lazarovitz Lewis, merchant, St Paul 125-127 et Sous le-Cap 70

S. B., grocer, des Fossés 46

Leahy John, R. C. G. A., St Michael 64

Leahy Wilfrid, Dr., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau d'Aiguillon 6. Tél. 6945.

Learmonth Alex. J., gentleman, St Louis Road 210

Miss Isabella, St Cyrille 293½

William, emp. Executive Council,

Murray Avenue 65

Lebel Achille, commis quincaillier, Artillerie 122

Alphonse, commis, St Luc 69

Arthur, mécanicien, Berthelot 20

Lebel A. W., rentier, Sillery

Edouard, journalier, De Meules r 29

Lebel E. A., Lt-Colonel, C.A.M.C. et R.A. M.C.; officier de la Légion d'Honneur, médecin directeur de la Prison, Jeffery Hale's Hospital

Lebel Georges, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louise Basin, Quebec, Tel. 462 and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Tel 121—rés. St Félix 4, Lévis

Henri, commis, 3e Avenue 151

J. Arthur, Capt., emp. service civil, Saunders 14

J. B., journalier, Grant 151

Lebel Jean, barbier, Dorchester 668

J. O., B. A., teacher, St Joachim 76

Jos, électricien, St Paul 359

Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Bureau de Paste chûtes Montmorency

Louis, journalier, St Bernard 56

Louis jr, maçon, Papineau 37

Mlle Léda, St François 188

Mlle M.-Anna, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St Louis

Mme veuve A., Mont-Carmel 25

Mme veuve Elzéar, professeur de piano, Bayard 191

Mme veuve Napoléon, Bibaud 5

Rosaire, gar le-magasin, Artillerie 122

Silfrid, épiciier, St Germain 17

Télesphore, cordonnier, Papineau 79

Thaddée, photographe, Ste Julie 12

Théophile, snr, épiciier, Napoléon 86-88

Théophile, jnr, plombier, Ste Thérèse 61

Wilbrod, cordonnier, St Malo 54

Lebeuf Adelmont, charretier, St Valier 673

Leblanc Adélard, militaire, Colomb 207

Albert, agent, Richardon 11

Alphonse, emp. s. civil, Arago 266

Auguste, c.-voyageur, Richardson 381

Ferdinand, mécanicien pompier, Avenue Boisclerc et Papineau 177

G. J., repr. North Western Novelty Co., St Jean 363 365½, rés. Avenue Cartier 124

Mme veuve A., Ste Marguerite 209

M., opérateur C. P. R., St-François 188

Oscar, épiciier, Charest 131-133

Théophile, rentier, St Valier 300

William, rentier, de la Reine 183

Leblond Alf., c.-expéditeur, St Sauveur 154

Alphonse, commis, Bagot 237

Elzéar, journalier, St Paul 215

Eusébe, journalier, de la Reine 371

Léonidas, cord-monteur, Joliette 17

Magloire, jr, insp. Tél Bell, de l'Acadie 22

Magloire, sr, journalier, de l'Acadie 18

Mme veuve Olivier, Bagot 237

Norbert, laitier, Carillon 100

Lebon Docteurs — Herman & Ph. Auguste — chirurgiens dentistes, St Joseph 71. Tel. 4024

Herman, dentiste, de Docteurs Lebon, Lockwell 90

Ph. Auguste, dentiste, de Docteurs

Lebon, St-Joseph 71, rés. du Roi 62

Leboutigny Henri, caporal, Ste Ursule 1

LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac.

Poissons et huiles, St Paul 44

ARTHUR PAQUET,

Manufacturer of Jewellery
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Lebrock Octave, ancien ingénieur, St Jean 173
W. J., comptable, St Eustache 105
Lebrun Alfred, charretier, Prévost 16
"Le Bulletin de la Ferme", St Valier 1228-1232

«**Le Bulletin du Commerce**», Alonzo Cinq Mars, prop., St Paul 103

Leburgh Muarray, emp. Dom. Arsenal, d'Auteuil 30

Lecavalier Séraphin, Police Provinciale, St Patrice 155

Le Charivari, Art. Julien, agent, St Jean 436
Tél. 4117

Lechasseur Arthur, commis-voyageur, d'Aiguillon 208

Cyrille, emp. C du Havre, Alfred 23

J. emp. Q. Ry, St Jean 288

Louis, tailleur en fourrures, Charest 22

Mme veuve Odilon, d'Aiguillon 210

Odilon, com. voyageur, d'Aiguillon 210

Omer, commis-marchand, St Jean 268

Le Chez-Nous du Soldat, d'Auteuil 29-31

Leclair Alphonse, menuisier, 3e Avenue 353

Leclerc Adolphe, embouteilleur, 11e Rue 109
Adjudant, tailleur de pierre, St Joseph 396-400

Albert, charretier, St Crépin 16

Aldéric, charretier, Richardson 215

Alfred, magasin, St Malo 96

Alfred, pharmacien, de la Couronne 44

Alfred, rentier, Avenue Bigaouette 37

Alfred, journalier, 5e Rue 43

Alphéric, typographe, St Amable 91

Alphonse, commis, Richelieu 236

Alphonse, cordonnier, Av. Taschereau 92

Alphonse, plâtrier, St Benoît 4½

Amédée, journalier, 5e Avenue 31

Antoine, comptable, Ste Agnès 29

Arthur, charretier, Latourelle 224½

Arthur, médecin, St Valier 788

Arthur, commis, Déléigny 36

Arthur, corroyeur, Ave Bigaouette 37

Arthur, magasin, Arago 264

Leclerc Aurele, notaire, M. P. P. pour le Comté de Québec ; de Delage, Leclerc & Payeur, du Pont 54, Tél. 2131, rés Lockwell 126, Tél. 5073

Leclerc B. E., marchand à commission et représentant S. F. McKinnon Co., Ltd, St Joseph 58½, Tél. 2620, rés. St Valier 402, Tél. 4803

Clément, magasin d'occasion, du Pont 158½ et Laliberté 172

Leclerc Cléophas, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie de l'Incarnation

Cléophas, notaire, député greffier des Appels, L'Islet

Cyranus, tailleur en cuir, Avenue Bigaouette 39

Cyrias, charretier, Avenue Bigaouette 37
Cyrille, comptable, Ste Agnès 27. Tél. 1557

Didace, commis, St Valier 743

Edmond, commis-marchand, Ste Famille 17

Edouard, pâtissier, Colomb 148 et St François 414

Edouard, emp. P. S. Corporation, St Jean 288

Leclerc Eugène, agent d'assurances et Prévôt des Incendies. Directeur de la Revue "La Prudence" St Pierre 88, Tel 1254—rés. d'Aiguillon 202, Tél 1256

Leclerc Eug. & Pouliot, Ltée, Eugène Leclerc, président ; Arthur Lachance, C.R., vice-président ; D. I. Pouliot, secrétaire-trésorier et gérant.

Représentants :

Norwich Union Fire Insurance Society Ltd., of Norwich, Eng.

Quebec Fire A.s. Co.

Springfield Fire & Marine Ins. Co.

London & Lancashire Guarantee and Acc. Co.

Caledonian Ins. Co.

L'Union de Paris, France

Equitable Fire & Marine Ins. Co.

Nationale de Paris, France

La Prévoyance

General Acc., Fire & Life Ass. Corp. of Perth, Scotland

Fidelity & Casualty Co. of N. Y.

Merchants and Employers' Guarantee & Accident Co.

Great West Life Ass. Co.

Confederation Life Association

Dale & Co. Ltd, marine Underwriters

St Pierre 88. Tél. 1254. et 6775. Bureau du soir, Tél. 1803

Leclerc & Fils — Mastai Leclerc—marchands-quincailliers : granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, appareils électriques, etc. Hardware marchands, granite & tinware, electrical supplies etc., St Joseph 375. Tél. 2673
Entrepôt N.-D. des Anges 188-190

“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Leclerc François, pâtissier, Arago 165
 François, sculpteur, St Léon 3
 Gaudias, tailleur en fourrures, Scott 41
 Gaudias, journalier, Sagard 13
 Gédéon A., de Bélanger, Bolduc, Leclerc,
 Ltée, du Pont 34. Tél. 5501
 Gustave, journalier, St Benoit 147
 Henri, fonct. public, St Joseph 247
 J. A., représentant E. S. Currie, St Jo-
 seph 111, de la Couronne 38

Leclerc J. A., pharmacien, druggist.
 Spécialité : prescriptions. Articles de
 toilette, St Jean 516, Tél. 3506 — rés.
 Crémazie 93. Tél. 6246

J. B., militaire, St Bernard 43
 J. C., commis-voyageur, St Joseph 373
 J. E. G., voyageur, St Valier 1068 1/2
 J. L., commis-voyageur, St Jean 164
 Joseph, commis, Chevrerie 3
 Joseph, journalier, Octave 14
 Joseph, charretier, St Patrice 45
 Joseph, tailleur en cuir, Avenue Biga-
 ouette 37
 Joseph, contremaitre menuisier, 4e Rue
 33
 Joseph, menuisier, 7e Rue 30
 Joseph, mesureur de bois, Fleurie 71
 Joseph, rentier, St Valier 743
 Joseph, étudiant, St Joseph 247
 Joseph, militaire, Ste Ursule 2
 Joseph, comptable, Ste Agnès 29
 Joseph Jacq., corroyeur, St Germain 75
 Laureat, boulanger, Montcalm 122
 Laurent, ingénieur mécanicien, Ave
 Cartier 9
 Léon, mécanicien C. P. R., du Roi 329
 Léonidas, commis, C. N. R., Du Pont 23
 Léonidas, commis, Massue 239
 Lorenzo, militaire, Ste Marguerite 188

Leclerc Louis, notaire, commissaire de
 la Cour Supérieure et de Circuit,
 St Joseph 245, rés. 247. Tél. 2290

Louis, comptable, St Joseph 247
 Louis, charretier, Avenue Renaud 145
 Louis, confiseur, St Jean 239, rés. St
 Michel 11c
 Louis, plombier, Latourelle 157
 Lucien, tailleur en corset, St Benoit 145
 Mastai, de Leclerc & Fils, St Joseph 373 1/2
 Mlle Blanche, prof. de piano, Ave Pa-
 ren 37
 Mlle Hermine, de l'Alverne 42
 Mlle Marie, du Pont 37
 Mlle Scholastique, St Jean 52

Leclerc Mlles, modistes, St Valier 745
 Mme veuve Aldéric, Ste Marguerite 51
 Mme veuve Charles, Marie-Louise 55
 Mme veuve Euchariste, 4e Rue 81
 Mme veuve Eugène, Richelieu 236
 Mme veuve J. Emile, des Jardins 47
 Mme veuve Joseph, Belleau 19 1/2
 Mme veuve Joseph, Lavigreur 173
 Mme veuve Léon, de la Reine 220
 Mme veuve Louis, Grant 21
 Mme veuve Pierre, Jérôme 49
 Napoléon, militaire, St Valier 1154
 Octave, couvreur, Morin 170
 Octave, gardien de nuit, Signaï 102 1/2
 Octave, tanneur, St Benoit 147
 Octave B., gardien B. de Poste, rue
 Buade 3

Leclerc Odilon, médecin, physician.
 Professeur de Physiologie à l'Univer-
 sité Laval; médecin de l'Hôtel-Dieu,
 chargé du service médical à l'Hôpital
 Laval. Directeur du Dispensaire anti-
 tuberculeux. Spécialiste pour les mala-
 dies du cœur, de l'estomac, des pou-
 mons, des intestins et nerveuses, St
 Joseph 379. Téléphone 2394

Omer, charretier, de la Reine 220
 Oscar, couvreur, Bagot 249
 P., abbé, aumônier de l'Hôpital St Mi-
 chel-Archange, La Canardière (Mastai)
 P. Charles, emp. s. civit, St Félix 32
 Paul, emp. B. de Poste, Lavigreur 60
 Paul, cordonnier, Ste Agnès 29
 Philéas, charretier, Colomb 380
 Pierre, tailleur, St Olivier 230 1/2
 Pierre, cordonnier, Ste Ursule 2
 P. Rosario, comptable, Avenue Bougain-
 ville 21
 Prudent, cordonnier, Colomb 173
 Raoul, emp. Q. Ry, Dumont 41
 Roméo, mécanicien C.P.R., de la Reine 283
 Siméon, com. emballer, Ave Parent 37
 Sylva, sacristain, Carré N.-Dame 12-14
 Thomas, peintre, Richelieu 330 1/2
 Thomas, journalier, 5e Avenue 45
 Uldéric, charretier, Fleurie, 75
 Ulric, confiseur 2e Avenue 133
 Victor, journalier, Aqueduc 3 a
 Wenceslas, journalier, 2e Avenue 60 1/2
 Wilirid, assistant gérant, Ste Hélène 98
 Le Club de Raquettes "Le Zouave," Antonio
 Rouleau, président, Albert Côté, secré-
 taire, Latourelle 224
 Le club des Marins Catholiques, Cham-
 plain 86-88
 Le Comité Régionale Québécois de l'A. C.
 J. C., d'Aigullon 25 (Voir page 388)

Merisier pour planchers, couleures, régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68 RUE LALEMANT, QUEBEC
 Téléphone 2050

Lecompte Mme veuve Alphonse, menagère,
Champlain 695
Arthur, charretier, Lavigneur 45½


Le Comptoir d'Immeubles de Québec Nord. Robert Trudel, N. P., directeur-gérant, St Joseph 64. Tél. 4385

Le Comptoir du Clergé, Ltée. J. A. Belleville, gérant. Ornaments d'Eglise, vases sacrés, objets d'art, pianos. Côte de la Montagne 44, Tél. 4032

"Le Devoir", Montréal-Alex. Frenière, jr, agent, Bagot 31

L'Econome, Incorporée.— Epicerie, vins et liqueurs, de la Couronne 207. Tél. 2668

Lecouffe Jean, militaire, du Roi 58
Lecours Arsène, ébéniste, Ste Hélène 147
Lee F. S., civil service clerk, d'Artigny 43
Jean, menuisier, des Fossés 255
Napoléon, mécanicien, chateauguay 29
Paul, comptable, St Valier 1046
Pierre Cléophas, charpentier, Colomb 294
Lecouvie Edmond, gardien de la paix, Racine 1½

 Ledden see Leyden

Ledden Joseph, manager Victoria Theatre
Lockwell 76
Lewis, clerk, St. John 52
Miss Katherine, dry goods, St John 52
Mrs widow, Crémazie 40
T. H., clerk, Crémazie 40
Leddicoat John, engineman, Crémazie 175
Le Doré L., R. P., Grande Allée 164

Ledroit & Frère — Joseph Ledroit — épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 8. Téléphone 1215

Jos., de Ledroit & Frère, Ste Famille 24
Mme veuve Théophile A., Garneau 10
Leduc Florian, gérant, Eugène Julien & Cie, Ltée, St Cyrille 90

Leduc René, importateur et représentant de manufactures françaises. Edifice Commercial, Charest 7, Tél. 854, rés. du Pont 34, Tel. 5501

F. S., civil serv., clerk, d'Artigny 43
Gordon, manager, Aberdeen 24

Leduc Joseph, journalier, St Germain 153
Maxime, journalier, Franklin 130
Lefèvre Edouard, agent, Avenue des Erables 106

Lefèvre & Gagnon

R. Ern. Lefèvre, L. I. C. & J. Arthur Gagnon—Comptables et liquidateurs, auditeurs, liquidateurs de faillites. Compétence et diligence apportées dans le règlement de compromis entre débiteurs et créanciers. Collection de comptes, etc. Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147. Tél. 1108 et 1109 (voir annonce, page 156).

Lefèvre Mlle (Genevra), des Franciscains 53


Lefèvre R. Ernest—L. I. C., de Lefèvre & Gagnon, membre de l'Institut des comptables et auditeurs de la Province de Québec; accountant and liquidator, Côte de la Montagne 147. Tel. 1108 et 1109—rés. de l'Alverne 36, Tel. 4403

Lefebvre Alfred, journalier, de Meulles 29
Arthur, plombier, St. Ignace 90
Arthur, commis-voyageur, Dolbeau 24
Azarias, garde-moteur, Marie Louise 98

Lefebvre Charles Hugues, R. P. S. J., Supérieur de la résidence des Pères Jésuites, Dauphine 14. Tél. 1182

dit Boulanger, Mme veuve Napoléon, Massue 267
dit Boulanger, Onésime, boucher, Ste Thérèse 84
Ernest, de Geo. Tanguay, Ltée, Artillerie 2
Etienne, mécanicien, St Valier 254
Eugène charretier, Napoléon 110
J. A., marbrier, 3e Rue 78, rés. St-Olivier 202½

J. A., comptable, du Palais 46
J. E., commis 2e Avenue 25
J. E., tailleur de pierre, d'Aiguillon 127
J. Ernest, comptable, Lavigneur 58½
Jean, boucher, Ste Agnès 23
Jérôme, menuisier, Ire Rue 173
Jos A., ingénieur civil, coin rue St Cléophas et Ave. du Co lège, Beauport
Joseph, typographe, Ste Marguerite 37
Léon, militaire, St. Eustache 66
Louis E., mécanicien, Sauvageau 80
Louis Gonzague, navigateur, Burton 9
Louis, fonct. public, Artillerie 121

Drink  **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH ANYTHING

Lefebvre Ls Alph., de Langlois & Paradis

Ltée, d'Artigny 54

L P., dessinateur, St-Jean 103

Maurice, caissier, lère Avenue 489

Mlle A. M., St Amable 30, Tel. 5678

Mlle Marie, St François 188

Mesdemoiselles, Hébert 20

Melles A. et C., Richelieu 294

Mme Ernest, St Amable 30

Mme veuve F. X., Sutherland 26

Mme veuve Jos., fleuriste, du Palais 54

rés. 52

Mme veuve Louis, St Cyrille 275

Mme veuve Ls T., Lachevrotière 3

Narcisse, Journalier, St Germain 185

Odina, tailleur, d'Aiguillon 81

Odina, c.-voyageur, Ste Marguerite 196

Paul, de la fanfare d'Etat, Artillerie 119

P. S., emp. C. du Flèvre, Hébert 20

Réné, facteur, Ste Agnès 63

Roger, journalier, Papineau 107

Ulric, cordonnier, Prince Edouard 262

Victor, typographe, Latourelle 72

Wilfrid, ingénieur civil, Aberdeen 28

Lefèvre Albert E., commis, Ste Ursule 70

Chs A., architecte et directeur général
du dessin de la Province de Québec,
Ste Ursule 70

Ernest H., importateur, Ste Julie 38½

J. Faudier, de Remillard, Rinfret & Lefèvre, St Cyrille 277

Le Foyer. — Mlle A. Smith, directrice, du Palais 2

Lefrançois Alphonse, maçon, Richelieu 79

Emile garde-magasin, d'Argenson 94

F. Charles, ancien épicier, St Valier 215

Ferd., ébéniste, 2e Rue 99, Limoilou

J. A., de Gauvreau, Beaudry, Ltée,
St Pierre 48, rés. Chateau Richer

Lefrançois Joseph, de la Cie Jos. Lefrançois, Ltée, 3e Rue 153

Lefrançois Jos., Enr. — *Almanzor Fortier* — marchands de bois de chauffage et de charbon, Prince Edouard 28, au pied de la rue Grant, Tél. 2467 et St. Paul 375, Tel. 6614

Jos, Lorenzo, tailleur, Côte de la Montagne 104

J. Oct., agent, St Josnph 64, rés. du Roi 189

Lefrançois, Ltee, — **La**

Cie Jos. — Jos Lefrançois, président; J.E. Vallec, vice-pres.; J. M. Dessureault, sec.-tres. Marchands de bois de construction. Moulins

a planer et preparation de bois de toutes sortes, Prince Edouard 38, Tel. 2293; moulin a scie, 8e Avenue coin La Canardiere. Tel. 3563.

Nicolas V., arpenteur, de la Reine 169
N. Emile, arpenteur, inspecteur du cadastre de la Province et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, des Prairies 135

N. J. E., médecin, des Fossés 107

Octave, jr, organiste, du Roi 189

Octave, sr, organiste, du Roi 189

Pierre, commis, Richardson 337

Pierre Octave, arpenteur, du Roi 189

Siméon, commis-voyageur, Scott 7 — et St Gabriel 72A.

“**Le Franc Parleur**” journal hebdomadaire de combat et de critique. Raoul Renault, directeur, St. Joseph 317, Tel 3554

Legaré Albéric, menuisier, La Fayette 50

Alex., de Alex. Légaré & Fils, St Jean 518

Alexandre & Fils, commerçants, St Pierre 8-12

Alfred, contremaitre, Victoria 14

Alfred, boucher, Montmagny 131

Alfred, boucher, Hermine 214

Alph., barbier, des Jardins 15-17, rés. 13

Alphonse, barbier, Napoléon 154

Alphonse, sr, gardien de nuit, St Luc 287

Arthur, menuisier, St Malo 67

Arthur, emp. s. civil, Richelieu 79 r 3

Legaré Automobile & Supply Co., Ltd. —

Automobiles et accessoires,
St Valier 61-71. Tél. 6852 et 6853

Charles, journalier, Chevière 18

Charles, 4e Rue 87

Charles, chauffeur, 4e Rue 87

Charles Jos, comptable, St-Cyrille 151

Edgar, forgeron, St Alexis 81

Edgar, charretier, 6e Rue 32

Elie, journalier, Sous-le-Cap 48

Etienne, ancien facteur, St Anselme 82

Etienne, journalier, Lafayette 63

Fortunat, épicier, Champlain 741, rés. 797

F. X. A., commis, Dablon 11

Georges, commis, des Jardins 13

H. voyageur de commerce, D. sjardins 13

H. E., de Alex. Légaré & Fils, St Jean 527

J. Alfred commis Cour du Recorder,
St Cyrille 151

LES NOURRITURES GAME COCK
GAUDRIOLE MEAL
MOLASSES MEAL

DONNENT TOUJOURS
SATISFACTION
ESSAYEZ-LES



Legaré J. B., menuisier, Châteauguay 68
 J. Ernest, major 9e Regt. "Volti. de Québec", St Valier 663
 J. L. emp. dépt. Marine, 1re Avenue 460
 Joseph, barbier, des Jardins 13
 Joseph, menuisier, Victoria 64
 Joseph, commis, Charest 30
 Joseph, inspecteur Bell Telephone, à Lévis, Boisseau 109
 Joseph, garde-magasin, d'Aiguillon 74
 Joseph, de Légaré & Moisan, N.-Dame des Anges 164. Tél. 1892
 Joseph, journalier, St Malo 69
 Joseph, journalier, St Germain 142
 Joseph, plombier, des Franciscains 114
 Jules, commis pharmacien, St Cyrille 151
 Léo, de la maison P. T. Legaré, Ltée, St Valier 1185
 Louis, journalier, Châteauguay 76
 Louis, charretier, Charest 14
 Louis, ouvrier en tabac, Charest 169
 Louis, journalier, Napoléon 35

Légaré & Moisan—Joseph Légaré & J. B. Sylvio Moisan — fruits, légumes et tabac, en gros. Spécialité : cueveuses artificielle. Nourriture pour volailles, gros et détail. Cornets pour crème à la glace, Sous-le-Fort 23-25. Tél. 4023

Mlle May, pianiste, St Valier 663
 Mme veuve Art., Avenue des Erables 63
 Mme veuve Charles, Richelieu 79 r 3
 Mme veuve Edgar, St Gabriel 28
 Mme veuve Ignace, St Valier 663
 Mme veuve Jacques, Avenue Parent 41
 Napoléon, charretier, 4e Rue 15
 Noël, solliciteur d'assurances, St Laurent 46
 Orphir, menuisier La Fayette 50
 Pamphile, rentier, pension St Louis 38
 Philéas, journalier, du Roi 402
 Philippe, journalier, Boisseau 109
 Pierre, cordonnier, St Valier 383

Légaré P. T., de P. T. Legaré, Ltée, Grande Allée 241, Tél 5258 ; rés. d'été, Ste Rose du Dégelé, comté Témiscouata

Legaré P. T., Ltée

P. T. Legaré, président ; J. H. Fortier, gérant général.—Manufacturiers et importateurs d'automobiles, voitures, wagons, harnais, orgues, pianos, machines agricoles, machines à coudre, machines à tricoter, coffres-forts, cen-

trifuges, engrais chimiques, meubles, poêles, clôture de broche et ornementale, engins à gazoline, etc. Adresses : bureaux et quartiers généraux, 273-287, rue St Paul et 32 à 38, rue St Valier. Tél. 6850

Legaré P. T., Ltée

Magasin de meubles, St Joseph, 239. Tél. 2342 et 2343 ; entrepôt, rue St Roch, Tel 6854

Théophile, torgeron, Boisseau 210
 Wilfrid, menuisier, Saunders 56
 Wilfrid, E. E. A., St Cyrille 151

"Le Gaspésien," organe des comtés de Matane, Bonaventure et Gaspé, Raoul Renault, directeur, St Joseph 317, Tél. 3554

Legault Jules, courtier, farine, grains et provisions. Edifice Quebec Fire, St Pierre 81, chambre 30, Tél 2828—rés. Grande Allée 261, Tél. 3317.

Legendre Alfred, comptable, St Cyrille 168

Legendre Arthur, percepteur du Revenu de la Province, District de Québec, Palais de Justice, St Louis 12, Tel 881, rés. Avenue Laurier 44, Tél. 1307

Aurélien, militaire, du Roi 427

Le Gendre Horace, surintendant The Prudential Ins. Co., of America, édifice Quebec Ry, St Joseph 229, Tél. 1759—rés. Avenue Murray 91, Tel. 1947

J. H., solliciteur d'assurances, Ferland 24
 Joseph, voyageur de commerce, St Olivier 197

Lazare, ancien marchand, St Cyrille 138
 Mme veuve Napoléon, Ste Famille 18
 St George, officier de l'administration Côte de Sillery

Léger Joseph, cord.-machiniste, Châteauguay 279

Legislative Assembly, Hon. Antonin Galipeault, speaker ; L. P. Geoffrion, clerk, Parliament Buildings.

Legislative Council, Hon. Adélaré Turgeon, speaker ; Robert Campbell, clerk, Parliament Buildings

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut), Québec, - Tél. 4496

Résidence : 120, des Fossés - - - - - Tél. 7828



- Legros Mme veuve Charles, St Valier 440
 Lchoux Joseph, menuisier, Sauvageau 112
 Lelâcheur Alfred, corroyeur, Hermine 44
 Lelièvre Adélard, journalier, St Ignace 23
 Albert, charretier, Bayard 34
 Elzéar, menuisier, Ave Bigouette 57
 Emile, militaire, St Valier 1081
 François, contremaître de la voime, St Valier 4081
 Georges, charretier, St Valier 364
 Joseph, agréeur, Montcalm 153
 Joseph, journalier, St Félix 17
 Jules, mécanicien, Montcalm 156½
 Louis, charretier, Aqeduc 26
 Louis, menuisier, Morin 100
 Louis, garde-magasin, Franklin 114
 Mlles, d'Argenson 148
 Mme veuve Louis, Avenue Boisclerc
 Mme veuve Louis, Franklin 104
 Mme veuve Napoléon, Massue 204
 Mme veuve N. C., Richelieu 51
 Philéas, épicier et menuisier, d'Argenson 150, rés. Rigauville 11
 Téléphone, menuisier, Chevière 20
 Victor, R.R. O.M.I., Massue 15
 William menuisier, Colomb 166
- Leloup Alfred, sr, gantier, des Fossés 221
 Alfred, jr, gantier, des Fossés 221
- Lemarié Georges, forgeron, des Commissaires 35
- Lemay A., abbé, asst-chapelain Hotel-Dieu, du Palais 11
 Adélard, cigarier, Richardson 324
 Adolphe, journalier, St Germain 135
 Alexandre, pompier, St Amable 61
 Alex., emp. Château Front-nac, St François 90
 Antonio, journalier, St François 90
 Arthur, emp. buanderie, Pr Édouard 307
 Arthur cordonnier, Colomb 456
 Auguste, St François 90
 Augustin journalier, St Bonaventure 27
 B., emp. Bell Telephone, 3e Avenue 128
 Bernardin, mécanicien, du Roi 422
 Chs, A. commis, Boulevard Langelier 186
 Chs A., architecte, St Jean 103, rés. Giffard.
 E., journalier, 4e Rue 123
 Edgar, charretier, Richelieu 27
 Edouard, jnr, mécanicien, Richardson 363
 Edouard, snr, mouleur, du Roi 422
 Eugène, mouleur, 4e Avenue 170
 Félix, sr, journalier, St Bonaventure 27
 Georges, mécanicien, St Anselme 45
 H., journalier, Latourelle 30
 J. A., abbé, aumônier, Sanatorium de Mastai
- Lemay Jean-Bte, pompier, St Valier 419
 Joseph, mouleur, du Roi 403
 Joseph, commis voyageur, Fraser 71
 Joseph, journalier, Arago 230
 Joseph, journalier, Octave 22
 Joseph, magasin de cirage, St Valier 836
 Laurent, contracteur, McMahon 5
 Louis, plombier, St Valier 419
 Lucien, charretier, McMahon 5
 Mme Joseph, Colbert 17
 Mme veuve René P., d'Aiguillon 19
 Napoléon, emp. s. civil, Latourelle 71½
 Napoléon, ingénieur, Arago 7
 Napoléon, ébéniste, Avenue Renaud 75
 O., boucher, Latourelle 4. rés. Marchand 9
 Onésime, cordonnier, de la Reine 349
 Ovide, commis-voyageur, La Canadière 73½
 Paul Emile, typographe, du Roi 422
 Philippe, emp. Q. Ry, Boisseau 237
 Raoul, emp. civil, Plessis 14
 Roméo, pompier, St François 394
 Rosair-, commis-voyageur, Ste Claire 24
 S., R. P., S. J., Dauphine 14
 W., magasin, 3e Rue 126½
- Lemo Joseph, emp. I. C. R., St Joseph 26
- Lemelin Adélard, chauffeur, des Commissaires 118
 Alphus, conducteur Q. Ry, St Léon 43
 David, menuisier, 4e Avenue 39
 Georges, menuisier, Charest 40
 J. Bte, militaire, Boisseau 200
 Joseph, menuisier, de la Reine 291
 Joseph, menuisier, Flynn 164
 Joseph, militaire, Colomb 455
 Léger, commis-voyageur, LaFayette 86
 Mme veuve Arthur, St Jean 519
 Mme veuve J. B., Napoléon 226
 Mme veuve Joseph, 8e Avenue 69
 Mme veuve Louis, Crémazie 182
 Mme veuve L., Massue 225
 Mme veuve Pierre, Arago 176
 Napoléon, menuisier, St Anselme 99½
 P., journalier, Hébert 21
 Phidélème, journalier, 5e Rue 19
 Phidyme, mécanicien, Hermine 291
 Pierre, charretier, Drolet 9
- Lemesurier S. A.**, manager Bank of Montreal, St John's Gate Branch, Lachevrotière 53. Phone 1926
- Lemesurier Tobacco Co.** — Ludger Cantin — tobacco manufacturers, manufacturiers de tabac de toutes sortes St Valier 66-74, Tél. 330, privé 4537
- Wm J., Lachevrotière 53

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Propriétaires
 P. Coouturier

Service de jour et de nuit—78, rue Saint-Augustin, Tél. 7145. Privé 2061

Lemieux Adolphe, fonct. public, Richelieu 41
 Adrien, chauffeur d'auto, Aqueduc 14
 Adrien, serrefrein, St Jean 449

Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste Anne 67½, Tél. 1670—rés. Ste Anne 67

Alphonse, contre maitre, St Réal 43
 Alphonse, capt, du Roi 387
 Alphonse, barbier, Boisseau 127
 Antoine, étudiant, Richelieu 41
 Antonio J., typographe, Sutherland 43
 Armand, emp. s. civil, d'Aiguillon 26
 Arthur, commis Renaud & Cie, du Pont 3
 Arthur, journalier, Prince Edouard 233½
 Clovis, charretier, 4e Avenue 95
 David, journalier, O'Connell 44
 Désiré, emp. Q. Ry., Bouffard 19
 E. A., commis-voyageur, Des Franciscains 7
 Edgar, médecin, Ste Ursule 50
 Edgar, mécanicien, 4e Rue 132
 Edmond, barbier, Dorchester 64, rés. N.-D. des Anges 59
 Elzéar, cond. C. P. R., 4e Avenue 115
 Emile, com.-marchand, Lachevrotière 92
 Ernest, mécanicien, des Commissaires 163
 Ernest, typographe, Richelieu 31
 Eudore, commis, Côte d'Abraham 182
 F. Adélar, commis, Fraser 89

Lemieux F.-X., Sir, juge en chef de la Cour Supérieure, Commandeur de l'Ordre de St Grégoire le Grand; St Louis 12, rés. Avenue Ste Geneviève 25. Tél. 3821

F.X., secrétaire particulier de l'hon. Ministre des Terres et Forêts, rés. Indian Lorette
 G., Hospice St Antoine, St François 188
 Henri, de Samson & Filion, Charlevoix 25. Tél. 911
 Herménégilde, boulanger, Caron 115

Lemieux Henri, propriétaire Levis Ferry News, Dalhousie 36, Tél. 4497—rés. Chemin Charlesbourg, Tél. 3484

Jean, agent, St Jean 64, rés. StCyrille 264
 J.-Bte, député régistrateur C. S., Lachevrotière 29
 Jean-Baptiste, pressier, Arago 214

Lemieux J. F., gérant de La Banque des Marchands (succ. St Sauveur), St Joseph 401, rés. Boulevard Langelier 145

Lemieux Joliette P., asst régistratre, dépt des Travaux publics, Claire Fontaine 53
 Joseph, capitaine, Dorchester 97
 Joseph, barbier, Kirouac 82
 Joseph, tailleur, Arago 214

Lemieux Jos. E., Enr., quincailleurs, en gros, St Pierre 11, Tél. 5760-5761. Entrepôts, Champlain 28-30 et Petit Champlain 58-62

Lemieux Jos. E., de Jos. E. Lemieux, Enr., Hamel 5. Tél. 1579

J. U., emp. C. P. R., des Prairies 142
 Lauréat, peintre, St Olivier 121½
 Lévis, soll. d'assurances, Avenue Ste Geneviève 25
 Louis, chauffeur, St Marguerite 62
 Louis, emp. C. N. R., 8e Ave. 53
 Lucien, employé de l'administration, Avenue Ste Geneviève 25

Lemieux M. A., C. R., avocat, St Pierre 93, Tél. 382—rés. Avenue des Erables 147, Tél. 2640

Mlle Delphine, d'Auteuil 41 a
 Mlle Victoria, modiste, Signai 12
 Mlles, modistes, 4e Rue 129½
 Mlles Donalda et Louise, Ste Anne 61
 Mme C. E., inspectrice des établissements industriels, Grande Allée 144, Tél. 2068

Mme veuve Alfred, Aberdeen 5
 Mme veuve Arthur, Ste Catherine 12
 Mme veuve Henri, Boisseau 170
 Mme veuve Joseph, des Prairies 142
 Mme veuve Louis N., Avenue Bourlamaque 21½
 Mme veuve Odule, Richelieu 31
 Mrs Thomas, fleurist, St John 99, res McMahon 12

Nap, snr, charretier, Pr. Edouard 222
 Nap., jnr, cordonnier, Pr. Edouard 222
 Octave, tailleur de pierre, Côte de la Montagne 80
 Odilon, boucher, Ste Claire 25, rés. St Olivier 180
 Omer, journalier, Grant 55
 Paul, agent, Lockwell 60, Tél. 8260
 Paul, com. mis-voyageur, Richardson 365
 P. P., machiniste Dolbeau 28
 Théodore, gardien du cimetière St Sauveur, St Valier 1373
 Théodore, couvreur, Ave Taschereau 77

Claire - Fontaine

Cures all Kidney & Bladder Aliments Mineral Water

Lemieux Victor A., gérant du district, Imperial Life Ass. Co. of Canada, St Pierre 126, Tél. 832., rés. Beauport

Lemire Paul, emp. Q. Ry, 6e Avenue 34

Le Modèle, Enregistré, J. C. Giguère, prop. Marchand et agent de manufacturiers. Confections pour dames, manteaux, costumes, robes, matinées, etc. Spécialité: corsets, St Jean 286. Tél. 1036

Lemoine Arthur, secrétaire Q. Ry, L., H. & Power Co., Ltd, Hébert 14

Auguste, agent, Hébert 14
Aurore, pompier, St Agnès 48
Edmond, artiste peintre, Aberdeen 118
Ernest, journalier, Corinne 19

LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, Inc., Grande Allée 183. Tél. 1341

Hector, journalier, Corinne 19
Jean, journalier, Corinne 19
Jules, sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, des Ramparts 25

LeMoine & Lesage, Limitée, propriétaires des terrains Plateau St Louis. J. A. Lesage, gérant, de Courcelles 2, Tél. 5470

L. Alex, comptable, Ave de Salaberry 57
Mlle E., emp. Bell Tel. Co. St Jean 104
Mlle M. Augustine, Mont Carmel 20
Mlle Marie-Louise, Mont Carmel 20
Mme veuve Chs E., Mont Carmel 20
René, de J.B. Renaud & Cie, Inc., Grande Allée 118
St Georges, gérant, Crédit Anglo-Français, Ltée, Avenue Ste Geneviève 5

Le National, magasin de chaussures. L. F. Falardeau, Enrg., propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338

"Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, chanoine V.-A. Huard, archevêché de Québec

Lenchan Miss Nora, St Stanislas 12
C. Enr.,—Jos. Pichette,—plombier, Ste Claire 57
Cléophas, plombier, Ste Claire 59
Mme veuve Cléophas, Ste Claire 59
Lennon James, St François 188
Lennon Edward M., Grande Allée 124

Leonard Bernard, painter and decorator, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St John 53, Phone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 29½—rés. Grande Allée 65, Phone 249

B. J., of Leonard Bros., Grande Allée 65

Leonard Brothers — John Kerwin & Bernard James Leonard—propriétaires, Quebec Shoe Store, St John 48. Telephone 381

E. R. D., bank clerk, Grande Allée 65
J. K., of Leonard Bros, Grande Allée 65
T. G., civil engineer, St John 589
Wm H., Major, A. D. of S. & T., Grande Allée 65

Lepage A., arpenteur géomètre, Crémazie 102
C. H., agent, St Joseph 455. Tél 2631

Lepage & Co.—Garage automobiles, réparations d'autos de toutes sortes, ouvrage garanti; pneus et tubes à prix réduits. Pièces pour tous les chars. Huiles, graisses, etc. Dorchester 104-106. Tel 4286

Cyprien, sr, rentier, St Olivier 64
Cyprien, jr, commis, St Olivier 64
David, facteur, St Valier 1139
Eudore, charcutier, Chateauguy 105
François, menuisier, Bayard 208
Frs-Xavier, menuisier, Aberdeen 86
Henri, mécanicien, Victoria 112
J. E., voyageur de commerce, St Olivier 64

Le Page J. E., Division Freight Agent
C. N. Rys, St Pierre 132, Tél. 6241-6242
rés. St Augustin 78, Tél. 5637

J. O.,-commis-marchand, d'Aiguillon 162
L., secrétaire "L'Harmonie de Québec",
St Joachim 12½

L. A., conducteur C. P. R., Ste Hélène 222
L. P., entrepreneur, 8e Avenue 151-151½

Mlles Bernadette & Jeanne, d'Aiguillon 162

Mme veuve Anselme, St Valier 1139
Mme veuve Joseph, Aqueduc 5-7
Mme veuve Wenceslas, St Mathias 66
Mrs widow C. G., St Valier 190
O., commis, Ste Hélène 222
Philippe, prof. de musique, Ste Hélène 222
Philippe, contremaitre, 5e Rue 126

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries
65-67, rue St-Joseph, Tél. 2537

Lepage R., agent, Charest 7, rés. Crémazie 24
Régis, menuisier, St Olivier 384
Le Parc Richelieu, Limitée, de la Couronne
104
Le Parc St Charles, Limitée, Côte de la
Montagne 116

Le Patronage, révd P. P. G. Debeau-
quesne, supérieur, Côte d'Abraham
64. Tel. 1476

Le Patronage Laval, Avenue Bigariette 40
Lépinay C. E., de Lagacé & Lépinay, Fra-
ser 116

Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère,
Chemin Ste Foy 67. Tel. 5172

Ernest, électricien, Richelieu 164

Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St
Cyrille 129

Gaston, comptable, Chemin St Foy 67

Lauréat, commis, St Cyrille 129

St Georges, commis de banque, Chemin
Ste Foy 67

Lépine Adjudor, boucher, du Roi 142, rés
Carillon 17

Albert, forgeron, Richelieu 93

Alex., corroyeur, des Commissaires 39

Alph. A., de Germain Lépine, Enr., St
Valier 346

Benjamin, commis, Des Fossés 99

Edouard, laitier, M. de l'Incarnation 174

Elzéar, journalier, des Commissaires 211

E. Roméo, chef du service de recouvre-
ment Q. Ry. Turnbull Avenue 8

Lépine G. Adéland, entrepreneur de
pompes funèbres, undertaker, de Ger-
main Lépine, Enr., St Valier 281—
rés. 269. Tél. 2656

Lépine Germain, Enr., entrepreneur
de pompes funèbres, undertaker, St
Valier 281-283. Tel. 2119 (voir annon-
ce, page 638)

Lépine Georges, chauffeur, St Joachim 57

Hector, journalier, Pr. Edouard 307

H. Jules, de Germain Lépine, Enr., Fleu-
rie 60

J. Elzéar, de Germain Lépine, Enr., St
Valier 281

Jean-Bte, charretier, Gamelin 37

Jean-Baptiste, mécanicien, Massue 70

Joseph, chaussures, Bayard 109

J. Gustave, de Germain Lépine, Enr.,
Crémazie 67½

Louis J.-Bte, comptable, Carillon 155

Lépine Mlle Eliza, Richelieu 93

Mlles Zoé et Belzémire, St François 511½

Mme veuve Germain, St Valier 281

Mme veuve J.-Bte, 3e Rue 15

Mme veuve A. P., Côte d'Abraham 45

Philippe, bo s. St Valier 1018

Philippe, corroyeur, Franklin 245

Pierre, contremaitre, Boisseau 99

Pierre C., cordonnier, Bayard 118-120

Lepre Edmond, menuisier, Latourelle 165½

Elzéar, journalier, St Ignace 50

F.-X., menuisier, Dorchester 10

J. A. emp. United Shoe Mac. Co St Oli-
vier 147

Jean, charretier, M. de l'Incarnation 75

J. B., journalier, du Roi 160

Johnny, journalier, St Ignace 50

Joseph, conducteur Q. Ry, Turgeon 42

Joseph, charretier, Richardson 81

Joseph, journalier, St Ignace 50

Joseph, journalier, Avenue Lesage 41

L., capt., Mont Carmel 12

Mme veuve Joséph, Arago 344

Le Prêt Hypothécaire—Directeurs :
J. Ed. Boily, président; Nap. G. Ki-
rouac, vice-président; L. P. Sirois, G.
Lemoine, G. A. Vandry — Alphonse
Côté, trésorier; J. U. Vandry, secré-
taire, St Joseph 187. Tel. 1183

Leprohon Alcibéal, repres. Otis Fenson Ele-
vator Co., St-Valier 1070½

Emile, mécanicien, St Valier 1068½

Lerner Leon, merchant, du Pont 130

LeRossignol François, gardien de la paix, 7e
Rue 115

LeRoyeur Chs-Eug., emp. s. civil, Couillard 13
E., commis de malles, Couillard 13

Lesage Antoni, gérant et sec.-trésorier
Les Prévoyants du Canada, édifice
Dominion, St Pierre 126, rés. Villa Beau-
séjour, Belvédère, Tel. 780

Lesage J. A., échevin du quartier Mont-
calm; industriel; gérant Produits B. O.
Ltée, de Courcelles 2, Tél. 5470—rés.
St Jean 631, Tél. 4475

Jules, rentier, St Louis 38

Victor, portier, Dauphine 14

Lesbirel Fre Ieric, clerk, St Joachim 13

Lescault Elie, comptable, St Anselme 58

Les Entreprises Electriques, Ltée, St Joseph
229

Les Frères des Ecoles Chrétiennes (page 83)

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.

Téléphone 2483

**SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin
et précision, et aux plus bas prix.**

TELEPHONE 2119

GERMAIN LEPINE, ENR.

ENTREPRENEUR DE

Pompes Funèbres

ET MANUFACTURIER

D'Articles Funéraires

EN MAGASIN :

Un assortiment très varié de Cercueils en fer et en bois

Une chambre mortuaire est à la disposition du public pour funérailles privées.

SPÉCIALITÉ:

EMBAUMEMENT DES CORPS

279-283, RUE ST-VALIER**ST-ROCH, QUEBEC**

Lesieur J. O., gérant de Carette & Lesieur, pension Hôtel Clarendon
 Mme veuve Joseph, St Olivier 99
 Les laitiers de Québec.—Eugène Faucher, président; Ernest Juneau, secrétaire

Leslie Wm. T., supt. and manager G. N. W. Telg. Co. St Michael 41

“ **Le Soleil**, ” La Cie de publication *Le Soleil*, propriétaire; L. d'Hellencourt, directeur; H. Gagnon, gérant, Côte de la Montagne 90-92.—Abonnés de la ville et de la campagne: Côte de la Montagne 88

Lespérance D. O., honorable, sénateur, président de la Commission du Havre de Québec, Avenue Ste Geneviève 46-48. Tel. 711

Les Prevoyants du Canada — Hon. N. Garneau, C. L., président; Victor Châteauevert, vice président; Antoni Lesage, gérant et secrétaire-trésorier. Edifice Dominion, St Pierre 126. Tel. 3674

Lessard Alfred, Capt. restaurant: Dalhousie 17 et Place Marché Finlay 1-3, Tél. 1764, rés. St Joseph 378, Tel 5572.

Adélar, charretier, de la Reine 210
 Adjudor, typographe, Lavigueur 86½
 Albert, journalier, 6e Rue 38
 Albert, teneur de livres, St Valier 1065
 Alfred, charretier, des Commissaires 162
 Alfred, emp. C. P. R., St François 481
 Alfred, journalier, De Varennes r 42
 Alfred, cordonnier, Smith 36
 Alfred, navigateur, de la Reine 265

Lessard Alphonse, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Professeur à l'Université Laval, médecin de l'Hôtel Dieu. Heures de bureau: 8.30 à 9.30 a. m., 1.30 à 3 et 7 à 8.30 p. m. St François 134. Tél. 2436

Arthur, commis, St Bonaventure 37
 Augustin, charretier, du Pont r 166
 Camille, ingénieur civil, de Gauvin & Lessard, Côte de la Montagne 147, Tél. 6343, rés. Avenue Jacques-Cartier 1, T-l. 1468
 Charles, journalier, St Sauveur 178

Lessard Cyri-le, journalier, Laliberté 167
 David, journalier, rue Panet
 David, chauffeur, Jeffrey Hale, Ste Claire 45
 Elzéar, charretier, de la Reine 183
 Elzéar, commis, Laliberté 9
 Ernest, commis, St Valier 1065
 Eugène, menuisier, Charest 123
 France, maître boulanger, Napoléon 187
 François, corroyeur, Sauvageau 30
 F. X., forgeron, St François 141
 Gaudias, menuisier, 11e Rue 92
 Georges, emp. Q. Ry, St Réal 7
 Herménégilde, emp. B Il Tel, 5e Rue 31
 Honoré, cordonnier, Napoléon 232
 J. A., menuisier, 9e Rue 5
 J. Stanislas, militaire, N.-D. des Anges 109

Joseph, artiste, 2e Avenue 326½
 Joseph, charretier, Sauvageau 210
 Joseph, commis, Dollard 148
 Joseph, cordonnier, Montcalm 49
 Joseph, cordonnier, 4e Rue 29
 Joseph, militaire, N.D. des Anges 109
 Joseph, plombier, Prince Edouard 216
 Joseph, sr, mécanicien, Langevin 31
 Joseph, pâtissier, du Roi 443½
 Léon, menuisier, Morin 308
 Léonidas, de la Reine 151
 Marc, charretier, Richardson 108
 Mathias, ing.-stationnaire, des Commissaires 63

Mlle Léonie, Grant 15
 Mlles Mélanie & Georgiana, couturières, de la Reine 151

Mme veuve Elzéar, St Joseph 20
 Mme veuve Louis, Papineau 132
 Mme veuve Théo, des Commissaires 189
 Narcisse, journalier, Laliberté 156
 Omer, journalier, de Beaujeu 195
 Onésime, charretier, Lavigueur 62½
 Oscar, secrétaire du Conseil d'Agriculture, Ste Famille 17

Roméo, tailleur en cuir, Napoléon 11
 Rosario, barbier, Napoléon 2, res. Sauvageau 30

Télesphore, comptable, du Roi 38. Téléphone 3997

Télesphore, comptable, St Valier 1065
 Thomas, journalier, 6e Rue 38
 Valère, gérant, Côte de la Montagne 78
 Wilbrod, cuisinier, La Canadière 69
 Wilfrid, barbier, des Fossés 137, rés. Ste Marguerite 155
 Wilfrid, charretier, des Commissaires 162

Lester W. G., soldier, Lachevrotière 31

TIMMONS'

Special Claire-Fontaine

is SUPERIOR to any imported or domestic Vichy Waters

Les Ursuines de Québec, Donnacona
18 et du Parloir 2-6. Tél. 1188

Le Syndicat de Québec, etc, St Joseph et de
la Couronne

Le Syndicat de St Roch, St Joseph 85-87
Letarte Achille, inspecteur d'écoles, Avenue
Maisonnette 62

Adjutor, charpentier, 4e Rue 165 $\frac{3}{4}$

Alfred, charretier, Plessis 15

Alfred, comptable C.P.R., 1re Avenue 416

Arthur, cond. d'expresse, Artillerie 129

Charles, emp. B. de Poste, Lasalle 1

Le Tarte Chs M., avocat, St Joseph 64,
Tél. 1022—rés. St François 110, Tél.
6515

Edmond, journalier, St Réal 27

Edouard, épicier, Sutherland 6 $\frac{1}{2}$

Félix, boucher, des Prairies 78

Frédéric, emp. Bell Téléphone, Richard-
son 119

Gaudias, garçon de table, Latourelle 121

Gaudias, journalier, Colomb 366

Gaudias, peintre et doreur, Prevost 15

J. Adélaïde, commi-, St Cyrille 256

Joseph, commis, Avenue Bourlamaque 19

Joseph, ancien charretier, Latourelle 122

Joseph, charretier, Artillerie 129

Joseph Laurent, sec.-trés. de la Cie P. P.
Giguère, Ltée, 1re Avenue 419

Laurent, commis-marchand, Ave Bour-
lamaque 19

Louis, emp. civique, St Luc 141

Louis, mécanicien, de Tracy 10

Louis, jr, journalier, Colomb 330

Mme veuve Léon, modiste, St Joseph
333 $\frac{1}{4}$

Mme veuve Ludger, Marie Louise 62

Mme veuve Victor, de Tracy 10

Napoléon, journalier, Latourelle 121

Narcisse, préposé au bagage, St Valier
486

Paul, sergent de police, St Réal 27

Philippe, charretier, Turgeon 30

Victor, inspecteur d'échelles, St Paul 383

William, com.-voyageur, Durocher 80

Léteau Thomas, plombier, Avenue Tasche-
reau 130

Letellier A., wharfinger Q. H. C., rue Dal-
housie

Alexandre, journalier, Ste Hélène 9

Alphonse, teneur de livres, des Rem-
parts 41

Alphonse, journalier, St Ignace 62

Alyre, commis, Ste Famille 3

Antonio, peintre, St Albert 24

Aurélien, menuisier, Charest 127

Letellier Blaise, Honorable, juge Cour
Supérieure, Avenue Cartier 112

Chs. F., fonction. public, St Gabriel 42

Elzéar, charretier, Boisseau 249

François, emp. C. N. R., 3e Rue 217

Gaudiose, cordonnier, St Ignace 62

Letellier J. B. E., négociant en gros.
Épicerie, grocerie. Dalhousie 92,
Tél. 1171—rés. Couillard 7, Tél. 5175

Joseph, cord. monteur, M. de l'Incar-
nation 224

Joseph, électricien, Grant 177

Joseph, snr, menuisier, St Ignace 62

Léopold, voyageur, St Joachim 91

Letellier Lucien, courtier en marchan-
dises, St Jacques 17, Tél. 7156, rés.
St Cyrille 163, Tél. 815

Ludovic, peintre, St Albert 22

Mme veuve Alphonse, des Remparts 35

Mme veuve Joseph, St Bernard 182

Nazaire, emp. civique, 6e Rue 147

Ovide, mécanicien, Charest 127

Letiec Thomas, pompier, Colomb 437

Létourneau A., com.-voyageur, 5e Rue 107

Abraham, ouv. en bouillie, Bagot 84

Adjutor, contremaitre, Lachevrotière 1

Alfred, mécanicien, Prevost 22

A. Lionel, comptable, Crémazie 22

Alphonse, charretier, Richardson 397

Alphonse, barbier du Roi 443

Alphonse, journalier, St Valier 483

Alyre, magasin, Ste Claire 16 18

Amédée, boucher, Arago 300-302 $\frac{1}{2}$, et
Hermine 177

Amédée, con. de malls, Ste Famille 19

Amédée, journalier, St Mathias 90

Antoine, menuisier, St Félix 15

Armand, journaliste, St Cyrille 278

Arthur, cordonnier, Boisseau 158

Arthur, cord.-machiniste, St Mathias 121

Charles, journalier, St André 125

Edgar, cordonnier, Boisseau 154

Elzéar, tailleur en cuir, Ste Thérèse 83

Elzéar, de Québec Preserving Co., Ltd.,
de Varennes 29

Eugène, journalier, de la Reine 330

Firmin, sol d'assurances, St Olivier 152

Gaudias, boulanger, du Pont 148

Gaudias, épicier, Massue 233

Georges, c.-marchand, Dorchester 183 $\frac{3}{4}$

G. Emil, commis, du Pont 79 $\frac{1}{4}$

Henri, comptable, de la Couronne 56

Hercule, commis, Richardson 65

LA FARINE  **NATURELLE**
BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.

Létourneau John B., emp. s. civil, St Jean 104
 J. A., électricien, St Valier 807 — rés Massue 233½
 J. A., com. nis, Richardson 65

Létourneau J. L., marchand-épiciier, boucher et commerçant de lard.—Epicierie, du Pont 133-135, Tel. 2141. Etal de boucherie, Richardson 67. Tel. 2141—rés. 65, Tel. 4426

Joseph, sr, tailleur, St Ignace 31
 Joseph, menuisier. St Léon 84
 Joseph, menuisier, Ste Marguerite 172½
 Joseph, boulanger, Richardson 29-31
 Joseph, journalier, Bayard 51
 Léandre, charpentier, Ste Thérèse 83
 Léon, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie de l'Incarnation

Létourneau Louis, M. P. P. pour Québec Est: de Paradis & Létourneau, et de Quebec Preserving. Lt 1., Smith 41-45, Tel 2471 et 2472—rés. St François 214, Tel. 7756

Louis, jr., boulanger, Napoléon 60
 Louis, sr., boulanger, Napoléon 60
 Lucien, contremaitre, Bayard 71
 Mme L. P., magasin, St Joseph 345
 Mme veuve Achille, Hermine 265
 Mme veuve Adjutor Prince-Eeouard 241
 Mme veuve Hector, Sutherland 22
 Mme veuve P., modist St Joseph 345
 Mme veuve Philéas, Boisseau 152
 Mme veuve, Philéas, St Valier 278
 Mme veuve S., Garnau 121½
 Napoléon, boucher, Ave Taschereau 118
 Omer, organiste, Boisseau 53
 Oséa, cordonnier, Ste Marguerite 224
 Phidyne, agent machine à coudre, St Olivier 185½
 Pierre, rentier, Ste Thérèse 83
 Rodolphe, machiniste, de la Colombière 197

Rosario, commis-voyageur, St Valier 483
 Wilfrid, boucher, Ste Marguerite 187
 Leullier Léo, gérant, Avenue Cartier 123
 R., gérant, Lagacé & Lépinay, Avenue Cartier 32½
 Levack Joseph, c. voyageur, La Fayette 54
 LeVallée voir aussi Lavallée

LeVallée Charles. pourvoyeur, 3e Rue 53
 Charles, commis de banque, Avenue Bergemont 56

LeVallée Christie S., comptable, La Canardière 242-246

LeVallée Georges A., prop. Neptune Hotel, Côte de la Montagne 115. Téléphone 1708

J. T., sr, rentier, Côte de la Montagne 115. rés. La Canardière 239. Tel. 3672
 Levasseur Gédéon, mécanicien, Marie de l'Incarnation 160 et St Valier 656
 J. Alphonse, chef de bureau C. N. Rys, Lockwell 74
 J. Ed., agent, de l'Eglise 68, rés. Crémazie 6
 Jos. Eudore, chauffeur, Crémazie 68
 Jos. H., asst. surintendant Q. Ry, 4e Rue 67
 J. Pierre, instructeur avicole, "Villa Belvédère", Chemin Ste Foy

Levasseur Joseph, horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician. Marchandises des mieux assorties en fait d'argenteries, horloges, montres, chaînes, bagues, joncs, lunettes, lorgnon et lunettes d'opéra. Réparations faites avec promptitude. St Joseph 271½, Tel. 4056—rés. Richardson 223. Tél. 1789

L. H., de L. H. Levasseur, Enr., du Palais 50. Tél. 6984

Levasseur L. H., Enr., successeur de Ed. Roumilhac. Maison établie depuis quarante ans se recommande par l'excellence de ses marchandises. Eaux-de-vie, vins, liqueurs fines, denrées alimentaires, etc, etc. Toute importation directe. Magasin, douane et entrepôt, du Palais 48. Tél. 1146

Léon, garde-moteur, 1re Avenue 226½
 Médéric, surveillant Hôpital St Michel Archange, Mastai
 Mme veuve Henri, St Bernard 127

LeVasseur Nazaire, Major, pension St Louis 38. Tel. 1356

LeVasseur Théophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—rés. d'Auteuil 47, Tél. 1494

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures
 111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Leveillé Alfred, cordonnier, Kirouac 249
 Arthur, concierge, Haldimand 11
 Edgar, mécanicien, emp. Qué & Lac St
 Jean, 3ème Rue 164
 Eugène, cordonnier, Turgeon 63

Leveillé François-Xavier, plombier,
 ferblantier et poseur d'appareils de
 chauffage et d'éclairage; tinsmith,
 plumber, roofer, steam fitter and elec-
 trical contractor. Cook 16-18. Tél. 1558

J. A., charcutier, Morin 312
 Ls-Ph., emp. s. civil, Crémazie 20
 Mme veuve Alfred, Bayard 110
 Napoléon, plombier, St Valier 1058½

“ **L'Événement** ”, La Cie de *L'Événement*,
 propriétaire, de la Fabrique
 30-32. Téléphones 860 et 959

Levesque A. A., commis C. N. R., Lavi-
 gueur 125

Adrien, emp. s. civil, d'Aiguillon 135
 Alphonse, charretier, Ste Thérèse 94
 Alphonse, journaliste, 4e Avenue 36
 Alphonse, menuisier, Lafayette 60
 Alphonse, menuisier, Montcalm 94
 Alphonse, journaliste, Hermine 282 ou
 Aqueduc 80

Charles Joseph, agent de publicité “ Le
 Soleil ”, Beauport, Station Collège
 Christophe, mécanicien, Lafayette 65
 Cyprien, fonct. public, Richelieu 168
 Edmond, garde-magasin, St Jean 465
 Edmond, charretier, St Sauveur 23
 Ernest, peintre, St Benoît 120

J. A., solliciteur d'assurances, St Jo-
 seph 251

J. B., mécanicien, Turnbull Avenue 7

J. C., secrétaire dépt de la Voirie,
 Jeanne d'Arc 2-4

Johnny, journaliste, Ste Thérèse 196

Joseph, voyageur de commerce, Avenue
 de S. Laberry 24

Joseph, charretier, Arago 149

Joseph, rentier, Parc Maufils

Joseph, com. voyageur, Avenue Bour-
 lamaque 17½

J. W., épicié, Turnbull Avenue 23, rés.
 Crémazie 3

L. J., commis-voyageur, St Anne 63

Louis, menuisier, St Jean 249

Lu-ger, emp. s. civil, Ste Famille 36

Mlle Marie, Ste Claire 53½

Mlle Marie-Louise, St Olivier 75½

Mme veuve Arthur, Artillerie 24

Mme veuve Georges, du Roi 200

Levesque Mme veuve Georges, Lavigneur 47
 Mme veuve Joseph, de la Reine 262
 Ovide, serrefrein, 11e Rue 111½
 Ovide, étudiant en pharmacie, Ste Fa-
 mille 36

Lévesque Pierre, architecte, St Jean
 115, Tél. 1214—rés. St Jean 437. Tél.
 4528

Pierre, journaliste, Kirouac 227
 Réal., emp. s. civil, St Patrick 38
 Thomas, emp. Q. Ry, St Luc 187
 Xavier, journaliste, St Malo 97

Levie John Geo., manager W. & J. Sharples,
 Rgd, St Louis Road 86

Levis Dry-Dock Realty Co., Ltd
 (The), Paul Tourigny, président;
 Chs Delagrave, sec.-trésorier. édifice
 Lindsy, St Jean 203. Tél. 1912

Levis Ferry News Reg'd — Henri Le-
 mieux, propriétaire—fruits, journaux,
 etc. Magasins Bateaux de la traverse
 de Lévis et Dalhousie 24. Bureau,
 Dalhousie 36, Tél. 4497

“L'Harmonie de Québec”, (fanfare de).
 Salles: 7, rue Charest.—Chefs: Dr J.
 O. Dussault et Arthur Paradis. Pré-
 sident: A. Edmond Pouliot; secré-
 taire: L. Lepage

L'Héroult Joseph, rentier, Massue 227

Ludger, teneur de livres, Massue 285

Maxime, ancien épicié, Massue 285

Omer, peintre, de l'Espinav 21

Oscar, mécanicien, Massue 225

L'Heureux A., facteur, Avenue François
 1er 115

A., soll. d'assurance, Avenue Renaud 87

Adéla'd, cordonnier, Chevalière 39

Alfred, cord. machiniste, Artillerie 147

Alphonse, carrossier, St Jean 503

Arthur, carrossier, St Jean 503

Arthur, cordonnier, de Varennes 51

Charles, cordonnier, Avenue François
 1er 115

Charles, cordonnier, 2e Avenue 59

David, tailleur en cuir, Kirouac 113

Delphis, plombier, Arago 252

Edouard, cord. machiniste, St Ignace 95

Elzéar, barbier, Aqueduc r 98

Elzéar, emp. s. civil, Arago 23

L'Heureux Ephrem, marchand et ma-
 nufacturier de fourrures, chapelier

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Proprietors
 P. Couturier

Day and night service - 78 St-Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

et mercier, acheteur de pelletteries vertes.—Fur merchant and gents' furnishings. — Gros et détail. — St Joseph 399, Tél. 2775—rés. 391, Tél. 2683

F. X., embouteilleur, Châteauguay 176
Georges, distributeur, Durocher 95
Georges, snr, charretier, Smith 46
Hon., journalier et épicier, Bagot 135-137

L'Heureux Hubert, épicier, grocer, coin d'Aiguillon et Déléigny 42. Téléphone 1194, res. Déléigny 40, rés. d'été "Villa Ste Foy"

J. E., Enr., épicier, St Luc 266-268
J. E., gérant de Ephrem L'Heureux, St Joseph 391
Jean, tailleur en cuir, St Benoit 90
Jean-Bte, maçon, Bagot 127
Joseph, menuisier, La Fayette 90
Joseph, menuisier, Richardson 262
Josaphat, comptable, St Joseph 391
Léo, tailleur en fourrures, Notre-Dame des Anges 89
Léon, menuisier, Arago 261
Léopold, commis, N.-D. des Anges 191
Louis, journalier, St Bonaventure 65
Mlle A. modiste, Châteauguay 174
Mme, Champlain 62
Mme veuve Francis, St Sauveur 138-140
Mme veuve Herménégilde, Vaudreuil 11
Mme veuve Isidore, Langevin 3
Mme veuve Joseph, St Jean 503
Mme veuve Ls., St Jean 69
Mme veuve Moïse, Langevin r 1
Mme veuve P., Côte Ste Geneviève 76
Mme veuve Pierre, Smith 27
Narcisse, sr, charpentier, Papineau 95
Narcisse, jr, charpentier, du Pont 131
Narcisse, charpentier-menuisier, 3eme Rue 150
Napoléon, emp. s. civil, St Cyrille 95
Napoléon, journalier, de la Reine 159
Oscar, peintre, Avenue Bourgainville 6
Philéas, cordonnier, Châteauguay 14
Philéas, cordonnier, Franklin 16
Pierre, com.-marchand, St François 484
Pierre, menuisier, d'Iberville 12
Ulric, commis, dépt des Travaux Publics, bâtisse de la Douane, rés. Avenue Bougainville 6. Tél. 5569
Zéph., charretier, des Commissaires 225

Librairie Aubé—Louis Aubé — Importateur en gros et détail. Imprimeur, relieur et fabricant d'estampes en caoutchouc, St Jean 328, Tél. 2488—Tél. rés 7645

Librairie Belvédère, Chemin St Foy 35

Librairie du Clergé, J. P. Garneau, propriétaire, Buade 47. Tél. 1240

Library of Court House, St Louis 12. Tel 1010

Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—Ern. Myrand, bibliothécaire, librarian, Parliament Buildings. Tel. 927

Library of Quebec Bar, Aimé Dion, treasurer, Court House, St Louis 12

Licences d'Automobiles, Arthur Legendre, percepteur, Palais de Justice

Liebich C. P., accountant The Molsons Bank, manager and sec'y treasurer Quebec Clearing House Association, St Peter 105, rés. Aberdeen 53

Liebling D., merchant, St Joseph 57-57½
Norman, merchant, St Joseph 91

Liebovitz L., merchant, St Joseph 46

Lieutenant Governor's Office, Sir Charles Fitzpatrick, P.C., K. C. M. G., Lieutenant - Governor, Parliament Building, Phone 180

Ligori M. Rev. Frère, Directeur Union Expérimentale des Agriculteurs (Villa Belvédère) Chemin Ste Foy

Ligue Antialcoolique de Québec—Président, l'hon. juge en chef F.-X. Lemieux; secrétaire, Dr Jules Dorion; trésorier, Cyprien Labrecque, N. P.; aviseurs légaux, Adjudor Rivard et Marc Aurèle Lemieux

Ligue Antituberculeuse de Québec, Mlle Georgina Lefavre, secrétaire, des Franciscains 53. Tél. 1068

Ligue des Ménagères, Cour Suprême, St Joseph 261

Ligue des Ménagères, succ. St Roch et Jacques-Cartier, St Joseph 261

Ligue Nationale de Colonisation, Côte de la Montagne 111

Ligue Union Fraternelle, salle Martineau, St Joseph 133

Limoges J. A., com. voyageur, Laliberté 122
Lindou L., gunner, Conroy 5

L'Incroyable — Magasin de chaussures de luxe. boot and shoe store, Alf. J. Pinsonnault, prop., St Jean 207. Tel. 3840. Succ. St Joseph 88, Tel. 6595

Drink Claire-Fontaine A Perfect TABLE WATER

Lindsay C. W., Ltd., succursale—Pianos, Pianos Automatiques, orgues, harmoniums, gramophone "Victor-Victrolas" et disques. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. C. A. Hurteau, gérant, St Jean 201. Tel. 1389

Lindsay Lt. Col. Crawford W. A., avocat et chief english translator, Leg. Assembly, avocat et chef des traducteurs anglais, Berthelot 85. Téléphone 636

- I. St-G., chanoine sec.-archiviste, Archevêché, Port Dauphin
- R. B., vice-president and treasurer Holt, Renfrew & Co., Ltd, Buade 35
- R. F., accountant, Holt, Renfrew & Co. Ltd., Plessis 24
- S., Rev., Fraser 9
- St George, Capt, supt Pilotage Offices, Dalhousie 46. Boards Chateau Frontenac

L'Industrielle, du Pont 76

Linn Edward R., emp. Brown Corporation Grande Allée 144

Linteau voir aussi Léteau

Abraham, cordonnier, St Valier 563

J. B., boucher, Caron 73

Joseph, fabricant, du Pont 12

Lippé Alfred, charretier, Colomb 444

Charles, journalier, Claire Fontaine 21

Georges, charretier, Colomb 287

Joseph, charretier, Colomb 203

Louis, charretier, Colomb 215-219

Louis, tailleur en cuir, Colomb 287

Wilbrod, charretier, Colomb 287

Lirette Charles, charron, Boulevard Langeher 74, res. 76

Eugène, commis-voyageur, St Cyrille 254

Joseph, jr, peintre, Montcalm 186

Joseph, sr, charron, Montcalm 186

Joseph, journalier, St Luc 338

Joseph, jr, cord-machiniste, Morin 232

Joseph, sr, cordonnier, Morin 232

List H. R., accountant, Crémazie 163

Little Edward, typographe, St Réal 21

Wm., bread driver, Ste Angèle 26

Littlejohn J., operator, Ste Famille 46

Little Shop (the), St Louis 25

Literary and Historical Society of Quebec (The) — St Stanislas 44.
(see page 85)

Livernois J. E., de J. E. Livernois, Ltée, Ste Ursule 29; rés. d'été, "Les Saules," Petite Rivière

Livernois J. E., Ltee,

J. E. Livernois, président; E. Pelchat, vice-président et gérant; Dr Paul Livernois, secrétaire. Jules Livernois, directeur. Importateurs de produits chimiques, drogues, parfums, etc., fabricants, etc. Wholesale importers of Pure Chemical Drugs, etc., coin des rues St Jean et Couillard. Tel. 5215

Jules, gérant du dépt de photographie J. E. Livernois, Ltée, des Ramparts 15. Tel. 1695

Paul, médecin, de J. E. Livernois, Ltée, Ste Ursule 29

Liverpool and London and Globe Ins. Co. (The), W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 53; J. B. Morissette, agent, St Peter 72. Tel. 1175

Livingston James Henry, emp. Custom House, d'Aiguillon 114

Samuel, lineman Q. Ry, d'Artigny 53

Lizotte Adélard, garde-magasin, de Tracy 17

André, militaire, Drolet 2

André, journalier, St Flavien 29

Edouard, cordonnier, Ave Bigaouette 41

Israël, journalier, St Valier 396

J. Adélar-I, commis de banque, Latourrelle 114

Joseph, gardien de nuit, Laval 20

Joseph, journalier, Boisseau 207

Joseph, charretier, St Flavien 31

Joseph, emp. ch. de fer, des Commissaires 209

Joseph, journalier, Richardson 33

Mlle Joséphine, Bagot r 83

Mme veuve A., Pontg avé 6

Mme veuve Thomas H., Ave des Erables 94

Octave, journalier, des Commissaires 209

Lloyd Miss Charlotte, boards McMahon 3

Miss Cara C., boards St Stanislas 17

Mme veuve Ernest, Avenue Maisonneuve 60

Mrs widow J. R., Côte d'Abraham 32

Lobb George bandsman Ste Julia 67

L'Observatoire de Québec, Arthur Smith, surintendant, Parc des Champs de Bataille

Lobry Elie, Jeanne d'Arc 32

Raoul, colport. biblique, Jeanne d'Arc 32

Lockquell Armand, emp. civique, Avenue Bougainville 36

Lockwell C. J., agent d'assurances et d'immeubles, agent pour les provinces

ARTHUR PAQUET,

Manufacturer of Jewellery
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

de Québec et New Brunswick "Genco Light-System"; gérant de la Cie d'An-garage, Ltée; président du Parc Jacques Cartier, Ltée; St Pierre 31-35, Tel. 3857—rés. Avenue de Salaberry 14, Tél. 867

J. A., commis B. de Poste, Fleurie 109
Mme veuve Omer, d'Aiguillon 200
Mme veuve Omer, Laliberté 25

L'Œuvre du Patronage de Québec—Bureau de direction—

8^e E. le Cardinal L. N. Bégin, Archevêque de Québec; R. P. G. Debeauquesne, supérieur; J. B. Cloutier, vice-président; rév. frère P. Lamontagne, secrétaire; rév. frère J. Thibaudau, trésorier; A. B. Dupuis, asst-trésorier. Côte d'Abraham 62-64

Logan Mrs widow J., St Cyrille 8 1/2
Loignon Bruno, sr, cord.-monteur, Che-vrière 31

Bruno, jr, cordonnier, St François 455
Mlle Joséphine, St François 455 1/2

Loiseau Antoine, batelier, des Fossés 84-86

Désiré, journalier, des Fossés 84-86

Loisel Clovis, menuisier, Massue 161

Loiselle Charles, plâtrier, Sauvageau 98

François, cord.-monteur, d'Argenson 815

Honoré, tailleur en cuir, Latourelle 78

J. L., caissier, Richardson 150

Jean Baptiste, brasseur, Burton 12

Joseph, tailleur, Richardson 150

Mme veuve Adjudor, A'ago 88

Mme veuve Alfred, St Gabriel 75

Wilfrid, plâtrier, Kirouac 6

Lomas James, machinist, St Julia 16

London Concrete Machinery Co.

Ltd. (The), Malaxeurs à béton de fabrication moderne et de toutes capacités. Outillages en général pour les ouvrages de béton. Engins à gasoline "Novo" René Talbot, représentant, Dalhousie 89. Tel. 3684

London Guarantee & Accident

Co. (The), Arthur E Scott, agent, North British Building, Mountain Hill 116. Phone 544

London & Lancashire Guarantee

& Accident Co. (The).—G. H. Henderson, resident secretary, St Peter 81, room 12, Phone 92

Loneran James, plumber, Maple Avenue 68
Miles, contractor, Ave Bourlamaque 38
Long Gérard, musician, St Olivier 182a
John, shipping clerk, Pr.-Edouard 325

Longchamp voir Deslongchamps

Longchamp Alfred, cultivateur, Savane
Charles, (des), sergent de polic., Ste
Agnès 15

Longtin Alphonse, commis, Fleurie 182

J.-B., barbier, Richardson 257

Valérien, barbier, de la Couronne 112 1/2-114

Longval Wi frid, électricien, St Valier 1056

Loranger Albert, pompier, Montmagny 136

Alfred, charron, Latourelle 218 1/2

Louis, pompier, Montmagny 136

Lord (the) Bishop of Quebec, D'Auteuil 69
Phone 670

Lord Stanislas, abbé, Ecole Normale Laval,
Chemin Ste Foy 14

Mme veuve Damase, du Pont 144 et Ri-
chard-on 48

Télesph., R. P., S. J., Chemin Ste Foy 83

L'Ordre des Chevaliers de Champlain. —
Siège principal, Québec, rue St Joseph
250

Lorentz Joseph, sr, journalier, St Valier 359

Joseph, jr, pompier, Ste Thérèse 103

Lorquet J. L. Remi, mécanicien en chef,

Eugène Julien & Cie, Ltée, St Luc 102

Lortie A., tailleur en cuir, Massue 76

Albert, commis, Richardson 121

Albert, journalier, Arago 347

Alfred, emp Dom. Arsenal, St Gabriel 17

Alfred, marchand de bois, Garneau 20

Alphonse, tabac, St Joseph 321, rés. St
Anselme 56

Arthur, jr, cordonnier Napoléon 241

Arthur, sr, cordonnier, Napoléon 241

Arthur, laitier, 5e Rue 160

Damase, emp. s. civil, d'Arg-nson 63

Damase, horloger, Richelieu 88

Désiré, journalier, Bagot 115

Edmond, corroyeur, d'Iberville 4

Edmond, C. R., avocat, fonctionnaire pu-
blic, adj. dépt Procureur Général

Emile, commis de malles, De Bernières 9

Eugène, fermier, Parc Maufils

Eugène, agent d'assurances et collecteur,
St Valier 625

Flavien, restaurateur, Bayard 37

François, commerçant, Bayard 49

Frs, typographe, Blvd Langelier 46

Georg-s, charretier, Avenue R-naud 75

Gustave, charretier, Ste Thérèse 211

Hector, soll. d'assurances, d'Iberville 32

Henri, commis-marchand, Carillon 142

“ CACHETS ROYAUX ” Pour maux de tête. Guérissent presque instantané-
ment les maux de tête, migraines, névralgie.
Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTFL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Lortie Jean, employé service civil, Bayard 37
 Jean, journalier, Napoléon 230
 J. Edmond, commis-marchand, d'Iberville 32
 J. F. A., R. P., O. M. I., Massue 15
 J. L., com.-voyageur, des Franciscains 61
 Joseph, journalier, Châteauguay 264½
 Joseph, journalier, Victoria 58½
 Joseph, tailleur en cuir, Châteauguay 268
 Laurier, commis, Bayard 37
 Léon, typographe, Napoléon 80
 Léon, typographe, Boisseau 33
 Léonce, teneur de livres, 1re Rue 136
 Mendosa, laitier, 11e Rue 181
 Mlle Caroline, des Zouaves 11
 Mlle Josephine, bibliothécaire, Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Mlle Rosalba, teneur de livres, St Gabriel 28
 Mme Justin, St Joseph 301
 Mme veuve Albert, Ste Marguerite 75
 Mme veuve François, Boisseau 3
 Mme veuve François, St Valier 646
 Mme veuve Honoré, Parc Maufils
 Mme veuve Jean, Bayard 37
 Mme veuve Pamphile, d'Argenson 148
 Napoléon, contremaitre de la voirie, 1re Rue 136-140
 Octave, cordonnier, Boisseau 33
 Octave, commerçant de chevaux, Kirouac 102
 Philéas, pompier, St Laurent 38

Lortie P. L., président, P. L. Lortie, Ltée, Parc Maufils. Tel 259

Lortie P. L., Ltée—P. L. Lortie, président; Léonidas Lortie, vice-président; P. A. Robitaille, trésorier; M. L. Bédard, secrétaire.—Automobiles Gray-Dort, engins et accessoires, huile, gazoline, graisse, pneus, etc. Bureau du Pont 138. Tél. 7751 Garage et atelier de réparation et de vulcanisation, etc. Richardson 76. Magasin, Richardson 50-56. Tel. 6336

Lortie Thomas, gérant de La Cie J.-B. Rolland & Fils, Boulevard Langelier 48. Tel. 5717

Xavier, journalier, de la Reine 381
 Loubier John, journalier, Lavigneur 128½
 Loudin Henri, emp. Agence d'Anticosti, Ste Famille 2
 Lougheed, Mrs widow H., St Julia 16
 Louise Apartments (1he), Place George V 9

Louise Lumber Co., H. R. Van, manager, J. H. René, secretary, St Peter 68. Phone 5181

Loupret Charles, pompier, de la Couronne 140

Ph., charpentier, de la Couronne 140
 Love Andrew T., Revd, Minister of St Andrew's Church, St Ann 106, Tel. 660
 A. R., bank clerk, St Ann 106

Love G. F., manager Imperial Bank, St Peter 113, Tel. 446—res. St Ann 106, Tel. 4157

John, emp. Imperial Tobacco Co., Fraser 87½

Lowe Ths S., emp. C. N. R., La Canardière 68
 Lower E., upholsterer, St Michael 66
 George, carter, 4e Rue 174
 James, machinist, Vau breuil 9
 Samuel, upholsterer, St Michael 56
 Samuel J., upholsterer, St Michael 56
 Loyau H. F., cuisinier, St Eustache 58
 Luja Albert J., agent, Couillard 37

L'Union de Paris (France), Eug. Leclerc & Pouliot, Ltée, agents généraux, St Pierre 88. Tel. 1254

Lusignant H., inspecteur, St Valier 725
 Lussier Mme veuve Cléophas, Ste Julis 64
 Lynch Alfred, laborer, Champlain 327
 C. J., clerk, Avenue Bourlamaque 57
 Chs L., accountant, Ave. de Salaberry 30
 James, machinist, Lachevrotière 75
 Miss Clara, Crémazie 10
 Mrs Joseph, St Simon 2
 P. J., machinist, Crémazie 10
 Thomas, laborer, Little Champlain 106

Lynch W. J., Manager and Assistant to President Q. Ry., L. H. & P. Co., Ltd., Grande Allée 163. Phone 429

Lyonnais Alphonse, épiciier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, du Pont 47-51 Telephone 2426

Emile, emp. Dom. Express, du Roi 107
 Mme veuve Théophile, Signai r 73
 Roch, snr, luthier et costumier, des Fossés 110-112

Roch, luthier, Ste Marie 10
 Lyons James, plumber, Cliff View Place 4½
 P. A., clerk, Champlain 394
 Patrick, plumber, Artillery 127
 Wm, emp. Bell Telephone, O'Connell 27
 Lypeyuk George, mariner, St Olivier 105

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties
 TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
 Téléphone 2050


M

Macalister A. W. G., K. C., special Law Officer, Aberdeen 23. Phone 2557

MacArthur Concrete Pile & Foundation Co. (The), W. J. Banks, representative, St John 203, Phone 2424

Macarthur S. J., Rev., St Ursule 67
MacCarthy A. K., of S. J. Shaw & Co. Reg'd, d'Artigny 72, Phone 5744

Maccauley H. V., clerk, St-Augustin 146 1/2

 MacDermott see also McDermott


MacDermott Edward, carter, St Patrick 65
James C., clerk, Scott 81
Jos. L., clerk, Scott 81
John, mail conductor, Saunders 54
Mrs widow J. W., Scott 81
William, waiter, St-Gabriel 116

MacGregor-Harkness Paper Co., paper, twine, paper bags, tissue paper, toilet paper and stationery. Kraft paper a specialty. Paper boxes and counter check books. L.-P. Grenier, représentant. Ramsay 47-49 Tél. 4747

MacDonald John & Co., dry goods, de l'Eglise 77

Mrs S., St Gabriel 84

Machin Mrs widow H. T., Grande Allée 143

 Mackay see also McKay

Mackay Ernest, sr, Dr, M. V., Artillerie 22
Ernest, emp. s. civil, Artillerie 18
Georges, cond. de malles, de la Reine 249

Mackay John M., Dr, président Provinciale Securities, Ltd, Côte de la Montagne 105, Tél. 6377—rés. Avenue Ste Geneviève 39. Tél. 3183

Lionel, commis de banque, Artillerie 18

Miss A., clerk, Laliberté 24

P. M., accountant, Aberdeen 64

Mackay Rodolphe E., LL. L., notaire, de Hamel & MacKay, St Jean 198, Tél. 4455—rés. Artillerie 22, Tél. 3069

Stephen P. O., clerk, St Stanislas 19

Wm A., Lieut, Artillery 22


Mackell Auguste, laborer, St Albert 7

Mackenzie E. B., manager Bank of Nova Scotia, St Peter 96, Phone 3114 res. St Ann 18. Phone 4111 and 1946

Mackenzie Memorial Building (The), St Cyrille street

Mackintosh Wm. R., soldier, Artillerie 90

MacLaren W. A., secretary Y. M. C. A. Cartier Avenue 97

 MacLeod see also McLeod

Maclean A., manager Dept. of Soldiers civil R.-Establishment. Q. Ry Building, St Joseph 229, Phone 6712

MacLoughlin J., manager Canadian Bank of Commerce, Lower Town, Grande Allée 144. Tel 6986

MacNal Thomas, lumber merchant, Maple Avenue 118

MacNamara Wm. P., clerk, Aberdeen 135

MacNaughton, see also McNaughton

MacNaughton George, Lt., Aberdeen 21


Gerald, student, Aberdeen 21

Miss M. M., Aberdeen 21

Moore, clerk, Aberdeen 21

Mrs widow William, Aberdeen 21

Macomeau Joseph, journalier, 2e Ave 183 3/4

 Macpherson see also McPherson

Macpherson Miss Kate, Ste Famille 49

Macpherson Wm. M., General Steamship Agency :

White-Star & Dominion Line to Liverpool & Bristol.

Agent Manchester Line, Ltd., to Manchester.

Agent Furness Line to Hull

Agent Cie Générale Transatlantique

Liverpool & London & Globe Fire Insurance Co.

Lloyd's Plate Glass Co.

Dalhousie 53, Phone 8— res. Ste Ursule 73, Phone 346

Madden Georges, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353. Summer res., Little River.

Magella, clerk, St Valier 644

Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher

Madden Martin, M.P.P. for Québec West; of Madden & Son, St Valier 821. Phone 3393. Summer res., Little River

Madden & Son,—*Geo. & M.*

Madden—marchands de charbon, coal merchants. Bureaux: St Pierre 116, Telephone 468 — Coal yards, Dorchester 334, Tel. 242

Maddison Albert, emp. D. Arsenal, Massue 272

Mme Edouard, Smith 31

Mme veuve Charles, Massue 274

Wm, pompier, Massue 274

Madigan Patrick, emp C.N.R.. 4e Rue r 5

Madier Louis, pharmacien, Avenue Jacques Cartier 2

Madore François, emp. Com. du Havre, Ste Mar guerite 89

Matariche Moise, bonbons, Ancien Chantier 11

Magarettes W. A., chief cook, St Angèle 25½

Magasin des Modes, St Jean 252

Magasin de l'Ouvrier, O. Moffet, prop. Nouveautés et merceries, dry goods and haberdasher, St Valier 989-991. Tél. 4465

Magee R., bookkeeper, Maple Avenue 29

Magnan Achille, cord. machiniste, Rigaudville 6

Arthur, mécanicien, Ste Marguerite 80

Magnan C. J., Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire le Grand; inspecteur général des Ecoles catholiques de la province de Québec; rédacteur en chef de *l'Enseignement primaire*, Chemin Ste Foy 79. Tél. 1179

Elzéar, cord.-machiniste, Ste Hélène 13

Gaudias, cordonnier, Chevière 30

Hormisdas, emp. s. civil, Fraser 6

Mme veuve Louis, St François 174

Mme Vve Thomas, des Commissaires 67

P. A., commis voyageur, St Valier 493 ½

Maguire P. J., emp. Bell Telephone, St Amable 95

Mlle Alice, Haldimand 8

Mrs G. F., Fraser 114

Mrs James, Ste Anne 32

W. J., gentleman, St Amable 95

Maheux Adjutor, boulanger, Franklin 56

Albert, plombier, Arago 340½

Maheux Alfred, comptable chez H. Moisan, Boulevard Benoit XV. Tél. 2616

Alfred, conducteur Q. Ry, St Olivier 149½

Alph., fabricant de savon, St Valier 476

Azarias F., commis, Boul. Langelier 44

E. H., comptable, Arago 49

Eugène, menuisier, St Albert 16

Frs Xavier, cordonnier, Franklin 56

F. X., Enrg, savon et caustic, Rameau 12-16

F.-X. commis, Victoria 27

Gaudias, contremaitre, St Valier 1229

Georges, électricien, Ste Madeleine 26½

Georges, ingénieur-forestier, Avenue

Lamontagne 100, Domaine Lairé

Georges, mécanicien Boisseau 208

Georges, cordonnier, Caron 36, res. 28

Godfroid, journalier, 8e Avenue 123

Joseph, briqueteur, Ave Bigaouette 97

Joseph, rentier, Avenue Lamontagne 98

Joseph, de F. X. Maheux, Enrg., d'Argenson 25

Jules, comptable, d'Argenson 21

Louis, conducteur C. N. Ry, 3e Ave 196

Mme veuve Alfred, Ste Marguerite 187

Mme veuve Joseph, St Germain 133

Mme veuve J. Pierre, des Prairies 104

Ph., contre-maitre, 4e Rue 202

Théophile, magasin, Victoria 118 et Ch. teauguay 87

Wilfrid, plombier, Hermine 257

Xenophas, march.-tailleur, Lavigreur 67½

Mahon Peter, rentier, des Commissaires 76

Mahony Edward, emp. Q. H. C. St Paul 193

John I. J., R. C. G. A., Conroy 12

Mahony T. H. Insurance agent for

Scottish Union & National Ins. Co.

Great American Ins. Co. of New-York.

British America Ass. Co.

Continental Insurance Co., New York.

Hartford Fire Insurance Co.

Travelers Insurance Co., Hartford, Conn.

North American Accident Insurance Co

Morin's Bldgs, Mountain Hill 111,

Phone 627, res. St Réal 33

John, signal serv clerk, Mountain Hill 64

Miss E., Ste Angèle 30

Mahy Jos. Ed., de St Lawrence Glove Works, cousu de Belgique, Saunders 86

& Hébert—*Jos. Ed. Mahy & Paul Hébert*—propriétaires St Lawrence Glove Works, St Valier 535

Maillard révd Père F.-X., écono.ne Missionnaires du S.-Cœur, Ste Ursule 71

LA FARINE  **NATURELLE**
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**


Mailloux Antoine, chauffeur d'auto, Cote d'Abraham 17

David, peintre, de la Reine 348
 Ernest, c.-expéditeur, St Olivier 66
 Joseph, emp. des Postes, St Cyrille 289
 P. J., comptable, Beauport, Tél. 6234
 Trefflé, cuisinier, 6e Rue 17

Maily C. A., commis vendeur pour C. W. Lindsay, Richelieu 188

Chs, commis-marchand, St François 60
 Dominique, collecteur, St François 466
 Ls Ph, comptable, Lafayette 82
 Mme veuve Georges, Charest 15
 Mme veuve Isidore, Richardson 395
 Jos. Octave, commis B. de Poste, Richardson 395

Philéas, commis, Kirouac 49

 Mainguy voir aussi Minguy
 Mainguy Eugène, de Mainguy & Robitaille Enr., Berthelot 29
 J. G., agent à commission, Arago 254

Mainguy J. A., agent d'assurances. Inspecteur, London & Lancashire Guarantee & Acc Co., St Pierre 81, Tél 92—rés. Latourelle 134. Tél. 3087
 Jules, commis, St Anselme 100
 Mme J., Bagot 191

Mainguy & Robitaille — Eng. Mainguy et Chs. Robitaille — forgerons et charrons. Réparation de voitures, posage de bandages en caoutchouc, vernissage d'automobiles, etc. Latour-He 19. Tel. 5351

Maison de l'Immaculée Conception, Noviciat du Bon Pasteur, Berthelot 72
 Maison de la Protection des jeunes servantes, Mlle Hermine Têtu, directrice, du Palais 6

Maison de la Providence, RR. SS. Franciscaïnes, Ste Thérèse 163-167

Maison St Joseph, St Olivier 2-20

Maison Ste Marguerite, de l'Alverne 42 coin des Franciscaïnes 105

Male Orphan Asylum, (The) W. Champion Sec. Treasurer, St Foy Road 34

Malenfant Chs. Eugène, menuisier, Ste-Claire 24

Telesphore, boucher, St Bonaventure 73


Mallard Joseph, constable spécial, Bagot 112

Jacques, charretier, St Mathias 91

Mme veuve Josaphat, Hermine 274

Mallin James, shoemaker, Fleurie 33

Mrs widow Patrick, des Prairies 132

 Malloy see also Molloy
 Thomas, electrical contractor, St Michael 63

Malone James, laborer, Champlain 276

Jeffrey, foreman, du Pont 6

Louis, mécanicien, de la Reine 385

Maurice, culler, Lockwell 110

Malony M. E., commerc. traveller, Garden 26

Malouin Albert, honorable, juge de la Cour Supérieure, Grande Allée 63

Adalbert, commis, Rigauville 29

Alfred, rentier, St Malo 37c

Malouin Auguste, assistant-greffier de la Cité, Ste Ursule 77

Fortunat, commis-voyageur, St Vallier 1092½

Georges, Avenue Boulamarque 85

Georges, plâtrier, Franklin 284

Horace, comptable, Ste Ursule 54

Jean, charretier, Dollard 93

Joseph, maçon, Ste Thérèse 36-38

J. W., nouveautés, Victoria 36,—rés. La-salle 3

M., teneur de livres, Claire-Fontaine 47

Mandoza. garde-magasin, St Luc 120

Mlle Marie Louise, Richelieu 136

Mme veuve Honoré, Montmagny 40

Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 36-38
 Narcisse, commerçant, St Bonaventure 20

Oscar, emp.s civil, pension Ste Anne 105
 Paul, arpenteur, de Joncas & Malouin, Ste Anne 24. Tel. 6447

Philéas, latteur, St Germain 210

Maltais Alfred, Petit Champlain 36

Mamerow M., pedlar, St Valier 259

Manicouagan and English Bay Export Co. (The) — W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, sec.-treasurer, St Peter 138

Mann Georges, chaussures, St Ambroise 41; épicerie, d'Argenson 144-146, rés. St Ambroise 45

Manseau J. A., inspecteur du Revenu, Hébert 7

P. D., agent d'immeubles, Hébert 7

Mantha J. A., agent, Côte de la Montagne 66

Mantle Mme Thomas, DeVarennas 56

Thomas, géant, DeVarennas 56

Manufature de balais de Québec, 7e Rue 14-16

Manufacturers Life Ins. Co. (The), Branch Office for Eastern Quebec, J.T. chance, manager; Aug. Bergeron, cais-

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111. rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



sier, Arthur Lachance, agent, département français; W. J. Delany, City agent, Jos. T. Chénard et D. T. Taylor agents. Dominion Building, St Peter 126. Tel. 703

Maple Leaf Milling Co., Ltd., Head office, Toronto — Elzébert Turgeon, représentant, Dominion Building, St Pierre 126. Tel. 281

Maranda Adjutor, de Maranda & Labrecque Avenue Taschereau 49-51

Albert, militaire, Boulevard Langelier 75

Maranda Alfred, menuisier, Ste Agnès 80

Alfred, tailleur en fourrures, d'Argenson 116

Arthur, boulanger, Bagot 20

Maranda Delphée, entrepreneur-général. Spécialiste: menuiserie, St Valier 8124, Tél. 4393—rés. Ste Agnès 85 Tél. 3676

Maranda F., chaussures et ciaoques, en gros. Représentant The Miner Rubber Co., Ltd, Granby, P. Q., Dalhousie 81, Tél. 3579—rés. Avenue des Erables 15. Tél. 1149—rés-d'été, Ste Pétronille, I.O.

Félix, mégissier, Chevière 26

Hormidas, charretier. Morin 289

Isidore, comptable, d'Aiguillon 72½

Jean, couvreur, St Valier 976

Jean, constable spécial, Bagot 28-30

Joseph, boulanger, Bagot 20

& Labrecque, teinturiers et repasseurs de peaux, Avenue Renaud 19-25

L. E., tailleur en fourrures, Bagot 28-30

Mlle E., estampeuse, Boulevard Langelier 148

Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 75

Xavier, emp., Dom. Arsenal Bagot 28-30

Zépherin, marbrier, St Valier 1089, res. 1129

Marceau A. Gérard, comptable, Ste Anne 93

Marceau & Cie—G. S. Marceau—marchands de nouveautés, dry goods, St. Joseph 155, Tel. 2580, Manteaux et confection. Tel. 4630

D. E., commis-marchand, Caron 84

E. Adélar I, mécanicien, 4^e Avenue 148

Edgar, encanteur, du Roi 256, rés. Prince Edouard 304

Elphège, tailleur en fourrures, Artillerie 17

Marceau Emile, corroyeur, Rigauville 19
Emile, mécanicien, Bayard 170
Etienne, rentier, du Roi 329
Eudore, chauffeur, 1^e Avenue 98
Evariste, peintre, St Valier 532½

Marceau & Fils—(O. Marceau)—Encanteurs et marchands de meubles, auctioneers and furniture merchants, St Joseph 284-288. Tél. 2453. Salles d'encans, 282. Entrepôt, 2^e Rue 33

Flavien, mécanicien, 7^e Rue 110

Marceau Georges, sellier, marchand de cuir et harnais. Saddler, leather and harness merchant. Place Marché Finlay 21, Tél. 1453—rés. Lockwell 114 Tél. 3879

Georges, ouvrier en fourrures, St-Valier 837

Geo. Sylvio, entrepreneur maçon, Avenue Renaud 35

Marceau G. S., marchand, de Marceau & Cie, de l'Eglise 72

J. Adolphe, emp. civique, d'Auteuil 3

Jean, de l'Eglise 109

J. M., emp. Bell Tel., Sauvageau 82

Joseph, com.-voyageur, 4^e Avenue 146

Joseph, charretier, Bagot 47

Joseph, menuisier, 4^e Rue 7

Joseph, commis, Ste Marguerite 56

Jos. O., ouvrier en fourrures, St Valier 837

L. A., commis, Ferland 13

L. Oct., emp. de banque, des Prairies 150

Maurice, emp. Bell Telephone, St Germain 127

Mlle Alphonsine, de l'Eglise 109

Mme veuve Cyrille, de la Reine 182

Mme veuve Georges, Avenue Renaud 35

Mme veuve Georges, d'Aiguillon 247

Mme Jos ph O., Avenu Renaud 35

Napoléon, électricien, Bayard 152

Napoléon, journaliste, Signaï 20

Odilon, de Marceau & Fils, Avenue Cartier 126. Tél. 3732

Marceau Ovide, manufacturier et marchand de fourrures. Coupe Française, Anglaise et Américaine. Tout ouvrage sur commande exécuté dans les derniers goûts. Ouvrage de première classe. Fur merchant. St Valier 837-839. Telephone 3447

Quebec Auto Garage

J. B. T. Proteau Propriétaires
P. Couturier

Spécialité: Réparations et accessoires d'Automobiles 78, rue St-Augustin - Tél. 7145. Privé 2061

Marceau Paul V., Dr, St François 143
 Philéas, menuisier, 3e Avenue 161
 Romain, commis de banque, St Valier
 837
 Victor, gérant Ovide Marceau, St Valier
 837

Marchal Joseph, R. P., Ste Ursule 71
 Marchand Adélar, mécanicien, des Commis
 saires 164

Marchand Aimé, C. R., de Rivard, Chau-
 veau & Marchand, Avenue Ste Gene-
 viève 21. Tél. 1051

Arthur, agent, St Valier 265½
 Arthur, journalier, Scott 114½

Marchand Emile, épicier; thé, café,
 poisson frais et salé, fruits et légu-
 mes, Scott 112½. Tél. 1694 — rés.
 110½

Eugène, voyageur de commerce, Avenue
 Bourlamaque 9½
 François, mécanicien, Franklin 17
 Gaudiose, mécanicien, St Valier 231
 Georges, corroyeur, Chénier 54
 Henri, commis voyageur, St-Gabriel 16
 Jules, mécanicien, St Valier 362
 Louis, commis marchand, Massue 213
 Mme veuve Pierre, St Nicolas 40
 Ovide, ébéniste, Récnllets 11
 Pierre Ant., violoncelliste, Lockwell 72

Marchand Philibert, mécanicien et
 fabricant de portes de voûtes, coffres
 de sûreté et barrières en fer et en
 fonte. Spécialité: clôtures et barrières
 en aluminium. St Valier 265, Tél. 2540,
 rés. 265½

Marchant Bros—*Robert R. Marchant*—pain-
 ters, Artillery 122½
 Rob R., of Marchant Bros, Artillery 126
 Marché à foin, St Paul 391 et St Valier coin
 Durocher
 Marché Berthelot, coin des rues Lachevro-
 tière et St Patrick.
 Marché Finlay, rue Dalhousie
 Marché Jacques-Cartier Nord, rue de la
 Couronne
 Marché Montcalm, entre les rues St Jean et
 Dauphine
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Duro-
 cher
 Marché St Roch, de la Couronne coin St-
 Joseph

Marché St Augustin, Eur. — Bart,
 Rondeau, propriétaire. — Bœuf, lard
 frais et salé, agneau, volailles, œufs,
 charcuterie, fruits et légumes, etc.
 St Augustin 83, Tél 1599

Marchessault Adolphe, commis en chef, dépt.
 du fret C. N. Rys., Avenue Murray 73.
 Tel. 7259

Marcheterre Arthur, conducteur d'expresse
 Lavigueur 50
 Arthur, cordonnier, Avenue Bigaouette
 106

Edmond, de C. Auclair & Frère, Avenue
 Bigaouette 106

Edouard L., ouvrier en balais, Victoria
 171½

Emile, cigariier, Avenue Bigaouette 106
 Honoré, journalier, Lavigueur 50½

Omer, ouvrier en balais, Avenue Bi-
 gaouette 106

Marcon L. & Frère, ciment, Hermine 228
 Louis, de L. Marcon & Frère, Hermine
 228

Gaëtan, de L. Marcon & Frère, Hermi-
 ne 228

Marcotte Adjutor, teneur de livres, St Jean
 296

Albert, cord.-machiniste, Arago 376

Marcotte Arsène, agent, Loretteville,
 Tel. 614, sonnez 5

Marcotte Arthur, agent d'assurances,
 insurance agent. Commercial Union
 Assurance Co., Limited, de Londres,
 Angleterre; Phoenix Insurance Co. of
 Hartford; Ocean Acc. & Guarantee
 Co. Ltd; St Pierre 84, Tél. 1290 et
 1564 — rés. St Jean 296, Tél. 5893 (voir
 annonce, page 652)

David, tailleur, Napoléon 107
 Edmond, employé s. civil, St Jean 296

Marcotte Edouard, éditeur — proprié-
 taire "Québec-Adresses", St Pierre 84,
 Tél. 1290, rés. St Cyrille 94, Tél. 3102

Ernst, clerk, St Augustin 93
 François, cordonnier, Hermine 250
 Frank, plumber, St Augustin 93

Marcotte Gaston, agent et courtier en
 assurances: vie, maladies, feu, acci-
 dents, automobiles, glaces, garantie,
 vol, responsabilité générale. St Pierre
 84, Tél. 1290, rés. St Cyrille 94, tél.
 3102.

Drink **RONGE-O** It is Delightfully
 Refreshing

Arthur Marcotte

FEU

ACCIDENTS

AUTOMOBILES

GARANTIE

VIE

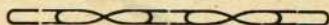
MALADIES

GLACES

VOL

MARINE

RESPONSABILITE GENERALE



Commercial Union Assurance Co., de Londres

Valeur au-dela de \$160,000,000.

Phoenix of Hartford, Conn.,

Valeur au-dela de \$11,000,000.

Ocean Accident & Guarantee Corp.,

Valeur au-dela de \$24,000,000.

Bureaux { 84, rue St-Pierre } Tels. { 1290
 294, rue St-Jean } { 1564

Résidence, 296, rue St-Jean, Tél. 5893

Marcotte Honoré, journalier, Demers 48
 J. E., mécanicien, St Hélène 43
 Jean, journalier, Ste Thérèse r 134
 Jean-Baptiste, peintre, Arago 250
 Joseph, clerk, St Augustin 93
 Ludger, laitier, 4e Avenue 50
 Maurice, emp. C. N. Rys, Loretteville,
 Tél. 614 sonnez 5
 Mlles Elmire et Atala, Côte Ste Gene-
 viève 64
 Mme G., St François 188
 Mme veuve François, Durocher 192
 Narcisse, cordonnier, Morin 425
 Robert J., clerk, St Augustin 93
 Samuel, journalier, Durocher 192
 Samuel., briqueteur, St Valier 561

Marcotte S. Emile, gérant de Arthur
 Marcotte, Crémazie 48. Tel. 6605

Ulric, contremaitre de Quinlan & Ro-
 bertson, 4e Avenue 216
 Uldéric, barbier, Racine 9½
 Xavier, gardien, Gamelin 53
 Marcoux Achillas, cond. d'expresse, St Oli-
 vier 194
 Achille, barbier, Laviguer 36
 Adél., menuisier, des Commissaires 32½
 Adél., charretier, Avenue Taschereau 134
 Adél., charretier, des Commissaires 207
 Adélard, emp. Dom. Rifle, Champlain 802
 A. H., emp. Nazaire Turcotte & Cie, St
 Luc 63
 Albert, tanneur, 4e Avenue 101
 Albert, forgeron, St Eustache 4
 Alfred, plâtrier, Ste. Thérèse 224
 Alfred, commis, St Jean 185
 Alfred, plâtrier, Massue 40
 Alph., sergent de police, Richelieu 308
 Antoine, gérant, St Luc 59
 Arthur, chauffeur d'auto, Laliberté 174
 Arthur, peintre, St François 360
 Augustin, corroyeur, des Commissaires
 181½
 C. H., serrefrein, 5e Rue 23
 Celestin, accordeur de piano, St Joseph
 111
 Cléophas, cordonnier, Papineau 136
 Cyrille, charretier, Bon Pasteur 8-10
 Cyrille P., mécanicien, Bon Pasteur 18
 Edgar, barbier, Racine 11
 Edmond, menuisier, 2e Rue 77
 Edmond, cordonnier, Dollard 71
 Edouard, menuisier, Napoléon 11
 Elie, jr, mécanicien, 2e Rue 67
 Elie, sr, menuisier, 2e Rue 67
 Ernest, peintre, Bagot 249
 Etienne, briqueteur, Dorchester 135

Marcoux Eugène, ancien charretier, St Oli-
 vier 194
 Eugène, tailleur en fourrures, St-Ma-
 thias 38½
 Ferdinand, emp. Canadian Express Dol-
 beau 57
 Francis, mouleur, député du district,
 Haut Chef Ranger de l'Ordre des Fo-
 restiers Canadiens, 4e Avenue 225,
 Frs-X, boucher, Durocher 108-110
 Gasp., cordonnier, des Commissaires 165
 Georges, cordonnier, Kirouac 253
 Georges, cordonnier, Bibaud 36
 Henri, emp. Q. Ry, Hermine 137
 Honoré, maçon, Colbert 29
 J. A., gérant, La Canardière 33½
 J. Adélar, comptable, dépt du Secrétai-
 riat, St Olivier 124
 J. Arthur, commis-voyageur, Ire Avenue
 com de S vignac
 Jean, épiciier, Papineau 65
 J. H. A., peintre décorateur, St François
 308
 J. J., comptable B. des Marchands,
 succ. St Sauveur, La Fayette 88
 Joseph, cigariier, Dumont 43
 Joseph, émouleur, Sauvageau 24, rés.
 Avenue Taschereau 100
 Joseph, emp. s. civil, Lachevrotière 73
 Joseph, tail. de pierre, La Canardière 142
 Joseph, commi-, Victoria 105
 Joseph E., comptable, Avenue Cartier 42
 Jules, conducteur Q. Ry, St Laurent 51
 Lauréat, gardien de la paix, Ste Marie 22
 Léon, entrepreneur, De Villiers 9

Marcoux L. Cyrille, gérant général de
 La Caisse d'Economie de Notre-Dame
 de Québec, general manager, Haldi-
 mand 15. Téléphone 928

Louis, garde de prison, St. Jean 185
 Louis Jean, emp. C. P. R., St Valier 1037
 Mathias, fondeur, 5e Avenue 49
 Maxime, charretier, Sauvageau 67
 Mlle Blanche, Colbert 19 a
 Mlle Elmira, St François 129
 Melle J. modiste, Artillery 149
 Mme veuve Alfred, du Roi 337
 Mme veuve François-Xavier, Colbert 15
 Mme veuve Georges, Durocher 181
 Mme veuve J.-C., Marie Louise 73
 Mme veuve Joseph, d'Argenson 140
 Mme veuve Victor, du Roi 337
 Napoléon, militaire, Ste Ursule 2
 Napoléon, cordonnier, Colbert 31
 Napoléon, ferblantier, St Joachim 31
 Odilon, serrefrein, 4e Rue 194
 Onésiphore, contremaitre Massue 136

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Marcoux Paul, maçon, Caron 99
 Philippe, menuisier, Châteauguay 152
 Pierre, journalier, Laberge 28
 Pierre, armurier, Gosford 7
 Pierre militaire, Gosford 7
 Roméo, jr, mécanicien 7e Rue 75½
 Télesp., épiciér, St Germain 178, rés 170
 Téléphore, charretier, Massue 262
 Thom, barbier, St Paul 71, rés Dollard 137
 Wilfrid, journalier, Fleurie 104
 Wilfrid, agent, Victoria 107
 Z., peintre, 6e Rue 170
 Zéphirin, journalier, Smith 35
 Zéphirin, emp. civique, de la Reine 350

Marien E. Ray., I. C. commissaire industriel, St Paul 39, Tél. 7512, rés. Aberdeen 114

Marier Albert, tailleur, Latourelle 82
 Marier Emile, plombier, Dorchester 2, rés Latourelle 157
 Ernest O., commis-marchand, Boisseau 82
 Hector, barbier, St Jean 419
 Henri, journalier, St André 134
 J. Albert, sec. trésorier Asbestos Mfg Co. Ltd, St Jean 202a. Tél. 5654
 J. Arthur, de Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 65
 J. Georges, de Marier & Tremblay, St Joseph 35½

Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family groceries, Dorchester 134-136. Téléphone 2206

Joseph E., de Marier & Tremblay, Ltée, des Fossés 82
 Joseph W., épiciér, des Commissaires 141
 J. Théophile, teneur de livres, St François 137½
 Léon, de Marier & Tremblay, Ltée, St-Valier 308
 Lucien, agent d'annonces, de la Reine 297
 Mme veuve Edouard, Latourelle 82
 Mme veuve Ludger, Dorchester 63
 Sylvio, tailleur en fourrures, Charest 94
 Théophile, menuisier, St Joseph 260
 T. R., emp. s. civil, Latourelle 130½

Marier & Tremblay, Ltée, (Voir annonce)

Marier & Trudel, Ltée—J. D. Marier président; Omer Gagnon, vice-président; Adj. Couture, sec. trésorier; Georges Plante, directeur. Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, coin Colomb et Nelson 7-15. Tél. 2627

MARIER & TREMBLAY

LIMITÉE

Peintres, Décorateurs
 et Doreurs

IMPORTATEURS

— D E —

Plate Glass, Miroirs, Verres de couleurs étonnements "Prismatic", "Plombé", etc., Grillage Artistique, Tapisseries, Calendriers, Chro mos de Prime, Gravures, Articles de fantaisies pour Nouveautés d'annonces, etc.

Décorations intérieures des Eglises. Décors et fonds de scènes de théâtres et pour photographes. Décorations intérieures et extérieures pour administrations publiques. Maisons privées, etc. Enseignes et et Tableaux de toutes sortes. Encadrement. Ornementation. Bizeutage et argenture des glaces.

Manufacture de Calendriers
 5, rue Octave

Manufacture de Miroirs,
 42, rue du Pont

Ateliers, 148-150, rue des Fossés.

Entrepot, coin Richardson et Laliberté,

Magasin et Bureau :

**Coin DES FOSSES et
 DU PONT**

Tél. 2162-2163

Succursale 266, St-Joseph. Tél. 2164

Voie d'Évitement et Sèèherie Moderne.
 Portes et Chassis toujours en Stock.

Napoléon Gignac,

C. P. R. Siding Dry Kiln.
 Doors and Sashes always in Stock
 44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC
 Téléphone 2050

Marier Wilbrod, meunier, 4e Avenue 177
Zénop., agent d'assurances, Latourelle 164

Marine Department — Théo. Béland
Agent; H. F. Smith, Accountant; J. A. Smith, District Engineer; B. J. Kaine, superintendent of Lights; Thos. McConkey, inspector of Government Steamers, Champlain 101-103. Tél. 66

Marineau Antonio, comptable d'Aiguillon 218
Emile, commis de malles, Avenue Bougainville 37
Henri, comptable, Avenue des Erables 182
J. H., sol. d'assurances, St-Valier 1040½

Marineau P. O., surintendant du Service Postal par chemins de fer, Québec, rés. Avenue des Erables 182. Tél. 2950

Mariners' Chapel, The Champlain 499
Marion Auguste, journalier, Avenue Bigaouette 64
Thomas, journalier Avenue Bigaouette 64
Maritime Nail Co., Ltd, St Roch 90
Maritime Optical Co (The), J. E. Valenti, gérant, St John 143

Markus Geo., merchant, des Fossés 12
Marmette A. P., St Flavien 20½
Olivier, relieur, St Flavien 17
Marnell J. J., manager The Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd, Fraser 43
Marois Adolphe, conducteur d'express, Latourelle 209
Adjutor, menuisier, St Laurent 47

Marois Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon; professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 1216

Alfred, ingénieur civil, Villa Victoria, Chemin St Foy
Alfred, charretier, Aqueduc 200

Marois Alfred E., de Tourigny & Marois, "Villa Victoria" Chemin Ste Foy. Tél. 5053

Alphonse, commis, St Germain 51
Arthur, briqueteur, du Roi 148
Arthur, commis, Hermine 58

Marois C. A., Mgr, B. A., Th. D., Prototaire Apostolique, Vicaire-Général, Doyen du Chapitre. Archevêché, Port Dauphin. Tél. 989

Marois Elzéar J., rentier, pension Hôtel Clarendon
Eugène, cordonnier, Hermine 211
Eugène, menuisier, St Valier 1086

Marois Félix, du Bureau des Statistiques et Greffier des Conseils de conciliation et d'arbitrage, des Franciscains 132

François-Xavier, teneur de livres, St-Joachim 85
Gaudias, maître charretier, St Olivier 279

Marois Georges, snr, greffier B. Placement et du Travail, agent d'affaires Fraternité Nationale des Cordonniers-Machinistes, Aqueduc 199

Georges, com. de chevaux, St Valier 1057
Georges, jr, cord-monteur, Franklin 198½
Hector, cordonnier, Ste Thérèse 35 et St Germain 72
Hector, cord-machiniste, 3e Avenue 199
J. B., journalier, St Germain 164
Joseph, charretier, Sutherland 5
Joseph, cordonnier, Morin 30
Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 153
Joseph, journalier, Lavigneur 33
Joseph, journalier, St Léon 37
Jos. R., emp de dauane, Aberdeen 92
L. A., barbier, St Jean 147
Lazare, menuisier, St Olivier 254
L. J., gérant dépt de la publicité chez P. T. Légaré, Ltée, St Réal 53½, Tél. 6526

Léonidas, monteur, Lavigneur 173
Mlle Blanche, Latourelle 186
Mlle, St Louis 51
Mlles, St Olivier 221
Miles J. et B., couturières en pelletterie St Simon 24
Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287
Mme veuve Joseph, St Olivier 153
Mme veuve Louis, de la Reine 391
Mme veuve Théophile, Arago 369
Odilon, tailleur fourrures, de la Reine 101
Omer, tailleur en cuir, St Ambroise 104
Omer, cordonnier, St Luc 123
Onésime, charretier, Crémazie 200
Ovide, Ste Marguerite 164
Paul, charretier, Richelieu 298

Marois P., marchand épicier, poisson, tabac, thés et cafés, et approvisionnement de toutes sortes, Richelieu 226. Tél. 817, rés. Déléigny 25

Raoul, commis épicier, Latourelle 28
Tancrede, étudiant, Aqueduc 199

Claire-Fontaine Mineral cures Indigestion, Water Gout & Rheumatism

Marois Uldéric, charretier, Ste Hélène 71
 Wilfrid, militaire, St Germain 162
 Maroun Elie, marchand, le Avenue 228 1/2
 Marotte Mme veuve Désiré, Durocher 126
 Marovitch David, Des Prairies 116
 Marquette Albert, Soll. Pass. agent, Ste Anne 57
 J. F., commis C. P. R., Couillard 30
 Mme veuve E. J. Mont Carmel 25
 Mme veuve L. F., Carré Notre Dame 1-5
 Marquis Adjutor, journalier, Arago 70
 Albert, charpentier, St Augustin 76
 Amédée, cond. Q. Ry, 9e Rue 120
 Edgar, ramoneur, Papineau 42
 Emile, agent de billets, Q. Ry, St François 152
 François, jnr, journalier, Boulevard Langelier 42
 François, snr, journalier, Franklin 17
 François-Xavier, menuisier, des Commissaire 201

Marquis F. Canac—fabricant de colles fortes de toutes sortes, size, d'huile de pied de bœuf, de poisson. Marchand de cornes, d'engrais, d'os, suif, de crin et d'acide sulfurique, etc. Rues Guyart et Lapeltrie, Tél. 2356. Comptable, Tél. 609. Contremaître de la cour, Tél. 5486. Rés. Marie de l'Incarnation 182, Tél. 2355

Gaudiose, charretier, Franklin 17
 G. E., chef du Bureau des Statistiques, Lockwell 88
 J. Pierre, épicier, Conroy 2, résidence Ste Julie 66
 L. J. D., Lt. Col, ingénieur forestier, Giffard
 Louis (Canac dit), bois, rue Guyart, rés. Marie de l'Incarnation 63
 Louis, commis voyageur, Fleurie 115
 Louis, menuisier, Alfred r 42
 Ludger, comptable, de la Reine 278
 Mlle A., couturière, d'Aiguillon 168
 Mme veuve A. C., Richardson 212
 Mme veuve Arthur, Scott 33
 Mme veuve François, Langevin 13
 Mme veuve François, St Augustin 76
 Mme veuve Jean, Dorchester 14
 Mme veuve Onés., couturière, Bagot 26
 Mme veuve Pierre, du Roi 420
 Mme veuve Stanislas, St Olivier 96
 Mme veuve W., St François 152
 Raoul Edm., (Canac dit) comptable, Marie de l'Incarnation 63
 René typographe, 4e Avenue 179,
 Rodolphe Canac, Marie de l'Incarnation 182

Marquis Ulric C., c.-voyageur, Ire Avenue 186
 Wilfrid, emp. Q & L St Jean, de la Reine 427
 Wilfrid, commis-expéditeur, Château-guay 78

Marriage License Issuers (See page 46)

Marriot Lt. Col., St Louis 87
 Marsan D. J., insp. de la voirie, Montcalm 32
 Henri, R. P., des Ramparts 37
 Léon, pompier, Papin-au 101
 Louis, tailleur en cuir, St Mathias 39
 Mlle Eva et Lumina, modistes, Durocher 22 1/2
 Marsden Miss, Ste Anne 125
 Marsh David, of Wm. A. Marsh Co., Ltd., Maple Avenue 71
 F. W., of Wm. A. Marsh Co., Ltd., St Cyrille 162
 Mrs widow Wm. A., Grande Allée 131
 Philip, engineman, St Eustache 82
 Wm. A. Co., Ltd, (The), Dorchester 11-15, factory, St Valier 466-472
 Marshall John, Lt, Grande Allée 144
 Patrick, machinist, 7e Rue 110
 Marsoin F.-X., agent, St Joseph, 98, rés. Richelieu 52 1/2
 Martel Adélar, plombier, Richardson 209
 Adolphe, emp. s. civil, Richardson 306
 Albert, épicier, 2e Rue 141-143

Martel Alexandre, jr, épicier, grocer, assortiment complet et marchandises de 1re qualité. Spécialités de thé et café. Ste Hélène 1 et Laliberté 31, Tél. 2758. — rés. 6e Avenue 50

Alexandre, snr, emp. Q & L St Jean, 6e Avenue 50
 Alphonse, commis expéditeur, Ste Marguerite 83
 Arthur, journalier, Laberge 11
 Arthur, menuisier, Prince-Edouard 325

Martel Charles, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer and dealer in wines and spirits. Spécialités: fruits, légumes et poissons de choix. Artillerie 49-53 coin St Augustin. Tel. 1615. Rés. Artillerie 55

Charles, charretier, St François 14
 Chs, emp. Dôm. Arsenal, St François 79

Martel Charles, maître-charretier, master carter. Voitures pour transport


LES NOURRITURES **GAME COCK** **SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR**
GAUDRIOLE MEAL **MOLASSES MEAL**

de pianos. Tout ordre pour déménagement recevra une attention particulière. Aussi se charge du transport de coffres de sûreté (safes), valises d'échantillons, hangarage pour meubles et pianos, Ste Marie 14-16. Téléphone 1823

Martel Charles E., sr, gérant Renaud & Cie, Inc., manager, St Valier 298. Tel. 4257

Martel & Dion, pharmaciens-chimistes. Stock complet de remèdes Français, Anglais et Américains. Les remèdes REXALL. Spécialité : prescriptions. The Rexall Drug Store, St Joseph 107-111, coin du Pont. Tél. 6161

- Edgar, journalier, St Valier 411
- Edmond, agent, St Germain 60
- Eloi, tailleur de pierre, Morin 180
- Emile, charretier, Lavigueur 120
- Emile, peintre, 5e Rue 158
- Emile, commis, 1re Avenue 34
- Emilien, cordonnier, Latourelle 106
- Ernest, militaire, Ste Thérèse 182
- Ernest, emp. Christie, Brown Co., Ltd., Fleurie 30
- Ernest, journalier, Fleurie 30
- Eugène, teneur de livres, 2e Avenue 37
- Félix, charretier, Kirouac 69

Martel F. X. & Cie, magasin de vaisselles le plus populaire de Québec, là où l'on paie le meilleur marché; china ware; argenterie, coutellerie et articles de fantaisie pour cadeaux de noce, etc., St Joseph 311-313, Tel. 2667—entrepôt, Notre-Dame des Anges 124½

Martel F. X., de F. X. Martel & Cie, St Joseph 311½

- Fréd., emp. à la Cour, Richardson 205
- Frédéric, menuisier, des Commissaires 210
- Gabriel, laitier, St Bernard 92
- Gabriel, épicier, Marie de l'Incarnation 132-136
- Gaudias, agt d'assurances, St Benoit 156
- Georges, marchand, St Valier 938 rés. 956
- Georges, gardien bâtisses de l'Immigration, Massue 62
- Georges, corbonnier, St Valier 683, rés. 956

Martel Germain, menuisier, Latourelle 125
 J., E. E. D., Hébert 7
 J. A., journalier, Marie-Louise 113½
 Jacques, rentier, rue Joffre
 J. A., chauffeur d'auto, St Olivier 309
 Jacques, charretier, de Courcelles 5

Martel J. B., de Quebec Auto Supply Co., St Joseph 32. Tél. 5895

- J. B., chauffeur, 4e rue 79
- J.-B., comptable, Richardson 176
- J.-B., commis, Plessis 11
- J. B., emp. Q. Ry., 2e Rue 148
- J.-B., emp. s. civil, Richelieu 334
- J. B., forgeron, St André 117, rés. St Dominique 137
- Jean Bte., commis voyageur, Avenue Lesage 66
- J. Emile, mécanicien, St Amable 90
- Joseph, contremaitre, Pr Edouard 285
- Joseph, menuisier, Marie Louise 115½
- Joseph, mécanicien, St Olivier 149
- Joseph, barbier, Latourelle 46
- Joseph, pharmacien, St Bernard 62
- Joseph, emp. Eug Julien, Ltée, de Courcelles 5
- Joseph, journalier, Richelieu 239½
- Joseph, mécanicien, Ste Agnès 48
- Joseph, tailleur en cuir, des Commissaires 176
- Joseph O., messenger, Latourelle 221 ½
- J. R., agent et collecteur, St Gabriel 80
- Jules, emp. Dom. Exp., d'Aiguillon 91
- Léonard, cordonnier, du Roi 232
- Louis, cordonnier, de la Couronne 124
- Louis, employé Q. Ry, Sauvageau 39

Martel L.E., pharmacien, drug-gist. Gros et détail. Propriétaire des spécialités du "Royal Drug Exchange". Assortiment complet de drogues, produits chimiques, médecines patentés, parfums, articles de toilette, etc. Préparations de prescriptions des médecins. Heures du dimanche, 11.30 a. m. à 12. 30 p. m. et de 6.30 à 8 p. m., St Joseph 51, Tél. 2483—rés. Fleurie 101, Tel 6698 (Voir annonces, bas de pages)

Martel L. F., épicier, grocer; épicerie de choix; spécialités: thé, café, fruits, légumes et poissons, du Pont 62-64 et des Fossés 141. Tél. 2357—rés. Ste Marguerite 144, Tél. 6696
 Marc, charpentier, 4e Avenue 208

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien
 Verres - Lunettes - Montures
 111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 120 Des Fossés. Tél. 7838



Martel Maurice, barbier, Latourelle 6
 Michel emp. Parlement, Artillerie 90½
 Michel, journalier, M. de l'Incarnation 296
 Michel, journalier, d'Aiguillon 266½
 Mlle Blanche, Richardson 185
 Mlle Corinne, infirmière, St Gabriel 80
 Mlle Emélie, de l'Eglise 15
 Mlle M., Côte Ste Geneviève 6
 Mlle Létizla, épicerie, Blvd Langelier 80
 Mlles, Jeanne d'Arc 58
 Mme veuve, St Malo 37c
 Mme veuve Charles, Arago 24
 Mme veuve J. B., Richelieu 334
 Mme veuve Joseph, de la Reine 136
 Napoléon, mécanicien, Ire Avenue 162
 Odilon, Corroyeur, Signai 92
 Odilon, plombier, 11e Rue 48
 Omer, gardien de la paix, Lavigneur 39
 Onésime, journalier, Arago r 74
 Pamphile, commis-voyageur, Boulevard Langelier 78
 Philéas, St François 188
 Philéas, ouv. en munition, Arago 159
 Pierre, journalier, d'Aiguillon 89
 Rémi, journalier, St Honoré 9
 S., épicier, coin Laplace 2-6 et Thibaudau, res. Ste Famille 22
 Téléphore, gardien, Petit Champlain 37
 Wilfrid, contremaitre débardeur, St Valier 176

Marticotte Adolphe, bourreur, Plessis 9½-rés. des Prairies 157
 Albert, charretier, Fleurie 199
 Alexandre, fini-seur en cuir, Boisseau 85
 François, journalier, Sutherland 3¼
 Mme veuve François, Chateauguay 178

Martin Adj., de J. & A. Martin, Franklin 71
 Alfred, mécanicien, Latourelle 149
 Alfred, cordonnier, Franklin 68
 Alfred T., charretier, Sagard 12
 Alphonse, contremaitre, Dorchester 673
 Alphonse, corroyeur, Signai 94

Martin Alphonse, mécanicien et électricien. Spécialités: Réparations d'automobiles et motocyclettes, systèmes électriques de tous genres. St Vallier 336-338, Tél. 7814.—res. Avenue de Salaberry E½. Tel. 7256

Alphonse, rentier, Kirouac 151
 Amédée, tanneur, Avenue Parent 15
 Arthur, journalier, des Fossés 96½
 Benj., accountant, des Franciscains 47
 Clovis, emp. télégraphe d'alarme, Charlevoix 13
 dit Boucher Alfred, menuisier, Hermine 112

Martin Edward, emp. Quebec Ship Bdg Co., St Cyrille 283

Martin Eugène, gérant, succ. Pharmacie F. C. de la Chevrotière, La Canardière 31 Tél. 243

F. W., inspector, Aberdeen 129
 Frank T., toolmaker, Lachevrotière 75
 Frank, clerk, St Valier 919
 Georges, commis B. de Poste, Ste Marguerite 82

Martin H., représentant M. F. Farrell, Ltée, St Joseph 58, Tél. 4589, rés. Avenue des Erables 124, Tel. 6340

Henri, journalier, Lavigneur 89
 Ismaël, peintre et magasin, De Bernières 96
 J. A., commis, Marie de l'Incarnation 77
 James, conductor C. G. R., Lockwell 112
 J. J. H., agent, Belvedere Road
 J. & A.—*Jos. & Adj. Martin*—manufacturiers de chaussures, Charest 117
 J. M., agent, Notre Dame des Anges 43
 John, W., butcher, St Valier 1092¼
 Joseph, soldat, Scott 147¼
 Joseph, de J. & A. Martin, Chateauguay 148
 Joseph, cordonnier, Charest 99
 Joseph, tanneur, Sauvageau 128
 Louis, débit de tabac, Dalhousie 15. rés Notre-Dame 27¾
 Louis, barbier, de la Couronne 122
 Louis, emp. Dou. Arsenal, de Bernières 129
 Ludger, monteur, Talon 25
 M. O., agent, St Joseph 250
 Misses (the) B. and M., Artillery 59
 Mme veuve A. J., Lachevrotière 87
 Mme veuve André, Burton 3
 Mme veuve Eugène, Morin 122
 Mme veuve Joseph, Sagard 12
 Mrs widow Thos., Candiac 12
 Narcisse, pompier, 3e Rue 15
 Narcisse, plombier, Dorchester 673
 Oliva emp. C. N. Rys, du Pont 28
 Oram, commis, des Franciscains 174
 Paul, journalier, 5e Avenue 36

Martin P. P. & Cie, Montréal, nouveautés en gros, wholesale dry goods. J. O. Brodrigue, représentant, Charest 7, chambre 1. Tel. 2545

Téléphore, comptable, Marie de l'Incarnation 156
 Thomas, typographe, Bon Pasteur 18¼

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Proprietors
 P. Couturier
 Specialty Repairs and Auto supplies 78 St. Augustin St. - Phone 7145 - Private 2061

Martin Valmont, échevin du quartier St-Roch; médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Bureau des Fossés 189, Tel. 2160 rés. 187, Tél. 2158

W. W., gentleman, St Cyrille 283
 Martineau A., journalier, St Jean 288
 Achille, chauffeur, des Fossés 94
 Albert, militaire, Signai 95½
 Alfred, journalier, Pr. Edouard 251
 Alphonse, emp. s. civil Richardson 384
 Alphonse, gérant Légaré & Moisan, Ste Agnès 13
 Arthur, agent, 6e Rue 26
 Arthur, emp. s. civil, des Fossés 94
 Arthur, gardien de l'Aqueduc, 2e Rue 117

Martineau Arthur, repr. Maritime Nail Co., Ltd, St Roch 90. Tél. 880, rés. 6e Rue 26, Tél. 6880

E. Alb., de La Cie Martineau, des Fossés 153
 E. J., emp. s. civil, Richelieu 120
 Elzéar, emp. s. civil, 4e Rue 35

Martineau G. Elie, médecin-chirurgien, physician and surgeon; surintendant médical de la Quarantaine, Grosse Isle. Rés. des Fossés 155. Tel. 3181

Georges, quincaillier, Avenue des Erables 139
 Georges, prop. Patinoire à roulettes, N.-D. des Anges 83-87
 H. Omer, de La Cie Martineau, des Fossés 170. Tél. 4282
 Henri, de La Cie Martineau, Laliberté 29
 Jacques, typographe, St Olivier 381

Martineau J. Elie, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153. Tel. 4534

Martineau Joseph, journalier, des Commissaires 127
 Joseph, journalier, des Commissaires 40

Martineau J. Séraphin, agent d'assurances, Sun Life Ass. Co. of Canada, Côte de la Montagne 109, Tél. 1122, rés. Claire-Fontaine 67 Tél. 4242

Martineau, La Compagnie — J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Tel. 2154. Entrepôt Ste Marguerite 95

Martineau Léon, peintre, St Olivier 381

Mlle Blanche, Ste Marguerite 167
 Mme F. N., Ste Anne 93
 Mme veuve François, Bagot 24
 Napoléon, comptable, Dorchester 184
 Napoléon, commis, des Fossés 94
 Napoléon, agent, 4e Rue 65½
 Onésime, tailleur en cuir, Bagot 24
 Omer, ingénieur civil, des Fossés 170
 Philéas, com.-marchand, des Fossés 94
 Théodore, plombier, Crémazie 78
 Martinette Chs. Alb., du dépt du télégraphe d'alarme, St Réal 55
 Henri Edmond, emp. s. civil, Avenue des Erables 120
 Lorenzo, pompier, Charest 96
 Mme veuve Edmond, Charest 96
 Masonic Hall (The), Garden 51
 Masse Gaudias, contremaître peintre, des Prairies 119

Juste, police provinciale, Crémazie 166
 W., électricien, 1ra Avenue 462

Massé Clovis, c.-voyageur, La Fayette 68
 J. O., secrétaire de l'hon. Juge en chef de la Cour Supérieure, Claire Fontaine 83

Mlle E., modiste, St Jean 217, rés. d'Aiguillon 69

Napoléon, commis, 2e Avenue 210½
 Masselotte Adol, peintre, 3e Avenue r 148

Alexandre, comptable, St Olivier 173
 Antonio, artiste-peintre, St Joseph 63

rés. 6e Rue 93½
 E. V., peintre, Latarelle 79

Mme veuve P. G., St Olivier 173
 Massey Gerald M., of W. & G. Morton Massey,

Mountain Hill 111, Phone 13—res. Avenue Bougainville 41

Mrs widow W. Morton, Ave. Bougainville 41

Massey-Harris Co., Ltd., Manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires. J. R. Bertrand, agent de division. St Paul 424. Phone 3547

Massey W. & G. Morton, General Insurance agents. Mountain Hill 111, room 24. Phone 13

Massicotte J. U., manufacturier de bijouteries, St Joseph 7, rés. 31¾

Joseph, comptable chez Wm. Carrier & Fils, Enr., Fleurie 124½

Masson A. D., Expert en construction métallique, acier de structure, machinerie, etc. Représentant de manu-

Drink **RONGE-O** The Perfect Orange Drink

facturiers. Agence général, St Jean 160.
Tél 7337—rés. Avenue Cartier 44½,
Tél 6918

Alfred, charretier, Olier 178
Arthur, mécanicien, Prince Edouard 241
Edouard, plombier, Richardson 185½
Emile, menuisier, Jeanne d'Arc 23
Francis, facteur, Lavigneur 131 et Racine
14½
Georges, sacristain, Lockwell 78
Georges, teneur de livres, Du Pont 2
Herm., menuisier, Avenue Cartier 17½
J. N., fabeur. St Alexis 78

Masson Joseph, propriétaire de la Pharmacie St Sauveur, St Valier 808, Tel. 2514, succ. St-Joseph 243, Tél. 2348 et prop. Pharmacie Braina, St Valier 734
Tél 2359—rés. Boulevard Langelier 81
Tel. 2466

Louis, laitier, St Olivier 230
Mlle Dina, P. Edouard 127
Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206
Nap., journalier, Papineau 50
Oscar, opticien, de l'Eglise 96, rés. Prince
Edouard 235
Oscar, c.-marchand, St Olivier 246
Philippe, avocat, directeur de la Propag.
des Bons Livres, Prince Edouard 235
Pierre J., comptable, d'Aiguillon 204
Pierre, brasseur, de la Reine 349
Prisq. G., com. voyageur, des Fossés 217

Masters and Mates Association, M.
J. L. Bertrand, agent, Dalhousie 105.
Phone 4497

Mathie George, drug clerk, Fraser 14
Mathieu Alfred, menuisier, 6e Avenue 37
Alphonse, menuisier, Boisseau 96
Antonio, emp. s. civil, 5e Rue 86
Antonio, plâtrier, Boisseau 95
Eugène, charretier, Franklin 204
Eugène, jr, journalier, Franklin 211
Gaudias, pompier, Kirouac 257
Gaudias, cordonnier-mach., Morin 123
J. A. gardien de la paix, Richelieu 322
J. P. O., employé dépt de l'Immigration,
Prince Edouard 215
Joseph, journalier, Scott 18½
Joseph, menuisier, 2e Avenue 67
Jules, menuisier, Richardson 209
Léon, électricien, Châteauguay 68
L. Joseph, surintendant des travaux
militaires, St Louis 17, rés. 57
Louis, menuisier, du Roi 447
Mlle Philomène, modiste, des Fossés 249

Mathieu Mlle Georgiana, St Olivier 27
Mme veuve Jacques, Bayard 109
Mme veuve Charles, garde-malade, Côte
de Geneviève 76
Mme veuve Frs.-Xavier, du Roi 445
Mme veuve J. Louis, Lockwell 128

Mathieu Onésime, sellier et agent pour
les Bandages en caoutchouc, Saddler,
St Valier 896-898. Tel. 2337

Philéas, ouvrier en valises, St Joseph 291
Théophile, menuisier, 3e Rue 109

Mathieu Victor, — Notaire public et
commissaire de la Cour Supérieure,
St Joseph 98, édifice Caisse d'Econo-
mie, St Roch, Tél. 3337—rés. St Anne
117, Tél. 7450

Mathurin Amédée, tailleur, La Canardière 65
Edmond, m. de pension, St Nicolas 43
Ernest, commis de malles, St Nicolas 43
Matte Adélar, chauffeur d'auto, Richelieu
74
Adolphe, dactylographe, des Fossés 87
Albert, commerçant, Massue 179
Alexandre, commis,
Alfred, militaire, Victoria 25

Matte Arthur, gérant, succursale Banque
Nationale, rue St Jean 202, rés. Riche-
lieu 131, Tel. 4971

Arthur, chauffeur d'auto, St Olivier 292½
Arthur, corroyeur, Franklin 137
Arthur, emp. Mechanic Supply, Co., Ste
Marie 33-35
Arthur, menuisier, Châteauguay 55
Auguste, charretier, Lavigneur 21
C., conducteur de malles, Fraser 61
Charles, commis-voyageur, du Roi 442
Charles, boucher, rés. Franklin 249
Edouard B., commis, Latourelle 86
& Frère, bouchers, Mas-ue 172
Ferdinand, com.-voyageur, St Cyrille 149
Geo., sr, médecin-chirurgien, du Roi 103
Georges, de P. Dugal & Matte, St Joseph
396-400
Georges, préposé au bagage, Corinne 1
Geo., teneur de livres, Latourelle 62c
Geo., gardien de la paix, Latourelle 239
J. B., boucher, Massue 158
J. Eugène, président Vandry & Matte,
Ltée, Murray Avenue 8. Tel. 4804
J. H., comptable, de la Reine 220

Matte J.-N., agent financier, St Pierre 88,
Tel. 2875—rés. Tél 3511

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Matte Johnny, boucher, Massue 231
 Joseph, cordonnier, Chevière 28
 Joseph, journalier, Chateauguay 229
 Joseph, emp. s. c., Av. Maisonneuve 18
 Joseph, journalier, Ste Thérèse 4
 Joseph, mécanicien, St Valier 237½
 Joseph O., comptable, St Gabriel 41
 Joseph P., de Gagnon & Matte, St Olivier 247
 J. S., comptable, de Matte & Matte, Hamel 11. Tél. 3194
 L. A., typographe, Richelieu 175
 Léméric, de P. Dugal & Matte, St Germain 11. Tél. 3872
 Lorenzo, tailleur de patrons, Latourelle 144½
 Louis, de Matte & Frère, Massue 175
 Louis, boucher, St Anselme 76 Morin 66 et Durocher 128-130
 Louis C., commis-marchand, St Olivier 189½. Tél. 1891
 L. P., journalier, Champlain 374

Matte & Matte — J. S. Matte — comptables, accountants, édifice Leclerc, St Pierre 88. Tél. 2875

Mesdemoiselles, St Germain 108
 Mme J. M., St Louis 82
 Mme veuve Augustin, St Joseph 315
 Mme veuve Georges, St Ambroise 28
 Mme veuve J. B. St Valier 912
 Mme veuve Napoléon, Grande Allée 188
 Mme veuve Olivier, Burton 19
 Nap., ébéniste, des Commissaires r 177, rés. 175
 Narcisse, com.-expéditeur, Franklin 249
 Narcisse, commerçant, St Luc 218
 Narcisse, peintre, St Sauveur 68
 Odilon, peintre, Avenue François 1er 73
 O. Napoléon, cotiseur, Richelieu 43
 Pamphile, commis, 5e Rue 27
 Raoul, chauffeur d'auto, Latourelle 163
 Samuel, soll. d'assurances, Sauvageau 79
 T. Enr., St Dominique 129-133
 Tancrède, journalier, Burton 19
 Wilbrod, sr, rentier, St Olivier 247
 Wilbrod, jr, charretier, Chemin Ste Foy
 Mattice G. L., Major, Grande Allée 144
 Matthew R. E., Sergt Major, Jeanne d'Arc 40
 Matthews Alfred, milkman, Artillery 11
 John, City Freight Agent, C. G. R., Fraser 8
 Mrs H. G. Aberdeen 19
 Mrs widow William, Artillerie 5

Maurice, révd Père, curé de St Charles de Limoilou, 8e Avenue 72

Mayrand Ovide, avocat, de Taschereau & Mayrand, St Ursule 34

Myrand Robert, Dr, officier commandant de l'Hôpital Militaire de Québec, pension Hôtel Ste Ursule, 33½, rue St Louis

Maxham A. J. & Co, Regd—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; en canteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St James 17, Phone 7566

Mayer Denis, contremaitre menuisier, 10e Rue 121

Maynard W., agent de manufactures, St Joseph 64—res. Hôtel Victoria

☞ McAllister see also Macalister
 Ernest J., fireman, Artillerie 37
 John, blacksmith, Artillery 37
 Peter, emp. Quebec Harbor Commission, St Paul 193
 W., agent, St Joseph 64

McAchern Jos., laborer, Jeanne d'Arc 71
 McAneney J. D., telegraph operator Richelieu 246½

Wm. H., serg't of police, Richelieu 246
 McArdle Dave, charretier, Colomb 30

Ernest J., fireman, Artillerie 37
 Mrs widow Dave J., Marie-Louise 118

McBride Joseph, grocer, Artillery 134
 McCabe Wm, policeman, Crémazie 37½

J. S., livery agent, Crémazie 210
 McCaffrey Miss Mary, Ste Anne 131

McCaghey W. D., of Thomas & Co., Ltd, Hébert 28

McCall, Shehyn & Son, Ltd — Importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, J. A. Shehyn, président et gérant, St Pierre 52. Telephone 888

McCallum Alf. O., emp. civique des Commissaires 198

Honoré, charretier, St Olivier 302
 J., emp. C House, Avenue Cartier 122

J. A., emp. Immigration Dépt. Ste Anne 18

Napoléon Geo., contremaitre, Jérôme 23
 ☞ McCann see also McKann

McCann John E., accountant Dom. Rifle, Avenue Cartier 129

McCarron Geo., accountant, Crémazie 79

McCarthy Augustin, chef de la police provinciale, chief provincial police
 Tel. 824—rés. Bagot 51, Tel. 2517

Bois débité, blanchi, embouveté, baguette, etc.

Téléphone 2050

NAPOLÉON GIGNAC

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

McCarthy A. K., of S. J. Shaw Co., Reg'd.
d'Artigny
Emile, mécanicien, Bagot 53
J. M., St Peter 56, res. Grande Allée 277
John, journalier, Signai 100
Mrs widow Thomas, St Flavien 9
W. A., civil engineer, Saunders 26
McCauley Edward, laborer, Little Cham-
plain 75
James, laborer, Little Champlain 75
James, laborer, Little Champlain 50
Joseph, laborer, Little Champlain 75
Miss L., music teacher, d'Aiguillon 53
Patrick, laborer, Little Champlain 50
Wm., letter carrier, Little Champlain 52
McCausland Mrs widow Chs., d'Artigny 63
McCleary Mrs widow R., Fraser 113-117
McClenlan H. F., soldier, St Cyrille 252
McClish Alexandre, emp. C.P.K. Kirouac 260
Charles, machinist, Lockwell 80
Geo., storeman, Ste Claire 41-43
Herbert, clerk: Garden 32
McClure Optical & Manufacturing Scientific
instruments, Elgin 17

McClure J. A., optometrist
and optician. Opticien. Instruments
de précision. St John 109, res. St
Angel 22. Tel. 2516. Ateliers d'in-
struments de génie civil, Elgin 19

McCull Bros Ltd., lubricating oils, grea-
ses and all products of petroleum.
Huiles douces, graisses, et autres pro-
duits provenant du pétrole. L.P. Gre-
nier, agent, Office and Warehouse,
Ramsay 47-49, Phone 4747.

McCone James, gentleman, Crémazie 53
McConnickie George, soldier, St Patrick 73
McCord Chs. A., accountant, St Valier 92
McCorry Arthur, peintre, Hermine 133
McCorkill J. C., Grande Allée 189
McCormick Martin, inspector, des Francis-
cains 75
McCoubrew Miss, Ste Anne 125
McCullen Mrs widow Hugh, Crémazie 55½
McCune Miss, Ste Anne 125
McDonal'd Donald, carter, Artillery 107
Edgar, charretier, Arago 430
Georges, peintre, Hermine 131
James, fireman, Lavigueur 46
Joseph, peintre, St Léon 66
Miss Christiane, St Patrick 126½
Mrs D. R., Hebert 15
Mrs widow A. J., St Patrick 126½
Mrs widow John, O'Connell 48
Mrs widow W., second hand store St
Valier 983

McDonnough Ralph, supt. P. S. C., Avenue
de Salaberry 60a
McDonough Mrs. widow John, Ste Margue-
rite 90
McDougall A. & Co., Montréal, woollen, St
Joseph 108

McDougall & Cowans, stock brokers.
H. S. Thomson, manager, Mountain
Hill 116 and Notre-Dame 48. Phone
246

McFall Alex., fireman, St Paul 68
McGarretty John, carter, Latourelle 35
McGee J. B., freight Agent, C. P. R., 3e
Avenue 197
Joseph, mécanicien, 5e Rue 68
McGie Daniel, of D. McGie & Son, Ram-
parts 45.
McGie Daniel & Son—D. McGie—Bankers
St Peter 63.
McGlory Daniel, clerk, des Jardins 32
Herbert, clerk, des Jardins 32
McGough Henry John, capt., St Olivier 27
Lorenzo, mécanicien, Fleurie 70½
Thomas, capt. asst. Harbour Master
Fleurie 70½
McGrath John, soldier, Ste Julie 64
Mrs I., St Stanislas 31
J. B., accountant, Murray Ave, 71
McGratty H., Revd, St John 367
McGreevy Herbert S., civil service clerk,
Brebeuf 2
Frank J., Laval 12
McGregor A. C., clerk, Ste Famille 34½
McGuire Edward, accountant Bank of Nova
Scotia, Maple Avenue 11
William, laborer, Champlain 419
McHenry Robert, typographer, Champlain
Champlain 419
McHugh Michael, conductor Q. Ry, St Mi-
chael 66
Misses (the), Sauvageau 33
William, laborer, O'Connell 13
McIntyre Son & Co, Ltd., dry goods, de l'E-
glise 70
McKane Michael, butcher. Ave Renaud 32-
34
McKay see MacKay
McKay Alex., boiler maker and engineer,
Grant and Queen Sts, also Dalhousie
119. Office: 49 Queen St., Phone 2485.
Night calls: Phone 2732 and 7171 —
Res. St Valier 130, Phone 2732
Mrs O. S., St Ann 18

PHARMACIE L. E MARTEL, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.
Téléphone 2483

**SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin
et précision, et aux plus bas prix.**

McKean Frank, manager J. M. Stobo, Chemin Ste Foy 252
 Mrs widow P., Ste Julia 47
 McKeaney Edward, emp. C. P. R., d'Aiguillon 149
 Pat., messenger, d'Aiguillon 149
 McKenna John, special officer C. P. R., Ste Famille 15
 H. W., of McKenna, Ltd, St Cyrille 89½
 Phone 134

McKenna, Limited, florists. Largest exclusively retail floral establishment in Canada. Le plus grand établissement de fleurs en Canada. St John 9, Phone 5535. Head Office, Montreal

Miss Rose M., St Cyrille 89½
 Mrs widow C., Ste Famille 15
 McKenny H. J., professor, Des Remparts 35
 McKensie J. K., Ste Famille 49
 John, storeman. St Patrick 36
 Romain, salesman, St John 47

McKeown Edgar C., manager Canada Starch Co., Ltd, Maple Avenue 112. Tél. 6044

S., soldier, St Valier 1063
 W. A., emp. C. Gov. Rys., Avenue de Salaberry 62½
 McKeracher H. A., Ste Ursule 18
 McKibbin Charles, St Valier 158
 Thomas, bookkeeper, St Valier 158
 William, St Paul 297
 McKinnon Michel, boucher, St Valier 1134
 Misses B ond M., Ste Anne 125

McKinnon S. F. Co., Ltd, B. E. Leclerc, représentant; wholesale millinery, articles de modes, en gros, St Joseph 58½. Téléphone 2620

McKiver Patrick, blackmith, 4e Avenue 32
 McKnight P. M., clerk W. & J. Sharples, Ste Famille 1
 P. W., Ste Famille 1
 McLaren Mme veuve J. H., St John 574½
 James, Capt., dentist, St John 574½
 N., Revd, of the Bible Society, Chemin Ste Foy 97
 McLaughlin Frank, laborer, Champlain 424
 J. G., engineman Custom House, Ste Angèle 9
 James, clerk, Leg. Assembly, Champlain 424
 Miss Suzanne, St Laurent 25

McLaughlin T. F., fire wood merchant, marchand de bois, St Valier 1, Tél. 3032—res. Ste Angèle 9

McLean David, capt., Marie de l'Incarnation 210
 David, journalier, St Pierre 4
 D. G., Lt. Col., Place George V 9
 Kennedy & Co., lumber merchants, Mountain Hill 159
 Maurice, Couillard 37
 Mme veuve John, Ave Bourlamaque 85
 Mrs widow Patrick, St Jean 173
 P., emp. C. N. R., 3e Rue 207
 Rufus, emp. C. N. R., 3e Rue 205
 Thomas, plombier, Dalhousie 17
 McLimont J. C., of W. McLimont & Son, St Louis 81


McLimont W. & Son—John Clapham *McLimont* — wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 71-73. Tel. 333

McMahon B. F., of the Treasury Dept. d'Aiguillon 27
 Daniel. St Valier 233

McMahon F., manager, Château Frontenac, Des Carrières Street


George, engineman, Crémazie 214
 Henry, stevedore, Champlain 358
 John, clerk, 3e Avenue 201
 Robert, caretaker, St Stanislas 45
 William, laborer, Champlain 373
 McManamy Daniel, trader, St Stanislas 9
 J. A., of Barry & McManamy, Avenue de Salaberry 78. Tel. 6314
 McManus Denis, clerk, Artillery 56½
 Denis, snr, Deputy Chief Fire Brigade, St Augustin 68

McMartin Wm, Tea merchant, prop. Crown Blend Tea, St Gabriel 50, Phone 2566

 McMillan see MacMillan

McMillan Chas. W., Manager Canadian General Electric Co., Ltd., St Cyrille 9. Phone 6206.

McMullin John, confectioner, Artillery 46

 Mc Namara see Macnamara

McMulloy James, laborer, Champlain 280

CLAIRE-FONTAINE A Sportling
 Delicious Healthful
 Table Water

McNaughton see MacNaughton

McNeil Gaudias, cord. machiniste, St Léon 78
Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 164
Peter, shipping culler, Avenue Maison-
neuve 100

Philéas, tanneur, Morin 179

McNicoll J. C., automobiles, Jeanne d'Arc
44

McPeak Henry F., culler, Saunders 92

McPherson, see also Macpherson

McPherson Mrs widow David, St Patrick 10
McQuaid George, pressman, des Francis-
cains 81

McQueen John, janitor, Avenue St Denis 30

McQuillan J. T., emp. C. O. C., Claire-
Fontaine 103

McRea Donald, manager Empire Theatre-
de la Fabrique 24. rés. Aberdeen 114

McRobie Miss I. M., Laval 10

McTeer Mrs widow John, 6e Rue 141

McWilliam Alfred Lyall, bookkeeper, Fraser
10

McWilliam G. E., of Wm. McWilliam, Inc.,
St Stanislas 10

Mrs widow William, Ramparts 11

McWilliam William, Inc., confec-
tioners and pastry cooks. Confiseurs et
pâtisseries. St John 136-138, Tel. 1;
Fabrique 50, Tel. 376; St Joseph 117,
Tel. 2512; St John 310, Tel. 359

Meader E. L., clerk Treasury Dept., Fraser
104

Mechanics Supply Co., Ltd.—W. H
Wiggs, president; G. H. Simpson
vice-president and manager; W. C.
Teakle, sec. treasurer; dealers in ma-
chinists, engineers, plumbers, gas fit-
ters and electrical supplies. Lower
Town offices, St Paul 80-90. Phone
651. Warehouse: St André 59-67

Mecteau Edm., charpentier, Champlain 944
Medley T. R., telegraph operator, boards
Hébert 7

Thomas, barber, Sault-au-Matlot 69

Meehan Edward, R. F., C. S.S. R., St Sta-
nislas 7

John, ship laborer, Côte de la Cano-
terie 8

Meiklejohn Charles, accountant, Maple Ave-
nue 155. Phone 1862

Mrs widow Wm. E., Ferland 25

Melançon, E. H., auditor N. Tr. Ry, Avenue
Cartier 36½

Méléan Melle Marie-Louise, du Pont 37

Melick Miss, boards Grande Allée 188

Melineau Jim., contremaitre, des Prairies 115

Meloche Polydore, soll. d'assurances, Her-
mine 113

Ménard voir Maynard

Ménard Albert, emp. cartoucherie, Riche-
lieu 164

Arthur, cordonnier, Kirouac 174

Charles, maison de pension, St Joseph 43

Charles, typographe, Signai 53

François, journalier, St. Bonaventure 23½

Hector, plombier, Morin 162

J.B.T., gard. de nuit, St. Bonaventure 25½

Jean, menuisier, St. Crépin 14

J. Léonce, comptable, Ste. Thérèse 199

Tél. 2706

Joseph, plombier, St Patrice 50

Joseph, charretier, Burton 12½

J. L. Victor, comptable, Crémazie 71,

Tél. 6456

J. Nap., comptable, Latourelle 68

Ludger, ébéniste, Nelson 21-23

Mlle Anna, de la Reine 178

Mme veuve J. C., épicerie, Ste Thérèse
200 et Marie-Louise 81

Mme veuve Eusèbe, Latourelle 70

Napoléon, inspecteur de lait, St Amable
87

Théophile, charretier, Burton 12½

Victor, plombier, Carillon 48

Mercantile Agency (The), R. G. Dun
& Co, proprietors; Fred. D. Cantillon
local manager, Dominion Building, St
Peter 126. Tel. 674

Merchants Bank of Canada (The), W.
G. Hinds, manager, St Peter 79, Phone
33; St. Sauveur Branch, J. F. Lemieux,
gérant, coin St Joseph et Boulevard
Langelier. Phone 2040 (See advt)

**Merchants and Employers Guar.
and Acc. Co.**, Eug. Leclerc & Pou-
liot, Ltée, St Pierre 88. Tél. 1254

Casualty Co., St Joseph 229

Mercier Adj., cord. machiniste, Frontenac 192

Adélar, journalier, Chateauguay 263

Alexandre, boucher, St Valier 600, rés.
Kirouac 6

Alfred, menuisier, Kirouac 4

Alfred, maçon, Massue 44

Alphonse, boulanger, Richardson 220

Armand, journalier, Turgeon 30

Amédée, commis, 2e Avenue 31

LA FARINE  **NATURELLE**
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**

THE MERCHANTS' BANK

Capital Paid-up
\$7,000,000

OF CANADA

Established in 1864

Reserve Fund and
Undivided Profits

HEAD OFFICE — MONTREAL

\$7,437,973.00

BOARD OF DIRECTORS :

Sir H. Montagu Allan, President.	K. W. Blackwell, Vice-President.
Thos. Long, Hon. Lt.-Col C. C. Ballantyne,	Farquhar Robertson, E. F. Hebden,
F. Orr Lewis, A. J. Dawes,	Geo. L. Cains, T. Ahearn,
Andrew A. Allan, F. Howard Wilson,	Alfred B. Evans, Lt-Col J. R. Moodie,
D. C. MACAROW,	T. E. MERRETT,
General Manager.	Supt. of Branches and Chief Inspector.

The Bank has 312 Branches and Agencies in Canada, extending from the Atlantic to the Pacific, affording exceptional collecting and exchange facilities.

A GENERAL BANKING BUSINESS TRANSACTED

Commercial Letters of Credit issued, available in Europe, China, Japan, and other countries; also, Travellers' Letters of Credit and Cheques, available in all parts of the world.

SAVINGS BANK DEPARTMENT

Interest at 3% per Annum allowed on Saving Bank Deposits of \$1.00 & up wards

New-York Agency: 63 and 65 Wall Street

Bankers in Great Britain: The London Joint City & Midland Bank, Ltd
The Royal Bank of Scotland

QUEBEC BRANCH: — W. G. Hinds, Manager

Mercier Arthur, chauffeur d'auto, Massue 181

Arthur, boulanger, Chevière 10

Arthur, menuisier, St Olivier 78

Aurèle, comptable, La Canardière 78

Aurèle, tailleur, de la Couronne 41½, rés. de la Reine 102

C. E., comptable, Ste Claire 28½

Charles, navigateur, des Commissaires 82

Cléophas, peintre, Richelieu 274

Cyrille, tanneur, Des Commissaires 182

Delphis, cuisinier, Daulac 18

Elzéar, cord-monteur, Sauvageau 173½

Emile, tailleur, de l'Alverne 12

Emile, emp. Bell Telephone, 3e Avenue 355

Emile, agent, de J. A. Roy Inc. St Jean 633

E. R., commis de malles, Ave Maison-neuve 58

Ernest, emp. C. P. R., Latourelle 252

Mercier Ernest, avocat, Côte de la Montagne 111, rés. St Cyrille 78

François, cordonnier, Napoléon 166

F. X., professeur de chant, Ste Ursule 13

F. X., journalier, de Tracy 30

F. X., rentier, Colomb 182

Georges, de Roy & Mercier, Artillerie 6½, Tél. 4234

Georges, chauffeur d'auto, Cul-de-Sac 13

Geoffredo, tail. en fourrure, St Joseph 271¼

G. S., marchand de charbon, St Valier 803

Mercier Honoré, honorable, Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, Grande Allée 144

Hermenegilde, journalier, Richar-Ison 237

Hermenegilde, journalier, Cul de-Sac 13

J. Alfred, emp. s. civil, St Valier 993

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Mercier J. B., de La Cie Dachène, Enr., St Jean 550, Tél. 6412

Mercier J.-Bte, sr, marchand de bois de construction et de chauffage, lumber and fire wood merchant, Marie de l'Incarnation 19-31, Tel. 2475; rés. Tél. 4982

Mercier Jos., échevin du quartier Montcalm; président de La Cie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Sault au-Matlot 21, Téléphone 1270—rés Avenue des Erables 54, Tel. 1364

Jos. Aurèle, forgeron, de la Reine 127, rés. La Canardière 80

Jos. Ed., étudiant, Ave. des Drables 54
Joseph Eugène, solliciteur d'assurances, Ste Claire 28

Joseph, rentier, Arago 408 1/2

Joseph, menuisier, St Valier 376 1/2

Joseph, menuisier, Richardson 350

Joseph E., facteur, Lockwell 78

Joseph Oliva, employé s. civil, N.-Dame des Anges 208

Jos. P. E., commis, Prince Edouard 211

L. A., commis-voyageur, 2e Avenue 31

Léon, cordonnier, Châteauguay 213

L. Oscar, com.-voyageur, Scott 31 1/2

Louis, tailleur, Sous le-Fort 55, rés. de la Reine 102

Ls, peintre d'enseignes, des Fossés 117
Louis, commis-voyageur, Ste Madeleine 14

Mercier Louis & Cie, Enregistré—*Napoléon Mercier*—marchands-épiciers, grocers, St Paul 113-117. Entrepôt, Sous-le-Cap 59-61 et 66, Tél 1493. privé 5716 et 3715 sonnez 11

Ludger, commis-voyageur, Claire Fontaine 8

Mlle Béatrice, Garneau 25

Mlle J., Institutrice, Richelieu 85

Mlle Marie, de la Fabrique 38 1/2

Milles Alma et Amanda, de la Reine 386 1/2

Milles Marie-Anne et Henriette, de la Reine 344

Mme F. X. L., des Fossés 77

Mme veuve C., de la Reine 102

Mme veuve C. Amédée, St Valier 356

Mme veuve Delphis, Dauphine 38

Mme veuve Emmanuel, Avenue Maisonneuve 58

Mme veuve J. Arthur, Scott 108

Mercier Mme veuve Léon, Châteauguay 213

Mme veuve Napoléon, Sauvageau 81

N., emp. C. G. Rys, 4e Avenue 256 1/2

Nap., commis de malles, d'Aiguillon 168 1/2

Napoléon, de Louis Mercier & Cie, Eng., d'Aiguillon 223. Tel. 5716

Octave, peintre, Sutherland 16

Odilon, journalier, Arago 198

Onésiphore, mécanicien, de la Couronne 1

Philéas, cord-machiniste, Montcalm 174

P. Hippolyte, charpentier, Arago 198

Pierre, pâtissier, Ste Thérèse 61

Polydore L., gardien de la paix, du Pont 86

R. Napoléon, comptable, Avenue Raymond, Beauport Tél. 3715 sonnez 11

& Roy, comptables, Cote de la Montagne 147

Théo. ingénieur forestier, Richelieu 89

Mercier Victor, de Victor Quarry, Notre-Dame-des-Anges 208. Tél. 5556

Wilfrid, boucher, Arago 341

William, journalier, Papineau 30

Mercil Alfred, ingénieur civil, St Jean 160, rés. Avenue Aberdeen 105

Mercil Eugène, gérant Lamontagne, Ltée, de la Couronne 52. Tél. 5655. Rés. Latourelle 250. Tél. 7821

Mercure Mme veuve Elie, St Olivier 259 1/2

P. A., commis de banque, Sault-au-Matlot 62

Meredith E. G., of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181

Meredith & Meredith—Edward Greaves Meredith & Reginald Meredith—notaries public; real estate and estate agents; commissioners for the Superior Court; commissioners for Ontario and New-Brunswick and Issuers of Marriage Licenses, Dalhousie 46. Tel. 562

Reg., of Meredith & Meredith, Monton Avenue 20. Tel. 251

Merkovitch Jimmy, foreman, St François 5

Merrette Albert, emp. Dom. Rifle,

Mess Officers, R. C. A., Citadel

Messely Achille, mécanicien, St Dominique 34

Camille, comptable, 8e Avenue 173

Léopold, cordonnier, 8e Avenue 171

Messene Edmond A., agent, des Commissaires 239

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Propriétaires
P. Couturier

Service de jour et de nuit - 78 rue Saint-Augustin, Tél. 7145. Privé 2061

Messenie W. P., agent des Commissaires 239
Messervev Alex. J., accountant, Dalhousie
46 rés. St Louis 56

Métayer Alphonse, C. R., avocat, de
Galipeault, St-Laurent, Gagné,
Métayer & Devlin, St Pierre 115, Tel.
2762—rés. Fraser 103, Tel. 3562

Edouard, cordonnier, St Valier 957-957½

Jean, modeleur, Hermine 66

Joseph, plombier, Morin 97, rés. 99

Joseph, agent d'assurances, St Pierre 88
rés. Morin 94

Omer, boulanger, Morin 99

Paul, plombier, Morin 99

Methodist Church, (the), St Stanislas 40 and
Dauphine 2

Méthot Alfred, journalier, 9e Rue r 147

Edouard, charron, de la Reine 171

Lazare, maison de pension, Place Mar-
ché Finlay 9

Napoléon, électricien, Laliberté 153

Siméon, cordonnier, Durocher 224

Métivier Adélar, Papineau 73

Arthur, charretier, Latourelle 12

Charles, menuisier, Franklin 250

Ferdinand, militaire, Napoléon 99

François, journalier, Papineau 73

Joseph, gérant Elie Jobin, Ltée, N.-D.
des Anges 127

Joseph, charretier, Kirouac 20

Joseph, cordonnier, Hermine 130

Métivier Joseph, Hôtel de Tempérance,
d'Aiguillon 108, Tél. 8012, rés. de la
Normandie 81, Tél. 7890

Louis, journalier, Dorchester 682

Marc Aurèle, gardien du pont, Dor-
chester 658

Mlle Georgiana, Victoria 36½

Mme veuve Edouard, Latourelle 104

Mme veuve Michel, Papineau 72

Napoléon, journalier, Trudel 5

Onésime, commis d'hôtel, P. Edouard
219

Pierre, mécanicien, Napoléon 231

Pierre, emp. Com. du Havre, Prince
Edouard 219

Metropolitan Life Ins. Co., M. Monast,
surintendant, superintendant, St Jean
39, Téléphone 1602, et St Valier 701

Meunier Hildevert, commis, du Roi 448

Mme veuve J. G. H., Ste Anne 36

Meyers George, foreman, Aberdeen 141

Meyers George B., clerk, Ire Avenue 611

Michaud A., R. P., maître des novices RR.
PP. du T. St-Sacrement, Chemin Ste
Foy

Adélar, cordonnier, Napoléon 193

Adjudor, commis, Ste Angèle 11

Adolphe, abbé, aumônier Hôtel-Dieu
du Précieux Sang, rue du Palais

Albert, commis, de la Reine 163

Arsène, rentier, Lafayette 72

Alex., cord.-machiniste, Kirouac 241

Alfred, journaliste et publiciste, St-
Joachim 14

Antoine cordonnier, d'Iberville 15

Auguste, mégissier, Bibaud 69

Avelin, boulanger, N.-D. des Anges 160

Charles, épicier, Morin 275-277, rés.
St Bernard 124

Michaud Benjamin, avocat, député-
ministre de la Voirie, Ste Famille 18,
Tél. 1014

Emile, menuisier, de la Reine 177

Elzéar, charretier, Henderson 46

Eusèbe, menuisier, 4e Avenue 191

Evagrius, commis-voyageur, du Roi 438

G. Vienno, relieur, d'Aiguillon 60

Georges, barbier, St Malo 43

Herménigilde, boulanger, Notre-Dame
des Anges 93

Hormidas, journalier, St Paul 195

J.. mécanicien, Grant 145

Joseph, barbier, St Ambroise 92

Joseph, magasin, Dorchester 16

J. P., E. E. M., Ste Anne 61

L. P., sec. très. Cie Pharmaceutique de
la Croix Rouge, Ltée, Avenue Cartier 34

Mlle A., St François 188

Mlle Ida, Lachevrotière 31-33

Mlle Hélène, modiste, Richelieu 122

Mme veuve J. B., Richardson 19

Mme veuve Joseph, du Roi 287

Mme veuve Romuald, Henderson 46

Omer, magasin, 5e Rue 137

Uldéric, sr, barbier, St Valier 851,

Uldéric, jr, barbier, Ambroise 92

Wm, journalier St Valier 217

Wm. R., teneur de livres, Crémazie 88

Michon Mlle Joséphine, Garneau 25

Mickleborough, Muldrew & Co., Toronto,
woollens, de l'Eglise 66

Mignault Alfred, charretier, Avenue Tasche-
reau 76

Charles, contremaitre, Dominion Arse-
nal, Côte d'Abraham 73

A Delicious
Table Water Claire-Fontaine

Mignault J. Ed., (O. O. D.) gradué Docteur en optique de l'American Optical College, Detroit, Mich.; de Philadelphia Optical, College, Philadelphia, Pa.; gradué Optométriste et Opticien de Détroit, Philadelphie, Toronto et Montréal. Verres-Montures, Lunettes, Instruments pour les sourds, etc. St Joseph 111. Tél. 4496, rés. Des Fossés 120. Tél. 7838 (voir annonces, bas de pages)

John, gardien de la paix, 3e Avenue 210

Théotime, garde-pêche, St François 140

Mignard Joseph, journalier, Carillon 100


Migner Alexandre, gérant Chemin Ste Foy 91

Antonio, comptable, Richardson 312

Mme veuve Louis, Caron 961½

Mme veuve Octave, Chemin Ste Foy 91

Thomas, rentier, Dolbeau 30

 Milaire voir aussi Miller

Milaire Alfred, journalier, Champlain 386

Alphonse, journalier, Cul-de-Sac 9-11

Amable, journalier, Champlain 756

André, journalier, Champlain 700

Charles, journalier, Champlain 706

Elzéar, cordonnier, Lavigueur 205

Ferdinand, cordonnier, Latourel le215

Joseph, journalier, Champlain 648

Louis, journalier, Champlain 648

Mme veuve Ferdinand, Laourelle 215

Pierre, journalier, Champlain 763

Mile End Milling Co. Ltd., Elzébert Turgeon, représentant, Edifice Dominion, St Pierre 126, Tél. 281

Milhomme A., maréchal-ferrant, Charest 39½

Joseph, forgeron, St Ignace 19

O.ilon, charretier, St Valier


Milice—Militia—Voir (see) page 50

Militia Office, Brigadier Général J. P. Landry, D. O. C. 5th M. D., Post Office Building, Buade Street.

Military Hospital, The Old Court House, St Louis r 57 and Little River

Military Stores Department, (see Canadian Ordnance Corps, page 53)

Mill David W., civil engineer inspector of Surveys, Maple Avenue 160

 Miller see (voir) Milaire

Miller Alb., chauffeur d'auto, de la Reine 321
Alfred, cordonnier et magasin, Victoria 77-79

Miller Alfred, ancien marchand de glace, 4e Avenue 150

Alfred, calfat, 4e Avenue 144

Alfred, journalier, Champlain 661

Alfred, journalier, Arago 331

Alphonse, débardeur, Kirouac 94

Amable, journalier, Champlain 756

Archibald, of Whitehead & Turner, Ltd., des Grisons 10. Tel 734

Archie, brakeman, Crémazie 46

Arthur, journalier, Champlain 922

Charles, tail. en fourrures, St Benoit 108

Edgar, journalier, Blvd Langelier 141

Etienne, journalier, Blvd-Langelier 191

Eudore, platrier, St Valier 1118

Félix, facteur St Olivier 316

Ferdinand, d.ributeur, de la Reine 416

Ferdinand, machiniste, Racine 8 b

Ferdinand, plombier, Franklin 111-113

Flavien, sr, commerçant, Boulevard Langelier 141

Flavien, jr, artiste peintre, Blvd Lange-lier 141

Georges, charretier, Arago 208

Georges, cordonnier, de Tracy r 14

James, grocer, St John 235, res Belvedere Road

James, barbier, Champlain 557

Miller J. N., secrétaire du département français de l'Instruction publique, d'Artigny 38. Tél. 1512

Miller Joseph, plombier, couvreur, et électricien. Poseur d'appareils de chauffage, à eau chaude, à la vapeur et à air chaud. Richelieu 255. Tél.1090

Jules, matériaux de construction, St François 149

Léon, tailleur en cuir, St Léon 70-72

Louis, emp. Corporation, Crémazie 134

Mlle Marie-Louise, Crémazie 132

Mme veuve Félix, Sauvageau 216

Mme veuve Georges, Charest 121

Odilon, menuisier, Latourelle 190

Olivier, peintre d'enseignes, Blvd-Langelier 141

Philippe, menuisier, Sutherland r 3

Pierre, machiniste, Champlain 776

Pierre, journalier, Champlain 770

Millette Mme veuve M., Colomb 428

Milliard Joseph, journalier, de Jumonville 35

Mills H. F., manager Dominion Textile Co., Montmorency, St Ann 109

John, plumber, St Laurent 43


T., bank messenger, Crémazie 152

ARTHUR PAQUET,

Manufacturer of Jewellery
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Miner Rubber Co., Ltd. (The)—F.
Maranda, représentant, Dalhousie 81.
Tél. 3579

Miner Nelson, captain, Jeanne d'Arc 57

 Minguay voir Maguy et Mailly

Minguay Adélard, épiciier, Victoria 133-135

Adélard, mécanicien, Napoléon 268

Albéric, courtier, Latourelle 134

Albert, charretier, St Olivier 240

Alfred, 3e Avenue 292½

Arthur, armurier, Richardson 362

Elzéar, charretier, St Valier 252

Emile, charretier, Biband 20

Jean, rentier, Garneau 5

Joseph, charretier, Charest 82

Joseph, gardien de nuit, Richardson 362

Joseph, comptable, Garneau 5

Jules A., commis, St Anselme 100

Mme veuve Joseph, de la Reine 246

Mme veuve Joseph, Letellier 21

Mrs widow M. H., Richelieu 384

Napoléon, commis, St François 556


Nap., soll. d'assurances, Montcalm 128

Odilon, journalier, Richardson 362

Paul, journalier, St Germain 160

Philéas, journalier, St Bernard 97

Théophile, tailleur, Charest 14

 Minville voir aussi Miville

Minville Jean-Bte, sellier, Arago 83-83½

Miquelon R. C., ag-nt manufacturier, St
Pierre 56, rés. d'Auteuil 5

Mission Hall (The) of St Peter's Church, 8e
Rue 97

Missionnaire d'Afrique (Pères Blancs), des
Remparts 37

**Missionnaires du Sacré-Cœur, de
N.-D.** révd Père François Boudin, su-
périeur, Ste Ursule 71. Tél. 1571

Mitchell David, of Mitchell & Turcotte, Gran-
de Allée 144

Frank, leather cutter, Saunders 80


George, of Mitchell & Whitehead, Maple
Avenue 79

Jack, cond. pullman, du Palais 52

& Turcotte, commission merchants, St
James 17

& Whitehead, commission merchants,
St Peter 92

Mitchell W. G., Honorable, Provincial
Treasurer and Minister of Municipal
Affairs, Château Frontenac

 Miville voir aussi Minville

Miville Arthur, contremaitre, La Canardièrre
59½

Delphis, E. E. M., McMahon 13

Georges, chanoine, directeur de l'Ecole
Apostolique, St Louis 79

Ludger, agent d'assurances, La Canar-
di-re 197

Mme veuve Alphonse, épiciier, Caron 124

Mme veuve J. B., La Canardièrre 107

Rosaire, R. P., O. P., Grande Allée 329

Téléphore, ferblantier, Sagard 17

Modler Miss L. d'Artigny 77

Mrs widow Richard J., Jeanne d'Arc 45

Moffet Alex., voyageur. Ste Marguerite 63

Chs H., de O. E. Moffet & Fils, de l'Egli-
se 36

F. V., emp. s. civil, Crémazie 67

Mme veuve Félix, Massue 107

Mme veuve Gaudiose, Fleurie 4

Moffet O., propriétaire du Magasin de
l'Ouvrier, nouveautés et merceries,
St Valier 989-991. Tél. 4465—rés. Ca-
ron 81

O. E., de Moffet & Fils, de l'Eglise 36

O. E. & Fils — O. E. & Chs H. Moffet—
médecins vétérinaires, de l'Eglise 38
et Ste Marguerite 199.

Moisan Adélard, garde-magasin, St Fran-
çois 62

Albert, charretier, Franklin 78

Alfred, journalier, Arago 230

Alphonse, cordonnier, St Anselme 13

Amédée, cord. machiniste, Latourelle 148

Arthur, emp. s. civil, Talon 15

Arthur, agent, St Jean 343

Edgar, menuisier, St Olivier 230½

Elie, cordonnier, St Ignace 102

Elzéar, dist. de glace, Champlain 717

Elzéar, journalier, Dollard 112

Elzéar, commis, St Jean 343

Emile, emp. H. Moisan, Colomb 171

Ernest, électricien, St Félix 11

Eugène, see. très. Ls Beaubien Ltée, des
Prairies 74

Eugène, commis, Richelieu 36

Eugène, militaire, Ave Taschereau 109

Eugène, voyageur, Ave Taschereau 39

Eugène, sr, journalier, Dollard 117

Eugène, sr, journalier, Champlain 511

Eugène, jr, journalier, Champlain 511

François, commis voyageur, Napoléon 84

François, manuf. chaussures, Turgeon 34

François L., employé chez H. Moisan,
Turgeon 31

H. J., emp. B. de Poste, Latourelle 117

J., barbier, 5e Rue 158

“CACHETS ROYAUX” Pour maux de tête. Guérissent presque instantané-
ment les maux de tête, migraines, névralgie.

Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Moisan Hubert, sr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker; St Joseph 297. Tel. 2077. Ateliers, N.-D. des Anges 108-110, rés St Joseph 299

Hubert, jr, de la Cie Hubert Moisan, St Joseph 295

Israël, menuisier, Châteauguay 110

Moisan J. A., épicier; fruits, légumes, beurre de beurrerie de premier choix, volailles et gibier; grocer, fruits and vegetables, first class creamery butter, St Jean 341. Tel. 2849.—rés. 343. Telephone 2850

J. A., Dorchester 12

J. B. Sylvio, de Legaré & Moisan, Charest 88, Téléphone 4892

J. E., menuisier, Lavigueur 74

J. Elzéar, commis, St Jean 343

J. Georges, inspecteur, Latourelle 162

Jean Louis, mécanicien, Lavigueur r 106

Joseph, em. o. s. civil, St Joseph 384½

Joseph, journaliste, Napoléon 209

Joseph, charretier, Ste Thérèse 112

Joseph, menuisier, St Ignace 109½

Joseph Etienne, cordonnier, Bayard 85

Moisan—La Cie Hubert, Assurance Funéraire de Québec, St Joseph 297. Tél. 2077

L. Eudore, de Alex. Legaré & Fils, Crémazie 70

Léopold, bijoutier, du Pont 86, rés. Dolard 46

Ludger A., gérant, Puritas, Limited, St Dominique 77, rés. St Jean 546½

Mlle Anna, Lachevrotière 18

Mme veuve Alfred, St François 549

Mme veuve Charles, Latourelle 166

Mme veuve Georges, de la Couronne 88

Mme veuve Joseph, Scott 1143½

Mme veuve Laurent, magasin, Durocher 89 et Napoléon 84

Mme veuve Louis, du Pont 9

Mme veuve Michel, épicerie, Napoléon 85

Nap., emp. C. du Havre, Papineau 120

Moisan Napoleon, épicier grocer, Ste Julie 70-72, Tel. 1406.—rés. d'Artigny 23, Téléphone 6518

Omer, garde-moteur, St Olivier 293

Philéas, charretier, Turgeon 39

Moisan Philippe, huissier, St Vallier 1053

Pierre, horloger, St Valier 482

Pierre, cord. machiniste, Hermine 295

Thomas, St Louis 34

Ulric, de La Cie H. Moisan, Charest 171

Mollet Louis Nap., magasin, Racine 8

~~res.~~ Molleur voir Muller

~~res.~~ Molloy see Malloy

Molloy Edward, plumber, O'Connell 28

Jimmy, carter, Lavigueur 103

Joseph, St Foy Road

Miss Louise, St John 209

Miss M., manager D'Aillard Mfg Co., Ltd St John 209

Mrs widow James, St Gabriel 2

Thomas, emp. Dominion Express, St Joachim 89

W. H., agent, Cliff View Place 6½

Molsons Bank, (The)—P. B. Dumoulin manager, gérant; C. P. Liebich, acc't; St Peter 105. Telephone 6781

Upper Town Branch—F. W. Russell, manager, St Ann, corner Garden street Telephone 4906

Monaghan Joseph, sr, florist, Belvedere road

Joseph, jr, gardener, Belvedere road

Joseph, Lachevrotière 71

Monaghan M., B.A., agent of The Mutual Life Assurance Co. of Canada, St Peter 81. Phone 504—rés. Lachevrotière 71. Phone 189

Mrs John, Champlain 265

Mrs widow John, St Cyrille 287

P. E., P. O. clerk, Belvedere Road

Thomas, clerk, resides Chateau Frontenac

Monahan Frank, marble cutter, Marquette 108

Monast M., surintendant Metropolitan Life Ins. Co, St Jean 39. Tel. 1603

Monastère des RR. PP. Franciscains, (maisons d'études,) des Franciscains 100

Monastère des RR. SS. Dominicaines, de l'Enfant Jésus, Chemin St Louis.

Mondor Arthur, tailleur, St Olivier 100

Lucien, tailleur de pierre, St Olivier 93

Mongeon Félix, menuisier, de la Reine 125, rés. Laliberté 172

Monier Adélar, cordonnier, Avenue Taschereau 35

Bois débité, blanchi, embouvetc, baguette, etc.

NAPOLEON GIGNAC

Wood split, tongued and groved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Monier Adélard, militaire, Talon 27
Arthur J., com. voyageur, St François 90
Georges, journalier, Avenue Tasche-
reau 35

J. Alfred, commis-marchand, du Roi 82
Joseph, soldat, d'Iberville 25
Louis, cordonnier, Hermine 188
P. L. H., commis-marchand, Fleurie 116
Montague Patrick, jnr, laborer, Stuart 19
Patrick, snr, laborer, Stuart 10

Montambault C. E., — Entrepreneur
plombier, électricien et poseur d'ap-
pareils de chauffage de tous genres.
St Paul 129. Tél. 5685. Atelier, Sous-
le-Cap 71. Rés. St Paul 131

Montambault D. J., C. R., avocat
Hébert 29

Joseph, plombier, St Paul 223
Roch Ovide, teneur de livres, St Paul 221
Montcalm Apartements, Claire-Fontaine 115
Montcalm Hotel, Pelland Alb. J., propriétai-
re, St Jean 161-165

Montcalm Land Co (The), P. N. Tessier,
gérant, Côte de la Montagne 58, Tel.
3407

Montenegrin Consulate, J. Eugène
Corriveau, Knight, consul general, St
Joseph 229 and des Franciscains 37

Montigny Arthur, cordonnier, Chateauguy
275

Montmarquette H. A., agent, 6e Rue 93
Montgrin William, chauffeur C. N. R., St Ho-
noré 4½

Montminy A., emp. s. civil, Avenue Cartier
115 ½

Adjutor, sr, cordonnier, Kirouac 154
Adjutor, jr, cordonnier, Kirouac 156
Albert, emp. Q. Ry, Marie Louise 8
Arthur, contremaitre, Morin 89
Arthur, journalier, Marie-Louise 149
Charles, snr, Couillard 52

Montminy Charles, jur, gérant, mana-
ger Quebec Engraving Co, Couillard
52. Téléphone 1334

Montigny Georges, cordonnier, Marie-
Louise 159

J.-B. Alfred, com.-marchand, Boulevard
Langelier 198

L. C., lieutenant, Charlevoix 29

Montminy M. A. & Cie, Enr., photo-
graphes, photographers, GALLERY AND
STUDIO, St Jean 2. Telephone 1186

Marc A., de M. A. Montminy & Cie,
Enr., Charlevoix 29

Mme veuve Joseph, Bayard 114

Mme veuve Marcel, St Luc 188

Montmorency News Depot (The), St Paul 310

Montpas Lauréat, laitier, de l'Espinay 10

Montreal Coal & Dock Co., Ltd, Dalhousie 72

Montreal Pilots Office (The), F. J. Boulay,
agent, Dalhousie 46

Montreal Stencil Works (The), (Branch),
St Peter 59

Montreuil Alexandre, secrétaire, Police Pro-
vinciale, St Mathias 125

Israël, de Dominion Fish & Fruit Co.,
Ltd, Avenue du Monument, Beauport
Téléphone 4730

J. O., ingénieur civil, Beauport—Est
Jos. Olivier, adr. dépt. du Secrétariat
Joseph, charretier, Ste Marie 37

Montreuil L. J., sec.-gérant La Cie des
Produits Alimentaires Purs, Ltée, St
Anselme 95, Tel. 5021

L. P., modes, Sous-le-Fort 51-53

Mme veuve Elzear, modiste, St Valier
1036

Mme veuve Emile, St Joseph 452

Mme veuve N. Y., Charlevoix 19

Montreuil Lorenzo J., Dr., ex-assis-
tant libre du service oto-rhinolaryn-
gologique de l'Hôpital Lariboisière,
élève du cours de perfectionnement
(ophtalmologie) de la Faculté de Paris,
médecin-spécialiste de l'Hôtel-Dieu de
Lévis. Spécialiste : Maladies des yeux,
nez, gorge, oreilles, (eye, ear, nose and
throat). Bureau et résidence, St Louis
48. Téléphone 1539

Olivier, emp. s. civil, St Cyrille 278

P. J., agent d'assurances, St Cyrille la
Roméo, sculpteur, St Germain 137

Montreuil Yves, notaire, de Gauvreau
& Montreuil, édifice Quebec Fire, St-
Pierre 81, Tél. 958—rés. Giffard

Moody M. A., manager, St Cyrille 243

Matthews & Son Co (The), agricultural
implements, St Paul 267

Mooney J. B., P. O. clerk, d'Artigny 67

J. G., railway mail service, d'Artigny 67

Claire-Fontaine The World's Best
Table Water

Mooney M. J., Dr, Pres. Mooney & Van Dyke Co., Ltd, du Palais 58, Tél. 6092, res. Grande Allée 316, Tél. 2227

Mooney P., Asst. General Freight and Passenger Agent Can. Nat. Rys, St Peter 132, Phone 6241-6242—res Claire-Fontaine 115

Mooney & Van Dyke Co., Ltd., Dr. M. J. Mooney, président; Geo. Van Dyke, vice-président; J. P. Galibois, sec-trésorier, du Palais 58. Phone 6092

Moore Albert F., sec-treasurer T. J. Moore & Co., Ltd, Crémazie 58, Tél. 2247
Geo. W., accountant, Murray Avenue 88
H. A., capt., Artillery Park, McMahon St
James, carpenter, Jeanne d'Arc 51
L. C., commercial traveller, Murray Avenue 88
L. J., commis-marchand, Avenue Parent 45
Mrs widow M. A., Crémazie 108

Moore Thomas J., president of T. J. Moore & Co. Ltd, Aberdeen 152. Telephone 1467

Moore T. J. & Co., Ltd—T. J. Moore, pres.; Alb. F. Moore, sec-treas.; stationers, printers, bookbinders and manufacturers of rubber stamps. Libraires, imprimeurs, et relieurs, Mountain Hill 118-120. Telephone 52

Morais Joseph, journalier, Boisseau 104
Moran Adolphe, checker, de la Reine 141
Patrick, civil s. clerk, Dessane 111
Willie, electrician, St Valier 544
Morand Elzéar, commis, St Olivier 345
Elzéar, snr, peintre, St Olivier 345
Gaudiose, boulanger, Morin 320
Joseph, cordonnier, Boisseau 214
J. E., commis-voyageur, Arago 9½
Mme veuve Louis, Voltigeurs 35
Morasse Alf, soll. d'assurances, Parc Maufiles
Auguste, ancien tanneur Parc Maufiles
J. O., charretier, Latourelle 242½
Mme veuve Cyprien, St Olivier 259

Morand Lucien, avocat, advocate, de Morand, Savard, Allyn & Savard, St Pierre 126. Tél. 3439—rés. du Parloir 5, Tél. 1106

Morand, Savard, Allyn & Savard, Lucien Morand, Alfred Savard, Richard R. Allyn & Art. Savard.—avocats, advocates, édifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 3439

Morazain J. E., surintendant général C. N. Rys, Champlain Station, Tél. 7103, rés. St Olivier 25

Moreau Edmond, peintre, Côte d'Abraham 61
Elie, contremaitre, Q. Cartage & Transfer Co., Ltd, des Fossés 23

Moreau E. Théodore, plombier et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à eau chaude, à la vapeur et à air chaud, Côte d'Abraham 176-178, Tél. 1253, atelier; St Valier 367

Ernest, comptable, Richelieu 166
F. X. Edwin, commis B. de Poste, d'Aiguillon 257

Gaudias, entrepreneur, 5e Rue 95
Geo. Albert, peintre, Smith 27
Herman, voy. de commerce, 4e Avenue 254

Irénée, ancien épicier, Morin 199
J, rév. frère, O. M. L., Massue 15
J. Arthur, agent collecteur, Côte d'Abraham 178

J. Omer, commerçant, Carillon 36-38 rés 40

Joseph, cord.-machiniste, Boisseau 193
Joseph, mécanicien, Richardson 308
J. U., marchand, 5e Avenue 64
Jules, teneur de livres, Côte d'Abraham 178

Mlle Alphonsine, lainage, Carillon 42, rés. 36-38

Mme veuve L. F., Des Fossés 219
Mme veuve Napoléon, fruits, Carillon 36-38

Noé, magasin, St Paul 393
Oscar commis-épicier, Deligny 2½
Paul E., boucher, Dorchester 172
Philéas, mécanicien, Côte de la Montagne 22

Philippe, mécanicien, Dalhousie 40
Valère, charretier, Signai 118

Morel A, abbé, aumônier, Œuvre de la Crèche, Chemin Ste Foy
Albert, chauffeur, St Bonaventure 81
Casimir, menuisier, Prince-Edouard 298
David, journalier, du Roi 287
Frs, charretier, des Commissaires 114
Gédéon, fils, mécanicien, de la Reine 292
Gédéon, père, cuisinier, de la Reine 292
J. Charles, commis-voyageur, 3e Ave 178
Joseph Ludger, surt. Dom. Arsenal, Richardson 118

Joseph, menuisier, 4e Avenue 275
Joseph, commis-voyageur, Laliberté 158

MARQUE DE COMMERCE  LES NOURRITURES GAME COCK GAUDRIOLE MEAL, MOLLASSES MEAL. SONT SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR

Morel Joseph, de St Lawrence Vinegar Mfg. Co, et secrétaire Union St Joseph, St François 356

Ovila, mécanicien, Charest 108

Morel Phil., charretier, des Commissaires 116
Pierre, barbier, Morin 117

Théophile, charretier, Sagard 13

Wilfrid, charretier, Ste Marguerite 145
Wm, menuisier, La Canardière 16

Morell Harry, Major, Grande Allée 144

Morency Adjudor, comptable, Avenue Cartier 47½

Alphonse, E. E. D., St Jean 563

Anselme, emp. Bell Telephone, Franklin 151

Arsène, journalier, St Valier 1251

Arthur, commis, St Valier 479

Basile, jr, charretier, Franklin 138

Bruno, commerçant, Prince Edouard 242

Cléophas, sr, corroyeur, du Roi 174

Dollard, emp Q. & L. St J., St Valier 88½

Edgar, peintre, Napoléon 264

Edm, tailleur en cuir, St François 453

Edm. plombier, Franklin 109

Edouard I, sr, surveillant, Parc Victoria

Edouard, quincaillier, Dollard 3, rés. Durocher 24

Edouard, messenger, des Fossés 247

Elz, charpentier, 3e Rue 123

Emile, commis de banque, St Jean 563

Ernest, comptable, St Jean 563

François, boulanger, Bagot 48

F.-X., cordonnier, St François 451

Morency François-Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs. French and American frames and mirrors. Dealer in chromos and engravings, St Joseph 64, Tél 2151; chambre, de l'Eglise 3te. Tél. 3143

Gédéon, gardien de nuit, Colomb 245-247

Georges, charretier, Hermine 149

Georges, ingénieur I. C. R., Fleurie 156

Geo. Henri, emp. s. civil, Charest 92

Morency Henri, marchand et manufacturier de fourrures. Spécialité: manteaux sur mesure. Côte d'Abraham 160 et St Valier 345½-347, Tél. 5047, rés. St Jean 563, Tél. 2722

J. A., barbier, St François 70½

Morency J. A. Gaud., agent de manufactures. Rep. O. E. Barette & Cie, Montreal, cravates, chemises, bretel-

les, chandails, pantalons pour hommes et enfants, gants fins et d'artisans, blouses pour dames, célèbres cravates tubulaires "Cash Poplin". Aussi fabricants de labels tissés avec noms. Accessoires de magasin, représentant The Cutcheon Haist Comp., Glovers Craft Comp., Niagara Neckwear Co., Domi nion Suspenders Co., Visor Knitting Co. Ltd., J. & J. Cash Ltd., The Regal Shirt Co Ltd., Clatworthy & Son, Ltd., Popular Shirt Co., Charest 7, Tél. 7410 et 854 - rés. St Jean 563. Tel. 2722

Japhet, tonnelier, Prince Edouard 220

J. Edmour, boucher, de la Couronne 29,½ rés. Ste Hélène 89

Jean Marie, arpenteur géomètre Ste Famille 40

Joseph, emp. Q. Ry, Ste Hélène 21-23

Joseph, militaire, Massue 275

Joseph, jr, commis Ste Hélène 10

Joseph, police provinciale, Bagot 54

Joseph, sur, plâtrier, St Luc 182

Joseph, jr, plâtrier, Latourelle 153

J. L, boites en carton, St Mathias 104-108, rés. Avenue des Erables 7

Morency J. T., agent The Ogilvie Flour Mills Co, Ltd, St Pierre 132, bâtisse de la Banque d'Hochelega, chambre 5, Tél 897—rés. Claire Fontaine 2, Tél. 3627

Morency, La Maison—Nap. Morency et Adélarde Grenier—Marchands de chromos, gravures, miroirs, etc. Peintres décorateurs et tapissiers. St Joseph 59. Tél. 5055

Lauréat, boucher, St Sauveur 4

Lauréat, plâtrier, Lavigueur 39

Laurent O., voyageur de commerce, Aberdeen 109

Léandre, entrepreneur-menuisier, St-Jean 563. Tel. 2722

Léo, épiciier, Ste Thérèse 206 et Marie Louise 80

Léo. B., emp. s. civil, Crémazie 71½

Léon, tonnelier, Prince-Edouard 220

Morency Louis, sculpteur et doreur. Exposition de tableaux anciens et modernes. Importateur de gravures, aquarelles, pastelles, etc. Spécialité: restauration des peintures et nettoyage des gravures, St Jean 183, Tél. 884—rés St Jean 355, Tél. 1069

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec, Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés Tél. 7838



Morency Mathias, menuisier, St Valier 1009½
 Mlle Caroline, St François 188
 Mlle Josephine, St Réal 67
 Mlle M., modiste, Durocher 30
 Mlle R. A. Couturière, 3e rue 123
 Mlle V., modiste, St Joseph 309
 Mme Agnès, présidente Beaulieu Lum-
 ber Agency, St Cyrille 100
 Mme C. C., 3e Rue 188
 Mme veuve Alphonse, Victoria 104
 Mme veuve Célestin, Du Pont 25
 Mme veuve Cyrille, Richardson 339
 Mme veuve D. C., Ste Famille 40
 Mme veuve J. Adalbert, Charest 92
 Mlle veuve Joseph, Ste Hélène 89
 Napoléon, de la Maison Morency, Ri-
 chardson 170
 Placide, commis-voyageur, Aberdeen 20
 St Georges, inspecteur La Banque
 Nationale, St Jean 563. Tél. 2722
 Téléphore, teneur de livres, Boulevard
 Langelier 62
 Wilfrid, conducteur Q. Ry, 8e Rue 25
 Morgan Alf. R, of David Morgan, St Ann 12½
 David — *Alfred R. Morgan*—merchant
 tailor, St Ann 12 corner du Fort 10
 David, gentleman, St Ann 12
 Edwin, gentleman, St Ann 12
 Harry, soldier, 9e Rue 102
 John, policeman, St Eustache 66
 Morgue—Dead House (The)
 Morin Achille, charretier, Boisseau 233
 Adélar, journalier, Laviguer 36
 Adjutor, charretier, Ste Marguerite 51
 Adjutor, Letellier 10
 Albert, tailleur, de la Reine 374
 Albert, soll. d'assurances, Ste-Margue-
 rite 107
 Alonzo, Lt., St-Amable 6
 A. N. Lieut, St-Amable 6
 Aquilas, peintre, St-Jean 453
 Arthur, snr, navigateur, Petit Cham-
 plain 85
 Arthur, commis, St Nicolas 44
 Arthur, journalier, Grant 140 ½
 Arthur, gardien, St Pierre 76
 Charles, mouleur, Latourelle 113

Morin Charles, notaire et agent d'im-
 meubles, notary, Massue 26. Tel. 4893,
 rés. St François 414

David, corroyeur, Ste Hélène 105
 David, forgeron, St Olivier 51-51½

Morin & Barry — Ls.-Ph. Morin et
 Eug. Barry — Experts comptables,

auditeurs et liquidateurs. Account-
 ants, auditors and liquidators. Edi-
 fice Langlois & Paradis, St James
 17, chambre 16, Tél. 6872

Morin Dr Ed. & Cie, Ltée — L. A.
 Morin, président et gérant ; L. Ed.
 Morin, vice-président ; Henri Morin,
 trésorier ; J. Alb. Gauvin, secrétaire.—
 Chimistes et pharmaciens, en gros,
 chemists and druggists, wholesale,
 Côte de la Montagne 113. Téléphone
 6570

Morin Edgar, médecin-chirurgien, phy-
 sician and surgeon, 4e Rue 62-64, Té-
 léphone 2495

Emile, étudiant, Dolbeau 2
 Eudore, mécanicien, Bagot 286
 Eudore, mécanicien, St François 521
 François emp. C. N. R., 4e Avenue 323
 François, mécanicien, Massue 206
 Georges, militaire, Arago 202
 Gonzague, mécanicien, Papineau 159
 Hector, caissier Etna Life Ins. Co.,
 Beauport, station Garneau
 Henri, trésorier, Dr Ed. Morin & Cie,
 Ltée, Avenue de Salaberry 32, Tél. 5672
 Herménégilde mécanicien, 10 Avenue 60
 J. A., commis-voyageur, St Joseph 130

Morin J. A., Lt-Colonel, Senior Ordnance
 Officer, Military Dist. No 5, Citadel
 Hill, Telephone 200 — rés. St Louis 61

Morin J. Arthur, représ. Kauffman
 Rubber Co., Ltd.; marchand de
 chaussures, en gros. St-Valier 615,
 Tél. 5819, res. "The Willows," Che-
 min Ste Foy, Tél. 4516

Morin Jean-Baptiste, pharmacien et
 manufacturier de remèdes patentés.
 Spécialité: bandages herniaires, etc.,
 St-Jean 412. Tél. 1071—rés. 412½

Morin Jean-Baptiste, ferblantier,
 plombier, couvreur et électricien. Po-
 seur d'appareils de chauffage à eau
 chaude, à air chaud et à la vapeur.
 Tinsmith, plumber, roofer and steam
 fitter, Sous-le-Fort 39, Tél. 5548.
 Boutique rue Cul-de Sac 16, rés. Sous-
 le-Fort 41

Quebec Auto Garage

J.-B. T. Proteau Proprietors
 P. Couturier

Day and night service - 78 St. Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

Morin J. B., commis B. de Poste, des Franciscains 141
 J. Bte, commis, Prince-Edouard 306
 J. Emile, garage d'auto, St Patrice 100-106, rés. d'Aiguillon 86
 J. O., agent, Lachevrotière 22

Morin Joseph, auditeur de la Province de Québec, 9, Place George V

Joseph, chaussures, St Paul 305-307
 Joseph, emp. Bell Telephone, des Prairies 133
 Joseph, journalier, Père Arnaud r 40
 Joseph, tailleur en cuir, Ste Thérèse 86
 Joseph, soll. d'assurances, Latourelle 113
 Joseph A., mécanicien, St Paul 3 5-307
 Joseph Achille, commis de mailles, Ave-Cartier 6
 L. A., pharmacien, président et gérant Dr Ed. Morin & Cie, Ltée, Avenue Cartier 10. Tél. 8323
 L. Edouard, vice-président Dr Ed. Morin & Cie, Ltée, St. François 137, Tél. 6488
 Louis, journalier, Dolbeau 84
 Louis, menuisier, Marie Louise 39
 Louis, mécanicien, Donnacona 10
 Louis E, ancien pilote, St François 188
 L. P., plombier, St Valier 188

Morin Ls Philippe, de Morin & Barry, St James 17, ch. 16, Tél. 6872—rés. St Louis 61, Tél. 3533

Morin Maxime, avocat, de Lachance, Abern & Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 1430—rés. Crémazie 192, Tél. 2712

Mlle Alma, St Jean 52
 Mlle Elmire, directrice Ecole élémentaire, Carillon 115
 Mlle Ovilia, modiste, Côte de la Montagne 104
 Mme Auguste, St Nicolas 41
 Mme F., Lavigneur 117
 Mme M. J., de la Couronne 41
 Mme Joseph, Ramsay 27
 Mme Roméo, Dalhousie 17
 Mme veuve Auguste, Ste Marguerite 51
 Mme veuve Edouard, St Jean 340
 Mme veuve François, Letellier 10
 Mme veuve François, d'Artigny 10
 Mme veuve Honoré, Lavigneur 7½
 Mme veuve Jérôme, de la Couronne 41
 Mme veuve Joseph, Turgeon 46

Morin Mme veuve L. D. St Jean 408½
 Narcisse, rentier, St Amable 6
 Narcisse, commis, Latourelle 113

Morin Oscar, agent Aetna Life Ins Co, of Hartford, Conn. Bureau, Côte de la Montagne 111, Tél 1671 — rés Villa Mon Loisir, Sillery Hill. Tel. 3240

Morin Oscar J., avocat, sous-ministre des Affaires municipales. Advocate and Deputy Minister Municipal Affairs. Rés. 10 d'Artigny, Tel. 997; bureau Tél. 7550

Philéas, épiciier, Côte Ste Geneviève 14
 Philippe, plombier, Petit Champlain 105
 Pierre, journalier, Signai 110
 Pierre, mécanicien, 5e rne 141
 Réal, corroyeur, Ste Hélène 105
 Tancrède B., Major, comptable, dépt des Terres et Forêts, du Palais 24
 Morisset Adjutor, gérant Hôtel Impérial, de la Couronne 128
 A H., rentier St Jean 359

Morisset Alfred, Dr, greffier du Conseil Exécutif, Avenue des Erables 56. Téléphone 6202

Morisset Georges, journaliste et publiciste; secrétaire-administratif de la Commission de l'Exposition Provinciale de Québec. Bureau: Hôtel-de-Ville, Tél. 1169. Rés. des Franciscains 43, Tél. 3200

J. B. S., emp. s. civil, St François 511
 J. H., journalier, Prince Edouard 247
 Roméo, emp. s. civil, Dolbeau 31
 Sosthène, inspecteur B. de l'Immigration, Dolbeau 31
 Morissette Achille, menuisier, 4e Avenue 228
 Adélar, commis-voyageur, St Olivier 200
 Adolphe, journalier, Champlain 734
 Alderic, journalier, Champlain 721
 Alfred, cordonnier, Boisseau 211
 Alexandre, charretier, St Laurent 19
 Alfred, journalier, Champlain 553
 Alfred, journalier, St Sauveur 150
 Alfred, peintre, Montmagny 153
 Alphonse, journalier, Champlain 734
 Alphonse, jr, navigateur, Champlain 734
 Antoine, journalier, de la Reine 347 ½
 Arthur, commis, des Franciscains 77
 Delphis, cordonnier, Châteauguay 253
 Edmond, pompier, Champlain 366
 Edmond, journalier, Champlain 721
 Edmond, journalier, Champlain 445
 C. Emile, de C. Emile Morissette, Ltée, Avenue des Erables 91, Tél. 1809

Drink **RONGE-O** The Thirst
 Quencher

SEMI- READY STORE

Georges Morissette
PROPRIETOR



HABILLEMENTS
de première classe
et de coupe garantie

**GENTLEMEN'S FIRST
CLASS CLOTHING**

Argent remis si
la Marchandise
ne donne pas sa-
tisfaction

168, ST-JEAN
TELEPHONE 3764

Morissette C. Emile, Ltée—C. Emile Morissette, prés.; C. T. Morissette, v.-prés.; L. D. Albert Gagnon, secrétaire — entrepreneurs généraux, Latourelle 234-236. Tél. 1019

C. Tancrede, de C. Emile Morissette, Ltée, Latourelle 218, Tél. 7444
Etienne, journalier, Montmagny 161
Eugène, emp. la Cie B. Houle, Latourelle 117
Eusèbe, charretier, Champlain 920

Morissette Georges,
propriétaire Semi-Ready Wardrobe, St Jean 168, Tél. 3764 — rés. Murray Avenue 94, Tél. 5898 (voir annonce, Semi-Ready)

Georges, peintre, Franklin 283
Georges, charretier, Champlain 920
Georges P., commerçant, de la Couronne 99 et du Roi 248, rés. de l'Eglise 124
J. Albert, architecte, Avenue Bourgainville 39

Morissette J.-B., Agent commercial du Brésil. Agent d'assurance. General Insurance Agent. Representing :

British Colonial Fire Ins. Co.
Guardian Ass. Co. of London, England
Liverpool & London & Globe Ins. Co.
Union Ass. Society of London, Eng.
North American Life Ass Co.
Phoenix Ass. Co. (Marine dept.)
Globe Indemnity of Canada
La Prévoyance, accident, plate glass et garantie.

General Acc. Ass. Co. of Canada
Fireman's Fund Ins. Co. of California
Bureau : St Pierre 72, Tél. 1175—rés. Grande Allée 111½, Tél. 1299

J. B. commis-voyageur, Caron 80
J. H., insp. électricien, 5e Rue 77
J. H., journalier, Prince Edouard 247
Joseph, charretier, Carleton 4
Joseph, journalier, Champlain 930
Joseph, journalier, d'Argenson 142
Joseph, journalier, Champlain 721
Joseph, journalier, Bagot 229
Joseph, journalier, de la Reine 269
Joseph, peintre, Kirouac 152
Joseph, menuisier, Christie 12
Joseph, journalier, Champlain 734

ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Morissette Joseph, mécanicien, Avenue Maisonneuve 30

- Louis, journalier, Champlain 400
 Louis, tonnelier, du Pont 100
 Maurice, plâtrier, Lavigneur 105
 Michel, mécanicien, 6e Rue 7
 Mlle Célanire, St François 188
 Mme, St François 188
 Mme E., Richelieu 256
 Mme Théophile, St Jean 292
 Mme veuve Adjutor, St Olivier 306
 Mme veuve Alfred des Prairies 176
 Mme veuve Etienne, St Luc 340
 Mme veuve F. H., St Olivier 200
 Mme veuve Jean, Bayard 130
 Mme veuve Joseph, Champlain 733
 Mme veuve Pierre, Champlain 742
 Mme veuve Wilbrod, du Pont 97
 Napoléon, boucher, St Valier 682
 O., journalier, St Luc 340
 Octave, cord.-machiniste, St Sauveur 216
 Octave jardinier, St Olivier 350
 Octave, journalier, Bagot 15
 Philippe, emp. Dépt. de la Marine, Champlain 733
 Sam., cordonnier, Châteauguay 249
 Tancrède, menuisier, Latourelle 217
 Thomas, jr, journalier, Champlain 400
 Thomas, sr, journalier, Champlain 400
 Morman Joseph, commis, de la Reine 398
 Morneau Alexandre, rentier, 11e Rue 92
 Emile, emp. C. P. R., 1e Rue 151
 Joseph L., garde magasin, Arago 26
 Morrin Collège (see page 84)
 Morrin Collège Court, St Ann 124
 Morris (the) Misses, Avenue Bourlamaque 59
 Morrisson Alexander, head clerk Price Bros, Ltd, Brown Avenue 6
 Morrison Hugh, Sergeant R, C. E. Artillerie 95
 Morrison James K, ingénieur, Crémazie 214
 Morton Abraham, emp. Gas Co., 3e Rue 146
 Moses Miss C., St John 623
 Motard W., teneur de livres, Lachevrotière 14
 Mottram James, soldier, St Julia 45

Mountain Hill House (The), (established in 1855), Marcel Fortin, proprietor, Mountain Hill 94-98. Tel. 1918 (voir annonce)

Mountain Miss Esther C. Mary Jane, Ste Anne 125
 Mrs widow J. R., Avenue Boisclerc W. A., accountant, des Zouaves 19

Mount Hermon Cemetery — President, John T. Ross; secretary treas., W. H. Petry. Office, St Peter 61. Phone 2009. Cemetery Phone 5359, ring 4

MARCEL FORTIN. J. E. CAMPEAU.
 Propriétaire Gérant.

HOTEL MOUNTAIN HILL

Hotel réparé et meublé en neuf.
 Chauffage à la vapeur.

Améliorations modernes

94-96, Côte de la Montagne

Téléphones : Bureau 7980 et 7981
 Téléphone privé : 1563

Moussette Napoléon, gérant, de la Couronne 61

Moussette Z., marchand de binbeloteries, ferblanteries, thés, cafés, etc. Dealer in smallwares, tinware, teas and coffees, de la Couronne 59-61. Tel. 2787

- Moyse William, machinist, St Michael 37
 Muhlstock D., of Muhlstock & Herscovitz, St Valier 291
 & Herscovitz, merchants, du Pont 81
 Mulcair Edw., emp. Dom. Arsenal, St Michael 71
 John, soldier, Little Champlain 54-56
 Mrs. Patrick, boarding house, Little Champlain 54-56
 Thomas, stevedore, St Michael 71
 Mulholland Mrs widow A., St John 623

Mullally James T., painter, manager William Thomas, Ltd., Richelieu 347 corner Marchand St., res. Crémazie 125 Phone 4932

- Richard, emp. Marine Dept, Avenue Cartier 49
 Muller Gaudias, cordonnier, Joliette 7
 Joseph, cord.-machiniste, Bagot 79
 Mme veuve Napoléon, Kirouac 81
 William, emp. *Quebec Chronicle*, d'Aiguillon 216

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483